

SETTIMANALE  
DELL'EIAR  
UN NUMERO  
SEPARATO L. 0,60

# RADIOCORRIERE

ballate con



M. S. 1934

PRODUZIONE PICTRA

# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'EIAR - DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEFONO N. 41-172  
 ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE LIRE 30 - PER GLI ABBONATI ALL'EIAR LIRE 25 - ESTERO LIRE 70  
 PUBBLICITÀ SOCIETÀ SIPRA TORINO - VIA BERTOLA N. 40 - TELEFONO N. 41-172 UN NUMERO SEPARATO LIRE 0,60

## IL VALORE DI UNA VITTORIA

**L**A Vittoria ha abbracciato le nostre bandiere. I soldati di Vittorio Veneto e i militi della Marcia su Roma, affratellati in un unico esercito, hanno vendicato i morti di Adua che da quarant'anni attendevano al di là del Mareb l'ora della vendetta e della riscossa. Gli stormi guerrieri volteggiavano nel cielo tigrino erano guidati e sorretti da un volo di Spiriti esultanti: Toselli, Galliano, Da Bormida, Albertone, Arimondi, gli eroi del 1896 che continuavano a presidiare con la loro presenza invisibile ma operante le ambe insanguinate.

Rombo di ali sfolgoranti sulle fortezze barbariche, rombo di carri d'assalto sul terreno impervio della fulminea avanzata; passo marziale, canto virile di battaglioni in marcia: dalle bocche tonanti dei cannoni, dalle gole insaziabili delle mitragliatrici esplodeva la fiera gioia di un Popolo sicuro di sé, che rispondeva coi fatti alle verbosità cavillose dell'aeropago ginevrino di marca inglese.

Della vittoria, della sua sorte imperiale il Popolo era sicuro, ma quando la Radio, onnipotente aedo della Patria, diffuse le parole dell'epopea che accompagnava con strofe di fuoco e di ferro l'avanzata inesorabile delle Divisioni, l'entusiasmo divampò come un fuoco e, nella notte di domenica scorsa, fu così caldo e ardente da illuminare il volto della Patria per renderlo visibile ai combattenti accampati in terra conquistata.

Altre vittoriose strofe di ferro e di fuoco aggiungerà l'epopea coloniale che essi compongono, finché il segno di



Gli obelischi di Axum.

Roma fascista ed imperiale non sarà impresso su tutte le ambe e su tutte le valli dell'acrocoro etiopico, odiosa fortezza feudale donde calavano rapaci le torme dei razziatori a far preda di schiavi, ad angariare crudelmente le pacifiche popolazioni inermi del bassopiano che gemono oppresse sotto il giogo amarico.

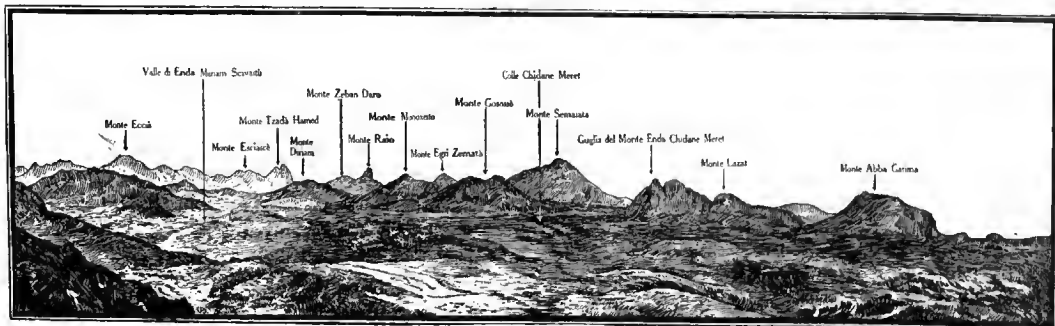
Con le strade, subito aperte, penetra nel Tigrai selvaggio la civiltà di Roma che ebbe nei Matteucci, nei Bianchi, nei Massaia i pionieri e gli apostoli prima ancora che l'Italia, appena ricomparsa in Nazione, pensasse ad espandersi nell'Africa Orientale. Su quelle strade di gloria batte con il sole d'Africa una luce spirituale che proviene da Macallè, da Amba Alagi, dai picchi rupinosi non ancora riconquistati e dove le grandi ombre dei nostri Morti, tutti in piedi, tutti risorti, attraversati dal Tricolore come nuvole dall'arcobaleno, attendono ansiosi, impazienti, fremmenti il ritorno fatale, la riconsacrazione sicura.

Breve attesa, ormai.

Da Adua, mentre scriviamo, i soldati della Patria dominano Axum, la città santa del Tigrai dove i nativi, nella loro ingenua fede, ritengono sia custodita l'arca santa di Salomone.

Nella chiesa copta il trono imperiale che vi sorge è opera di un artista italiano; sembra che il Destino abbia voluto segnalare che sarebbe spettato all'Italia di disporre a suo arbitrio, secondo giustizia.

Si elevano d'intorno alla città santa grandi obelischi, forse tolemaici, e di quei monoliti che sfidano i secoli oggi finalmente il mondo, che non crede a Ginevra ma a Roma, comprende il significato misterioso: sono i formidabili pedistalli che ci consegna un'altra civiltà, perché dopo secoli e secoli di nera e torva barbarie, l'Italia planti sui vertici il fascio latino, vittorioso.



La conca di Adua.

## LA RADIO NEL MONDO

IMPRESI IN UN PESCATORE D'ONDE

La vita del colonnello Teodoro Pein, la cui biografia venne tracciata alla radio da Léon Leharu in una conversazione commemorativa trasmessa dalle stazioni francesi, è legata alla storia della penetrazione e della pacificazione del Sahara. L'argomento è di palpitante attualità proprio ora che le eroiche nostre truppe stanno procedendo alla bonifica materiale e morale in quelle lontane terre incerte, ed abbiamo ascoltato, con l'attenzione che meritava, la dotto e documentata conferenza. Ecco, in sintesi, quanto ha detto l'eminentissimo biografo.

Si immaginava in genere il Sahara come un paese popolato di orde selvaggio e sanguinarie, prive d'ogni sentimento umano, decise a mantenere la loro indipendenza e ad impedire agli europei l'accesso alle loro terre. Queste venivano definite « il paese della paura e della morte ». L'opera del colonnello Pein e di coloro che acquistarono il suo esempio aprì quella contrada tenebrosa alla luce della civiltà.

Teodoro Pein entrò la sua carriera saharana, in qualità di ufficiale, nel 1906. Aveva trent'anni a poco più, l'Africa non gli era ignota. Se ancora non si era distinto, aveva compiuto infatti in essa qualche esperienza. Aveva studiato la vita del nomade, il loro carattere, i loro costumi, l'esistenza del continente nero gli piaceva. Preferiva il « bled » ed il deserto ad una casa confortevole. La sua maggior soddisfazione consisteva nel trovarsi sotto una tenda, fra due dune.

Nominato capo del posto di Ouargla, egli, che aveva la certezza di poter combattere gli abitatori del Sahara senza grande apparato guerriero, pur di possedere una truppa sicura, dotata delle loro medesime attitudini e di armi più efficaci, cominciò ad istruire e disciplinare la tribù cammelleria di Châmba.

« Il capitano Pein era un uomo per bene e coraggioso », dicono ancor oggi i vecchi Châmba che hanno guerreggiato sotto i suoi ordini.

La prova dei risultati ottenuti non tardò a giungere. Era passato breve tempo dalla sua installazione ad Ouargla, che una razza di duecento cammelli venne compiuta. Subito il capitano Pein partì, solo europeo, alla testa del suo « goum » per far vendetta dei predoni. Le difficoltà non lo spaventavano. Non conosce esitazione né dubbio. Ritorna trionfante ad Ouargla salutato dalla popolazione in festa.

E la sua prima grande spedizione saharana. Da in essa la misura della sua energia, del suo coraggio, del suo adattamento alla vita del deserto. Nasce da esso quel suo particolare ascendente sugli indigeni, che gli permetterà qualche tempo più tardi di compiere le sue imprese più sensazionali.

Il Sahara si rivela ora più accogliente. E' stato provato che una truppa agguerrita ed adatta può muoversi in esso senza troppa difficoltà. Tuttavia vi è ancora chi esita. Il capitano Pein viene richiamato con tutto il personale ad Ouargla. Non gli si lascia compiere l'opera tanto brillantemente iniziata. Esca riprenderà con la missione Hamand, incaricata di fornire informazioni sugli itinerari praticabili per le carovane che vanno dall'Algeria a Touat e nel Sudan, presa quindi di scopi militari. Pein, che è stato incaricato di scortarla, non si lascia sfuggire il momento opportuno né bitumare dalle divergenze con Hamand. Occupa la grande e leggendaria oasi di Fu-Salah, essa sui bastioni della fortezza il tricolore francese. Scrive una nuova e gloriosa pagina nella storia delle imprese coloniali della sua patria. Né si ferma all'impresa militare soltanto, ma coopera in seguito alla pacificazione del paese del Tuareg ed alla sua equa amministrazione.

Dopo una breve permanenza in Francia, a ristabilirne la sua salute, leggermente costretto dal clima africano, Pein è chiamato dalla fiducia del generale Lyautey a reggere il posto di Marinia. Le cose non volgono dapprima secondo i suoi desideri, ebbene egli non trascuri alcun fattore per giungere alla meta agognata. Ma ecco che il generale Lyautey, di sua iniziativa, procede all'occupazione militare di Ras-el-Ain, in prossimità di Berghuent. Il Governo sarebbe che egli si ritirasse per non sollevare complicazioni. Il governatore generale Jonnart ne perorò però la causa, che ritenne essere pure la causa della Francia. Le truppe fran-



## DOPO L'ADUNATA

leri il tuo cuore oscillava di sgomento come la fiamma di una torcia nel vento.

Ora è come la punta di una lancia pugnace:

fermo nella luce a rigodere il tuo sangue

gonfia di generose l'esperte

guariti dal mal della pace.

O stella d'Italia sulla natalità del nostro dolore,

ecco i figli, anfore di sangue per il destino che ha sete.

Nella cornice della finestra alla rifuoi

e verso l'Oriente dei doni della nostra ricchezza c'induci

con quella magnifica certezza

che ieri travammi nell'aria diffusa

in voce d'uomo gigante, terribile Musa.

Alla morte irrendo, villa chiediamo alla morte.

Vita astinuta e un pane alla terra immatura.

Lo saleremo noi della nostra fatica.

Abbiamo coltivato il mondo, coltiviamo

anche questo seno di Africa laconica:

d'una spiga nera faremo una spiga bionda.

IL BUON ROMEO.

cesi rimangono a Berguent. Lyautey, che da tempo desiderava di avere il comandante Pein come collaboratore più diretto, lo nomina allora comandante del gruppo mobile costituito a Berguent.

Fin dai primi giorni Pein compie un colpo da maestro. Mette in fuga e debella completamente un gruppo di Châmba che ha compiuto una forte razzia, perseguitandoli in circostanze difficili, sotto l'azione del freddo, della neve, del fango, in terra ostile. La situazione tuttavia non è brillante nel resto del paese. L'anarchia dilaga. Spinto da ciò il Governo francese decide di rispondere in modo esemplare ad ogni aggressione e violazione di territorio. L'assassinio del dottor Marchand a Marakech provoca poco dopo l'inizio di un'azione. Si occupa Ouyda. Ma l'agitazione nel paese non si calma. La situazione generale non migliora.

La promozione di Teodoro Pein a tenente colonnello interrompe per qualche anno la sua carriera. Ritorna ancora, nella sua terra preferita accanto al generale Lyautey, ed il Sahara gli acciprizza sempre più i suoi segreti. Ma non sarà l'Africa ad acciprizzarlo nel suo grembo per l'ultimo sonno.

La morte la stranderà il 9 maggio 1915 all'attacco di quota 140 nell'Artosi.

Le commosse parole del conferenziere hanno fatto rivivere come in un film le vite eroiche del padre colonizzatore, una vita d'uomo ben spesa e degna di essere segnalata in momenti come questi, mentre tanti nostri connazionali si battono e lottano per un ideale di civiltà non meno nobile e bello.

GALAR.

## ANTIGAS

E' proprio di pochi giorni fa la domanda che un amico mi rivolgeva: se per gli adulti, che presentano complessione fisica formata e volontà precisa, è necessario un allenamento preventivo per sopportare per un tempo sufficientemente lungo la maschera, per i bambini come ci si deve comportare?

La domanda relativa ai bambini ne fa sorgere parecchie altre, tutte strettamente connesse al problema casa. Infatti, in caso di allarme aereo, si possono dare due eventualità: o si è in casa o si è fuori. Se si è in casa, innanzi tutto si devono chiudere le finestre, gli scuri, i contatori del gas e dell'elettricità e spegnere tutte le altre luci prodotte da altre sorgenti che non siano le predette: petrolio, acetilene, candele, lampadine portatili e via di seguito. In secondo luogo provvedersi di acqua potabile, viveri e di effetti di lana per tutti i componenti della famiglia. Tutto ciò prima di scendere nel ricovero antigas, perché, non si dimentichi, una volta discesi ci sono diverse ragioni che possono impedire il ritorno nella propria casa. Dunque scendere sollecitamente ed ordinatamente nel ricovero dello stabile o nel più prossimo, ed entrare, senza indugiare in qualsiasi modo le vie di accesso, nella camera ricovero. Tutto ciò va eseguito ordinatamente. Non si dimentichi mai che la disciplina di ognuno è la salvezza di tutti, per cui non bisogna mai rimanere nei piani superiori e tanto meno lasciare alloggi o ricoveri prima del segnale di cessato allarme. Segnale che viene dato dalle sirene con sei riprese di cinque minuti intervallate di dieci secondi e dalle campane col suono a discesa e soprattutto dopo avere accertato con vista ed olfatto l'assenza del gas.

A qualcuno potrà sembrare che tutto questo movimento sia completamente affidato all'autonomia di ciascuna famiglia. Devo convenire con il Generale di C. A. Cesare Facchini che l'autonomia può essere utile ma può anche presentare danni e difficoltà non indifferenti giacché non tutti e non sempre riescono a mantenere la calma ed il dominio dei propri nervi con conseguente facilità di decisione in un senso piuttosto che in un altro. Così mi rinfaccio completamente al pensiero di questo chiaro Autore che giudica molto utile, in ogni fabbricato ad uso di abitazione, invitare gli inquilini a scegliere tra loro la persona più adatta per vigore fisico e morale ad assumere le funzioni di comandante della casa, che durante il pericolo sarà incaricato di provvedere all'osservanza delle norme di comune salvezza, a mantenere la calma e la disciplina tra i ricoverati, alle eventuali comunicazioni all'esterno per richiesta di soccorsi e così via. Naturalmente questo comandante della casa si dovrà attrezzare preventivamente per essere in grado di assolvere completamente la sua non lieve funzione.

Se si è, poi, fuori di casa, le regole da rispettarsi sono principalmente tre: non fermarsi col naso in aria ad attendere o ad osservare gli aerei nemici. Non proseguire spavalderamente per le proprie occupazioni riservando, caso mai, il possibile coraggio della spavalderia per necessità più utili e più vitali per se stessi e per altre persone, in particolare modo donne e bambini. Infine non correre, non agitarsi. In conclusione, anche qui, calma, calma, calma, pensando che la calma funziona da... ammortizzatore dell'offesa aerea nemica. In conseguenza di quanto è stato accennato viene la regola di abbandonare auto, tram ed ogni mezzo di trasporto e raggiungere nel minor tempo possibile la propria abitazione se essa è vicina e provvista di ricovero antigas, oppure il ricovero più vicino, oppure, in mancanza di tutto ciò, un porticato od un portone. Ma anche per la strada non si dimentichi l'uguale regola che è stata dettata per gli stabili: i veicoli debbono essere addossati al più possibile alle case o messi sotto gli alberi, in modo da lasciare libero il centro della strada e permettere l'agevole circolazione dei mezzi di soccorso e di difesa.

**Q**UANTI di noi risiedettero in Paesi lontani od hanno figli e parenti oltre Oceano, e tutti coloro che per ragioni d'ufficio dovettero studiare e seguire le vicende di qualcuno fra gli innumerevoli gruppi di italiani all'estero, furono particolarmente commossi ed orgogliosi leggendo del formidabile numero di connazionali i quali, pur vivendo in regioni remotissime e talora scarsamente e malamente informati degli eventi nostri, hanno chiesto d'essere arruolati volontari.

Ne accennavo sere addietro al microfono, quasi improvvisando, mentre avrei dovuto accennare ad argomento del tutto diverso: quello delle cosiddette sanzioni, considerate dal punto di vista storico ed economico.

Invece, ricordi personali e familiari, fisio-nomici di creature care e memorie d'amici, vibrazioni della coscienza la quale non può cedere da confronti né indebolire il valore anche realistico dei sentimenti, il cuore, insomma, mi prese la mano.

Ma, un po' per la fretta ed ancor più per l'emozione verace, non potei forse dire tutto quello che penso a proposito della cifra plebiscitaria; mentre, all'inizio della nostra prima campagna d'Africa, mezzo secolo fa, gli italiani d'oltre Oceano erano rimasti materialmente e moralmente assenti o quasi, perché quasi assente era il Paese nella sua fragile e fallosa e anemica adolescenza. Invece l'Africa non ha mai amato le debolezze né degli individui né dei popoli, perché non vuole aggettivi ma fatti.

Che cosa si poteva pretendere dalle masse se, anche nelle categorie colte di cittadini, imperava il pregiudizio di un'Africa non solo nemica ma totalmente sterile, anzi desertica? Poco più d'un secolo fa, nel 1833, dovendosi compilare un volume sull'Africa per la collezione Ferrario, il vice-bibliotecario della I. R. Biblioteca di Milano, Gironi, dettò un esordio che comincia così: «Un miscrandone spettacolo viene dall'Africa presentato all'osservatore, sì politico che naturalista». E questo, purtroppo, era stato anche l'esordio della nostra mentalità circa l'Africa, cristallizzatosi poi per molti decenni e forse non del tutto estirpato dall'istinto, dal sub-consciente di parecchi.

Altrettanto la battaglia di Adua del 1896, dove la gloria aveva coronato il sacrificio impavido anche se sfortunato dei pochi comandi i moltissimi, gravò su tutta la nostra politica per molti anni, contribuendo così alla depressione di quello spirito eroico che era l'ultimo retaggio di coloro i quali idearono e compirono l'Unità.

Eppure, chi si recava all'estero sapeva e

sentiva che anche nelle località più sperdute dei continenti americani vibrava inestinguibile una fede istintiva nelle fortune della Patria. Né geli, né Equatore, né malattie, né miserie, né perdite familiari, né incognite dolorose, né propagande d'astio e di veleno prevalse mai.

Ma una italianità fatalmente disordinata, esaltata a parole e poco difesa nelle sue oscure battaglie quotidiane, non poteva valo-

## VOLONTARI D'AMERICA E SOLDATI D'AFRICA

rizzarsi idealmente e materialmente; né a vantaggio di sé medesima né della Madre Patria.

Non fu sufficiente il fulgore di Vittorio Veneto, poiché giungevano gli echi delle tristi discordie intestine. Certo, se la Patria avesse nuovamente chiamato a raccolta, gli emigrati avrebbero, come sempre, compiuto generosamente il proprio dovere: di danaro e di sangue. Ma penso che si sarebbe rimasti assai lontani da una mobilitazione spontanea, siffattamente unanime, la quale costituisce una vittoria morale e politica del Duce al di là dell'Atlantico, dove le parole di Lui si sono convertite in ardore sacro; ed è vittoria che non ha minor significato e minor valore di quella che ha ridato Adua agli italiani.

Queste masse d'italiani d'oltre Oceano che chiesero d'arruolarsi, e quelli già partiti da altri Paesi, derivano da coloro i quali dal ceppo della nostra civiltà antica trassero il retaggio coloniale, ma dalla limitazione della terra vennero spinti oltre i mari quando la Madre parve invece madrigna.

Nella prima giovinezza, nella campagna dove vivevo, le famiglie sparivano; ed era tristezza grande in coloro che andavano, tristezza più grande in coloro che rimanevano. Chi avrebbe, allora, neanche lontanamente potuto prevedere i tempi presenti?

In Italia non v'era abbastanza da mangiare per gli italiani.

Così, a centinaia di migliaia ogni anno, furono milioni che si trovarono in faccia all'ignoto tragico. Dettero ampio contributo alla retorica vana ma, contributo più realistico, alle malattie o agli infortuni. Negli infortuni, agli Stati Uniti gli italiani tennero il primo posto e nei grandi lavori le vittime non erano meno del 20 o del 25 per cento; né alcuna legge li indennizzava.

Adesso sono invece le molte centinaia di migliaia di volontari i quali, figli e nepoti di coloro che furono artefici dello sviluppo rapido delle Americhe, dopo aver assicurato la

ricchezza agli altri, non a sé, sentono la realtà della Patria non più discorde e debole, ma ferma ed al vertice della sua potenza unitaria. Ed il miraggio americano è sparito. Soprattutto perché quella dolorante anima latina che da conquistatrice parve talora divenir quasi schiava, invocava invano dalla Patria, in altri tempi, non solo un pezzo di pane ma un respiro vivido di ideale, e questo e quello le mancava. Mentre, oggi, la sua

stessa volontà e necessità di espansione, inseparabile dall'italianità, appare come forza progrediente e vittoriosa in cui si fondono le ragioni spirituali e le necessità materiali della nostra vita.

Forse, nessuno più dei connazionali lontani intende i motivi della nostra azione in Africa. In fondo, è la stessa azione che il popolo fu costretto ad anticipare in altri continenti, se non coll'armi, col lavoro. Ma quando le armi non aleno che avanguardia di lavoro, il fine è, non distruttivo, ma costruttivo.

Se pur la distanza materiale sembra molta, è brevissima quella che separa gli emigrati e i volontari d'America dagli italiani che scaricano al sole di Massaua, o che aprono strade sull'altipiano riconquistato, o volteggiano nel cielo d'Etiopia, o per aspri dirupi, fra montagne quasi inaccessibili, puntano verso il sud. E non vi è affatto lontananza ideale. Tradizione di sacrifici. Con spreco enorme di forza vitale, quasi olocausto italiano alle terre americane, per trionfare dove altri avevano prima fallito, bisognò spesso morire. Così, per trionfare sulle avversità di uomini e di elementi, in Africa, bisogna pure temprare il corpo e corazzare l'animo.

Il precetto del «vivere pericolosamente» fu realtà di decenni per quasi tutti i nostri emigrati. Questi volontari sono, prima ancor di partire, uniti e quasi identificati nelle colonne militari d'oggi. Avanguardia ed esercito dei colonizzatori di domani.

Riusciranno. Come riuscirono nelle terre più aspre ed infide in America, come in Libia, come in Eritrea dove sono risorti i morti che attendevano da 39 anni il ritorno definitivo, come in Somalia dove anche la tomba d'un Principe ebbe l'espansione e la colonizzazione per programma e dovere di vita, e vigile incitatrice di eventi.

Ecco come un grande Paese sa aprirsi, non per metafora, le vie del domani. I nomi, i padri, portarono il lavoro italiano ovunque. I figli, cioè gli uomini di Mussolini, recheranno con sé non più il segno dei sacrifici sterili, ma, col fucile e con l'aratro, il lauro della vittoria feconda.

BATTISTA PELLEGRINI.



Nell'Africa Orientale: la vita al campo.

PROSA

## L'ISOLATO C

**I** SOLATO C. Titolo tranquillo e inquietante, schietto e misterioso. Nome e cognome del protagonista, che è, come s'intende, una costruzione di avanguardia, spinta dal grosso della città verso i prati della circoscrizione. Avanguardia disposta in verticale, che punta verso l'alto, ha i piedi sulla strada comune e le tegole in cielo. Pianterreno, primo piano, secondo, terzo, quinto piano... Denominatore comune, il marciapiede.

Ettore Giannini e Marco Celis — altri due giovani scrittori, che nel mezzo artistico radiofonico cercano spazi vasti e universali per dire in forma nuova un contenuto di pensiero, di analisi, di cuore. Protagonista, una casa, l'isolato C. E protagonisti parlanti, due uomini, non altrimenti identificati che così: Uno che pensa e Uno che passa. Attorno a loro, la folla dei mille volti, di cui si giungono le mille voci, senza nome ma non senza caratteri distinti. Folla che ogni tanto assume una più esatta catalogazione, come Quelli di giù e Quelli di su, coloro che abitano i piani inferiori, e coloro che abitano verso le nuvole. La commedia è divisa in tre momenti, appunto determinati dalla situazione in cui si trovano l'Uomo che pensa e l'Uomo che passa rispetto alla strada e alla folla e agli inquilini dell'isolato C. E ciascun momento è fatto di sequenze, brevi apparizioni di un gruppo, di una famiglia, di una o più coppie, rapide infiltrazioni di voci e dialoghi, improvvise rifrazioni di altri ambienti. A questi echi del mondo assistono l'Uomo che pensa, un tale che ormai si considera come già fuori delle vicende umane; sparsato, divagante, dal mondo, ironico e amaro, ostile alla vita

sua ed altrui, e l'Uomo che pensa, filosofo e poeta, ma in se stesso, senza connubio con l'umanità, isolato anche lui ma aderente alla vita, scrutatore della vita, il poeta o il soldato o il martire di domani. Ha paura della solitudine, quando scende la sera, e preferisce soffocare nel frastuono della strada le lacrime della malinconia. Subito, la strada invade il microfono, come una raffica, poi dilegua e, con la seconda sequenza, ecco il primo colloquio fra i due. Uno che passa abita proprio nell'isolato C, duecento finestre, cinquanta appartamenti, trecento stanze... e tuttavia, ciascun uomo è « isolato », come il grande isolato C, isolato da una barriera insormontabile, venti centimetri di cemento o ventimila chilometri, e tutti sono estranei gli uni agli altri. Allora, Uno che pensa s'invagita di conoscere da vicino il piccolo mondo dell'isolato C e i due entrano in partnership. Poi cominciano a salire le scale. Primo, secondo, terzo piano... I rumori, i suoni, le voci, del piccolo mondo frantumato in pianerottoli si susseguono, poeti, musicisti, ragazzi, studenti, dattilografe, operai, manovali, bambini: cantati, risa, pianti, respiri, sospiri; e una preghiera di bimba che dice: « Dai forse a quelli che disperano... speranza a quelli che aspettano... a quelli che sono lontani... a quelli che son soli... ». E le parole semplici, buone, serene, della preghiera si frammettono a quelle del colloquio fra i due, come fiori che risalgono a galla di acque vorticosi. Uno che passa, il desolato, il solitario perseguito, ha un nodo alla gola; Uno che pensa, il solitario per malinconia, ha un velo nella voce. Entrambi, dall'ultimo piano, guardano non più la strada, ma il cielo. E ripetono lentamente le parole che la bimba diceva poc'anzi.

Simbolismo divisionistico, dunque. Certo, un palpito verso il meglio, un istinto di resurrezione, un grido di richiamo alla fede, se non un grido di fede. Ed è bello che due giovani, scrutando al microscopio le cellule dell'isolato C, abbiano isolato fra le altre la pura voce semplice dell'infanzia che è principio e speranza.

Genere di radiocommedia che si diversifica in tono e forma da quella fantasiosa recentemente trasmessa, I Nocchi dell'etere. Slichè non è vano riflettere che già di questo teatro all'inghilterra si creano varie e diverse maniere. A poco a poco, si giungerà all'opera di assoluta poesia.

Con Pietro e Paolo, è risolto un gustoso problema di aritmetica umana; invertendo i fattori, il prodotto non cambia. Un padrone rovinato si metterà a servire il proprio scrittore arricchito, assumendo il tono sfacciato di costui; il quale, a sua volta, non avrà che da assumere l'indolente opulenza del padrone. Forse, fra qualche anno, i termini saranno nuovamente invertiti.

Quanta a Ritratto di fanciulla, di Lucio D'Ambra, è una lesione assennata ai genitori che, sola preoccupata di se stessi, non avvertono le leggi morali riassunte nel cuore dei loro figli che li giudicano e, talvolta, li compiangono.

## INTERFERENZE

**L'**Incompiuta di Schubert torna sovente ai microfoni europei. E' musica di casa ormai, ed è diventata così popolare che l'accorato tema iniziale lo può sentire zupolare dal tuo parente più sordo e refrattario alla melodia.

Ebbene, l'Incompiuta non ne soffre, non si svuota né della sua suggestione arcaica, né del suo potere evocatore: vive e sopravvive anche a dispetto, non dico delle mediocri esecuzioni, ma delle stesse distorsioni vocali. E per chi abbia una pur vaga conoscenza della tragedia sentimentale di Schubert, del suo dramma di innamorato perpetuamente deluso o sconfitto, basta un accenno zupolato malevolmente da bocca profana per resuscitare magnificamente nella memoria la vicenda sconsolata della sua esistenza. L'Incompiuta è la schietta autobiografia spirituale di Schubert, incompiuta — per altissimo disegno — come la vita stessa del musicista.

Chi non ha nella propria biblioteca lo scaffale degli orrori, la voluttà delle proiezioni sonore? Ora vi dico che basta gettare uno sguardo ai titoli di questi libri per constatare che il maggiore contributo all'arricchimento del piccolo museo Krass dell'arte dello scrivere è dato dai libri di poesia, di poesia — dico — in senso formale.

Perché la prosa, anche quanto è lida la soporosa e le concedi la tua indulgenza, ma la poesia, per quel tanto di premeditato che reca nel suo meccanismo costruttivo, quando non è veramente poesia, poesia — dico stavolta — in senso lirico, si colloca automaticamente nel lazzeretto delle creature deformi e repugnanti.

Un critico cinematografico autorevole che, al microfono, rende conto a milioni di ascoltatori delle ultime novità proiettate sugli schermi parigini, si è accanito, or non è molto, contro l'abus del cosiddetto « parlato ».

Possiamo arguirne anche ragione. Questa storia del parlato al cento per cento sta prendendo l'andatura della commedia dell'uomo che sposò la donna muta. Tutti sanno che cosa accadde al pover'uomo per aver fatto restituire, dai febrotomi, la perduta favella alla sua sposa: una volta aperte le catartiche del discorso, egli ne fu travolto. Corse, allora, dai febrotomi perché ritagliassero la parola alla donna, chiedendo la grazia di una controoperazione riparatrice. Invano: quelli lo fecero aperitivo che in due sole arti essi erano maestri, in quella di restituire la parola e in quella di abolire l'udito.

Non potendo, dunque, far mozzare l'eloquenza in gola alla sua sposa, il marito dovette accontentarsi a diventare sordo; e si fece trapanare i timpani.

Tornando alla storia del cinematografo, essa, come pare, sta prendendo la pigrizia beffardamente tragica della commedia di Anatole France. Gli stessi che hanno dato la parola al film muto, sono oggi assordati e annichiliti e vorrebbero ritogliercela con un taglio chirurgico delle cellule fotoletriche. Ma non trovano un febrotomo che conosca quest'arte e la pratici. Il cinematografo strapparla e continuerà a strapparla, anche quando le parole usciranno da labbra colorate di rosso naturale. E chi non vuole sentire, si tamponi le orecchie con gli articoli dei critici in lode del « parlato » e si poda soltanto le immagini come al tempo del film muto.

Cronaca.

Sulla spiaggia, nei pressi di Sherness, è stato trovato il cadavere di uno sconosciuto. I bottoni d'osso della sua giacca erano spaccati; portava una sola scarpa di colore rosso scuro; due cocche del suo fazzoletto di lino apparivano strappate. Al suo fianco: una bambola mutilata d'una gamba, a tre metri di distanza un tagliacarte d'argento finemente cesellato.

Il cielo in alto, il mare davanti, le colline alle spalle. Nient'altro? Nient'altro, chiedete? Ma a Wallace, buonanima, sarebbero bastati questi pochi elementi per covare, in ventiquattrore, un romanzo di trecento pagine, un dramma in tre atti e un'altra robusta cassetta di sicurezza nei sotterranei della Banca d'Inghilterra.

CASALBA.

ENZO CIUFFO.





# LA STAGIONE LIRICA DELL'EIAR

Il 27 febbraio del 1901, la salma di Giuseppe Verdi e quella di Giuseppe Strep-poni, la dolce e forte sposa del Maestro, di cui che era stata la prima e grande « Abigail » del Nabucco, passavano dal Cimitero alla Casa-riposo che egli aveva istituito per raccogliere, riunire in serena famiglia e soccorrere i musicisti e gli artisti caduti in povertà. Era stata l'estrema volontà del Maestro: essere unito nella tomba alla donna che era stata l'angelo della sua lunga e ardente giornata di lavoratore instancabile e di esser sepolto laggiù dove si era ripromesso di andar da vivo per chiudere gli occhi fra i membri della nuova e grande famiglia che la generosità del suo cuore aveva creato. Era il trigesimo della sua morte. Come trenta giorni prima, attorno al suo feretro era l'angoscia ineffabile di tutto il popolo: quella angoscia che è fatta di stupore e di spavento e che non conosce neanche il refrigerio delle lagrime.

Nel quadrato del fanfano avevano preso posto l'orchestra e i cori che sotto la direzione di Arturo Toscanini, attaccarono a un dato momento il celebre coro del Nabucco: il coro famoso dal bellissimo tema che Verdi, lettore assiduo della Bibbia, a detta dei Mondini, deve avere attinto da Salmò davidico *Super fundam Babyloni* in cui vibra, fremo ed trompe una fantasia sterminata aleggiante senza tregua dal patetico al sublime ed abbracciante e colorante la vastità del creato nelle sue più ineffabili armonie. Le stesse note, lo stesso canto che, quarant'anni avanti, avevano risuonato al primo accendersi dell'astro che era destinato a sfolgore nel mondo, quando Giuseppe Verdi, ridestandosi dal sonno angoscioso in cui lo avevano precipitato la sventura piombata nella sua misera casa e la dolorosa caduta dell'Un giorno di regno, ritornava all'arte e alla vita col suo Nabucco.

Anche allora lei era, come adesso, al suo fianco, ma nell'ardente luminosità della sua bellezza e della sua giovinezza, a dividere l'ebbrezza del trionfo, cui aveva portato il prezioso contributo del suo talento di grandissima interprete. E Verdi, che non aveva mai dimenticato l'ora del primo viaggio verso la gloria, bene a ragione aveva voluto che la compagna di quell'ora fosse a lui unita nel viaggio ultimo verso il trionfo che non sa tramontare, così com'era stata la fedele e amorosa compagna della sua vita. E le due salme sacre passarono attraverso il dolore della follia, di quel dolore che era solenne e augusto come un trionfo. Il carro funebre su cui le due salme erano state deposte era stato ideato e composto da Luca Beltrami che, con la signora Verdi-Carrara, la Stolz,

i due Bolto, Arrigo e Camillo, Giacosa e il Riccardo, aveva vegliato le ultime ore del cantore divino in quella camera dell'Hotel Milano che egli occupava da quando era rimasto solo con la sua desolata vedovanza, mentre il popolo, già nella via, già atterrito dalla triste notizia la quale diventava ora si faceva più certa, vegliava anch'esso con la stessa angoscia che serrava il cuore dei più intimi raccolti attorno al letto dove Verdi agonizzava.

Era occorsa una legge, votata sollecitamente dal Parlamento, perché la volontà del Maestro fosse rispettata. Sulle prime s'era discusso sull'opportunità o meno, dato il carattere nazionale che le estreme onoranze al Maestro avevano assunto, di riunire nello stesso carro le due salme che dal Monumentale dovevano essere trasportate alla cripta della Casa-riposo. Ma il buon senso prevalse e così — scrive il Beltrami stesso — sulla piattaforma del carro funebre recinta di corone d'alloro e destinata ad accogliere nell'interno i due feretri, s'innalzava sopra un basamento, decorato sulla

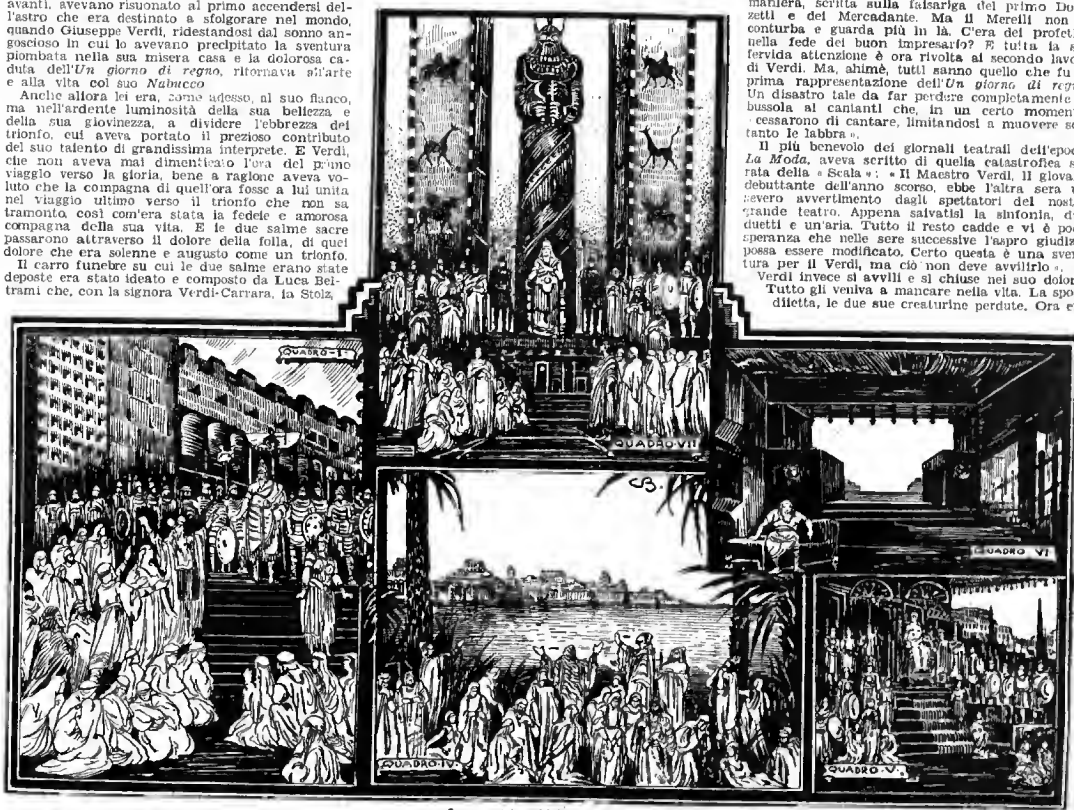
fronte da una grande lira ispirata ad un esemplare greco, l'unico sarcofago simbolico, senza alcuna distinzione delle due salme: solo, sull'ampio drappo nero che lo ricopriva, due fasce di seta argentea disposte in forma di croce costituivano la distinzione e al tempo stesso ideale collegamento dei due feretri. Quando le due salme sono calate nella cripta che le attendeva nella Casa-riposo, è ancora la voce del Maestro che risuona come nelle ore trionfali dell'ampia giornata luminosa. Sono le note strazianti del « Miserere » del *Trovatore* che salgono dall'orchestra e dalle voci. E il possente, ultimo, lacerato addio del popolo, del mondo al Vegliardo grande e sacro che raggiungeva le soglie dell'eternità.

E' stato detto che, senza l'imprenditore Merelli, Verdi non sarebbe stato Verdi. Forse, un po' di esagerazione. Ma, certamente, non avrebbe scritto il Nabucco, l'opera che fu la fulminante rivelazione del suo genio, l'opera che gli aprì le vie della gloria. Magnifica e anche singolarissima questa fede del Merelli nel talento del giovane Maestro, le cui prime prove non erano state tali da consentire pronostici eccessivamente lusinghieri per l'avvenire.

L'Uberto, conte di San Bonifacio non era spiaciuto, ma non era in esso alcuna rivelazione; e di appena appena notevole non conteneva che la sinfonia e un quartetto. Il resto, tutta robbia di maniera, scritta sulla falsariga del primo Donizetti e del Mercadante. Ma il Merelli non si conturba e guarda più in là. C'era del profetico nella fede del buon impresario? E tutta la sua fervida attenzione è ora rivolta al secondo lavoro di Verdi. Ma, ahimè, tutti sanno quello che fu la prima rappresentazione dell'Un giorno di regno. Un disastro tale da far perdere completamente la bussola ai cantanti che, in un certo momento, cessarono di cantare, limitandosi a muovere soltanto le labbra.

Il più benevolo dei giornali teatrali dell'epoca, *La Moda*, aveva scritto di quella catastrofica serata della « Scala »: « Il Maestro Verdi, il giovane debuttante dell'anno scorso, ebbe l'altra sera un severo avvertimento dagli spettatori del nostro grande teatro. Appena salivati la sinfonia, due duetti e un'aria. Tutto il resto cadde e vi è poca speranza che nelle sere successive l'apuro giudizio possa essere modificato. Certo questa è una sventura per il Verdi, ma ciò non deve avvilirlo ».

Verdi invece si avvillò e si chiuse nel suo dolore. Tutto gli veniva a mancare nella vita. La sposa diletta, le due sue creaturine perdute. Ora era



Scene del «Nabucco»

anche il conforto dell'arte quello che gli veniva negato. Ah, no, non avrebbe più scritto un rigo di musica! Ma il destino veleggiava, e il 10 marzo di Verdi di quei giorni di dolore si chiamava Mercelli, in cui l'idea di suo maestro neanche il fessio c'è! Un giorno di regno era riuscito a far vacillare. Ma occorreva scuotere il vinto e il Mercelli non ebbe più pace fino al giorno in cui, in una rigida mattina di gennaio, proprio tra i suoi piedi, si levò l'ultima opera, inencontrandosi con Verdi, era riuscito a fargli scivolare nella tasca del soprabito uno scarafaccio. «Dagli a tempo perso un'occhiata», gli aveva detto e se l'era andato, con la certezza di aver gettato la semente in un terreno che avrebbe fruttato.

Era il libretto del *Nabucco* che Temistocle Solera aveva scritto per Nicolai e che l'autore delle *Vespernari* di Windsor aveva rifiutato. Giuseppe Verdi non obbedì subito all'affettuoso raccomandazione del buon Mercelli. E trascorsero diversi altri mesi. Ma un giorno...

E da quel giorno fu Verdi a non aver più pace finché non poté scrivere la parola fine al suo nuovo spartito. In soli tre mesi, con una rapidità che il Maestro non conosce più in alcun'altra opera, la pittura del *Nabucco* era finita. Ma quando Verdi si recò dal Mercelli per consegnargli l'opera, questi che, con tutta la grande fiducia che

aveva nel maestro da lui protetto, non poteva prevedere una tal prodigiosa celerità, fu costretto a dichiarare il per lui, la sua impossibilità ad includere la nuova opera nel cartellone della «Scala» già pronto, e nel quale usavano altre tre opere nuovissime: la *Safo* del Pacini, l'*Odalisca* del maestro Nini e la *Maria Padilla* del Donizetti.

Verdi andò su tutte le furie e, tornato a casa, scrisse una lettera a Mercelli, che rispose, pubblicando un secondo cartellone comprendente un'altra opera nuova: il *Nabucco*.

L'opera, andata in scena la sera del 9 marzo del 1842, ebbe il successo entusiastico che tutti sanno, riuscendo in uno stesso alone di trionfo il maestro giovane e gli interpreti superbi, che ne avevano fatto risaltare le vive e ardenti bellezze: fra gli altri, il meraviglioso proconsole, quel Ronconi, che nessuno poté mai superare, e l'affascinante «Abigaille», quella Giuseppina Strepponi che divenne poi la soave compagna del Maestro, che oggi dorme con lui l'ultimo sonno nella cripta della Casa-ricovero dei musicisti.

Laggiù, dove con l'ali dorate va sempermentando il pensiero degli italiani e di tutti i cittadini del mondo, grail della superba eredità di lui lasciata per la gloria e la consolazione degli italiani.

NINO ALBERTI.

## LA VEDOVA SCALTRA



Ermanno Wolf-Ferrari

L'aria di Wolf-Ferrari è particolarmente radiofonica. La chiarezza e la nudità espressiva, che non ammettono sostanziali, la plasticità del fraseggio — parlato o cantato — che si traduce prontamente in immagine sensibile, la dipintura dei singoli personaggi — anche quando sono moltissimi, come nei vecchi *Rusteghi* e

l'italiano romantico, acceso e geloso. Parla e canta con accento agitato, esageratamente appassionato. Nelle sue opere Wolf-Ferrari ha immerso un po' della violenza verdiana e un po' dell'entusiasmo mazziniano; ma egli ha una grande qualità: singolare. Ed per questo che la vedova lo preferisce agli altri e se lo sposa.

Insomma, ai quattro tipi il musicista ha prestato linguaggio, canto, atteggiamenti, tonalità armoniche, spunti tematici, ornamenti tali da scolpire ciascuno nei suoi seggi individuali e far balzare ciascuno nettamente dalla sponda. A questi infiammati eroi Rosaura fa appello supremo in nome di quell'amore che è il più bello e naturale: l'amore per l'uomo e per la donna del proprio Paese.

Rosaura è il perno della commedia ed è presentata in una veste musicale di gentilezza e di ricchezza, di grazia e di furberia quanto mai appropriata. «Sono scaltra, sono accorta», ella canta in tempo di valzer alla viennese, e questo valzer ricorre spesso nel suo stile, nell'orchestra con eleganza e voluttuosa civetteria. Qualcuno qui vorrebbe ascoltare un minuetto strisciante; ma Wolf-Ferrari non soffre di questi rigori storici. Lo notiamo anche a proposito dei ritmi e colori spagnoleschi che non rimontano certo al Settecento.

Un profumo di squisito arcadismo emana dall'aria, che Rosaura trae dai vecchi fogli, accompagnandoli sulla spina. Non è un brano applicatissimo per dar soddisfazione al soprano, ma risponde ad un momento di malinconia della donna che si sente di vero e grande amore.

Tra le figure secondarie c'è Maristella, cameriera francese, spiritosa, leggera, spregiudicata, per la quale il musicista s'è sbizzarrito in canzonette, gorgheggi e piroette; e c'è Arlecchino dal cento aspetti, irregolare, mobile, cangiante, reso in una mirabile unità di parole e di gesti.

La commedia, con tutti questi personaggi singolarissimi, in virtù di intrecci ingegnosi, di scene divertenti, di dialoghi arguti, tiene continuamente desta l'attenzione degli ascoltatori e inonda gli animi di sorriso e di letizia. Wolf-Ferrari — che per la sua natura schiva da asti e da rancori, per la sua solitudine besta ed ottimista, per la concezione di vita e d'arte come bontà e bellezza, può ben indulgere, con Goldoni, alle debolezze, alle illusioni ed alle vanità umane — ha dato suoni, canti, colori, gesti a tutto il piccolo ed intrigato mondo d'una donna contesa e furba, con una comicità festosa, ingenua, inesauribile che rasserena e consola.

Vana fatica lo sciupio di dottrina indagare e ricercare le origini e le qualità dello stile e dell'umorismo di Wolf-Ferrari: se c'entra in qualche

## VA PENSIERO...

La scorsa settimana, durante la trasmissione per la storica gigantesca addunata di tutte le forze del Partito Fascista, gli altoparlanti hanno seguito il passo delle falangi in marcia verso il luogo del lido convegno con musiche ispirate e marziali. Dopo le maree e gli inni nazionali e della Rivoluzione, dopo i canti patriottici, dopo le maree nazionali, alcune popolari musiche di Verdi si sono mostrate perfettamente aderenti al senso di fierezza e di balanza che animava i convenuti, esultanti da vivissimo sentimento di patrio amore.

La marcia trionfale dell'Aida, il coro dei Lombardi alla prima Crociata, la *Verona* del *Nabucco*, hanno suscitato nell'animo dello stesso puro sentimento che fu sempre dominante nella ispirazione del grande di Busseto. Ed avremmo voluto che, come nel celebre patriottico concerto dell'Arena di Milano del maggio 1915, fosse cantato anche l'inno Suona la tromba, quello che Verdi compose su parole del Mameli nel 1848, e fu diffuso tra i volontari scesi in campo per la conquista dell'Indipendenza italiana.

Non che Giuseppe Verdi fosse la propria visione estetica per fare omaggio a manifestazioni patriottiche di circostanza; la sua intrinseca artistica lo teneva lungi da simile atteggiamento; ma in lui i sentimenti di estetica artistica e di amore patrio avevano perfetta fusione, si identificavano, e, inconsapevolmente, si fusero nell'opera sua.

Il suo spirito, straordinariamente ricco di passione morale, non avrebbe potuto straniarsi dalle spontanee manifestazioni che costituirono il meraviglioso Risorgimento italiano, e tutte le intime vibrazioni di artista furono al tempo stesso per Verdi vibrazioni di patrio amore, di sacra passione, grido di dedizione, inno di gloria.

L'atmosfera italiana della seconda metà dello scorso secolo era piena di spirito di rivendicazione nazionale, ed il popolo italiano che il levito cubano aveva messo in fermento, che l'ascismo mazziniano e l'eroico impeto gariboldino avevano esaltato, sentiva nei canti di Giuseppe Verdi l'eco sincera ed intensa delle proprie aspirazioni. La musica di Verdi era plasmata dalle passioni di quell'ora ardente e travolgente.

Az già prima, quando ancora non arrivavano agli italiani speranze di liberazione dal giogo dello straniero, il genio verdiano aveva espresso i più vibranti accenti, ed essi avevano avuto risonanza universale. L'impeto drammatico insito nell'arte verdiana era rafforzato da un elemento nuovo, che gli altri musicisti, anche i più grandi, ancora non avevano trovato, elaborato e sfruttato. Questo elemento nuovo era il particolare accento della dialettica dei sentimenti nel contrasto delle passioni.

Gli ampi e solenni cori del *Nabucco* ed in modo particolarissimo il «Va pensiero», denso di ardente impeto nazionale, avevano rivelato il misterioso palpito che li aveva ispirati, palpito nel quale trovava risonanza l'animo stesso del popolo italiano oppresso ed anelante alla sua liberazione.

Nel Lombardi alla prima Crociata il lavoro palpito si precisa in un sentimento che si esprime con implorazione disperata ed eroica; nell'*Attila* e nella Battaglia di Legnano esso si manifesta con ancora maggiore vigoria, perché il soggetto e le parole stesse dello spartito meglio si prestavano alla inequivocabile espressione dei sentimenti che lormentavano l'animo del popolo italiano.

E l'innegabile valore storico e patriottico dell'opera artistica di Giuseppe Verdi ha la sua conferma in tutte le occasioni in cui il sentimento di patrio amore spontaneamente ricorre, per esprimersi, ai solenni accenti delle musiche verdiane.

M. G. DE ANTONIO.

modo la mamma veneziana, se c'entra il padre tedesco e mozzartiano; quel che importa è di riconoscere che l'arte di Wolf-Ferrari è un'arte di gentile e si possa immaginare. Il buon gusto domina sovrano: nelle chiare, balde e soavi melodie, nella modernità dei timbri, nei complessi polifonici, negli impatti strumentali, nei rapidi accenti, nelle pause (quante e di tutte le dimensioni), nei ritardi, nelle imitazioni, nei commentari. Tutti questi sono innumerevoli elementi (note funzionali) che formano un linguaggio unitario, sciolto, aderente, personale.

La *Vedova scaltra*, inoltre, più delle altre opere dello stesso autore, si distingue per il suo carattere diffuso di danza e di plastica. Ogni sillaba, ogni nota, ogni gesto, ogni elemento in un'atmosfera, ogni frase, sorprendente, efficacissima e deliziosa, che si osserva e si gode anche per mezzo del mistero delle onde.

r. d. r.

nel nuovissimo *Campello* che andrà alla «Scala» (nella prossima stagione) veramente caratteristiche. Infine la trasparenza adamantina dell'orchestra, fanno sì che i radicamenti possano gustare al cento per cento le opere di Wolf-Ferrari.

Nella *Vedova scaltra* la potenza e l'arguzia nel ritrarre tipi d'ogni genere si riaffermano in maniera brillantissima. Né qui si tratta dei soliti cicisbei o popolani della laguna, che sono diretti nel sangue del nostro musicista, ma di quattro innamorati di razza e di nazionalità diverse, che si affannano intorno alla bella Rosaura.

Osservateli, a traverso la nitida visibilità dei suoni, e li troverete, nella elegante caricatura, perfetti esemplari della nazione a cui ciascuno appartiene. Il francese, espansivo, esibito, irresistibile, ama a fior di pelle, si batte per una donna e s'ingroscia l'unzani ad un'altra; egli adora, in realtà, una sola cosa: Parigi. Naturalmente, è tenore dalla voce sottile: si chiama Monsieur Le Bleu. Quand'egli accendeva la capellatura di Rosaura sorge tutto un fiorire di giochetti ritmici e melodici in abissimo sincronismo.

L'inglese, voce di basso, diritto, stecchito, flemmatico; ama la sua Londra, ma non lo dice. Vuol conquistare Rosaura con anelli e diamanti, subito, senza moine e perdita di tempo: niente accente, niente sentimento. Il suo periodo breve, a note medie, monotonamente con un'accento, è irresistibilmente cedere qualunque donna. Immaginate di quanti e quali sgarbati colori della ordina favolosa iberica si sia servito Wolf-Ferrari per rendere questa figura. Quando Don Alvaro scende dalla sontuosa bissona, annunziato da chitarre e mandolini che suonano la *malagueña*, con un seguito di paggi e servi che stendono tappeti e spargono fiori al suo passaggio, la scena pomposa, coreografica, grottesca è un getto di incomparabile genialità: c'è già qui tutto il personaggio.

Il Conte di Bosco Nero, come dice il nome, è



# TRE MUSICISTI PIEMONTESI

LA SERA DELL'OTTO OTTOBRE, AL TEATRO REGIO DI TORINO, L'ORCHESTRA E IL CORO DELL'EIAR, SOTTO LA GUIDA DEL MAESTRO LA ROSA PARODI E CON IL CONCONSO DI VALOROSI SOLISTI, HANNO ESEGUITO IN MODO ECCELLENTE UN GRANDIOSO CONCERTO SINFONICO-VOCALE ORGANIZZATO DALL'EIAR E DAL SINDACATO DEI MUSICISTI PER COMMEMORARE I COMPOSITORI SUBALPINI DEL SEICENTO, SETTECENTO ED OTTOCENTO, IN OCCASIONE DEL CICLO CELEBRATIVO DEI GRANDI ITALIANI DEL PIEMONTE. — IL CONCERTO COMPRENDEVA MUSICHE DEL SOMIS, DEL PUGNANI E DEL VIOTTI DI CUI IL SEGUENTE ARTICOLO RIEVOCA IN SINTESI BIOGRAFICA LE FIGURE E LE OPERE.

In questo fervore di rievocazione e celebrazione di glorie piemontesi è doveroso ricordare tre nostri grandi che eccelsero come violinisti e che fecero scuola dalla quale dipendono non solamente grandi artisti italiani ma anche esteri e specialmente francesi.

**GIOVANNI BATTISTA SOMIS** - Nacque a Torino il 25 dicembre del 1686, così come risulta dal suo atto di nascita che riuscì a rintracciare negli archivi della nostra parrocchia di S. Tommaso. Ebbe come primo maestro lo stesso suo padre Lorenzo Francesco, il quale faceva parte come violinista della cappella, allora ducale, di Vittorio Amedeo II; e i suoi progressi furono tali che, a soli nove anni, veniva assunto dal Duca come musico suonatore della sua «banda dei violini», e nel 1703 dallo stesso Vittorio Amedeo II veniva inviato a Roma perché, sotto la guida del celebre Corelli, potesse perfezionarsi nell'arte sua. Nel 1707 il suo nome ricomparve a Torino dove trascorse tutta la vita, non lasciando la sua città natale che per accompagnare, con altri addetti alla Corte, Vittorio Amedeo nel suo viaggio in Sicilia, e per qualche concerto dato in Francia dove suscitò l'entusiasmo generale. A Torino fu nominato primo violino di S. M. e primo violino al Teatro Regio, dove, secondo l'uso dei tempi, doveva pure curare le prove degli spettacoli di opera e fungere da direttore d'orchestra. Così nel 1744 si recò nella ventura di concertare e dirigere l'opera di Cristoforo Gluck, *Pero, o sia Alessandro nelle Indie*, che il celebre compositore, aveva musicato nel nostro teatro.

L'eccezionale suo valore era conosciuto in tutta Italia e all'estero. Il Quantz, rinomato musicista tedesco, già nel 1726, dopo aver sentito il Somis a Torino, lo descriveva come «delizioso violinista»; De Brosses nel 1739 si fa eco della fama che sul nostro artista correva in Francia. Flessibile leggerezza, uguaglianza, soavità e limpidezza di stile erano le doti che eccellevano nelle sue esecuzioni. Egli cantava sul suo violino: «Un Amati che aveva avuto in dono dal padre suo. Note lunghe ed espressive erano le qualità particolari della sua maestria».

Come didatta fece allievi che l'onorarono molto e servirono a mantenergli quella fama ch'egli si era creata: Riboldi fra gli altri il Leclair, francese, J. Pierre Guignou che fu acclamato come ultimo «roi des violons», il Guillemin, il Chabran, il Gardini e sommo fra tutti Gaetano Pugnani che a sua volta fu il maestro di Viotti.

Somis fu anche fecondo e limpido compositore. Purtroppo poche soltanto delle moltissime sue composizioni furono stampate, e le copie che ne rimangono sono rarissime, e pochi anche sono i suoi lavori che ci rimangono manoscritti e che si trovano ora in gran parte in biblioteche e collezioni private estere. Fra le sue musiche qualcosa fu pubblicato in tempi vicini a noi dalle Scott nel terzo fascicolo della «Raccolta Klassische Violinmusik» curata dal Jensen, dove troviamo un *poco adagio* e un *allegro in si bem. maggiore*.

**GAETANO PUGNANI** - Fu l'allievo prediletto di Somis e come risulta dai registri della nostra chiesa di San Giovanni, nacque a Torino il 27 novembre del 1731. A sei anni faceva parte dei violinisti nell'orchestra del nostro Teatro Regio dove era allora primo violino il suo grande maestro. Nel 1748 entrò a far parte della musica di camera e cappella di Carlo Emanuele III con patente del 19 aprile. Come già il Somis, così anche Pugnani fu da S. M. invitato a Roma dove rimase attendendo a quel particolare al contrappunto dal 1749 al 1750 sotto la guida di Vittorio Ciampi Legrenzi, applaudito compositore di melodrammi. Vi fu chi disse che il Pugnani si fosse pure recato a Padova per studiare col celebre Tartini. L'asserzione è senza fondamento storico, un po' anzi contro improbabile cronologico. Pugnani poté e forse conobbe a Roma Pasquale Bini, uno dei migliori allievi del Tartini; forse ebbe da lui qualche consiglio. Null'altro. Certamente a Roma non perdé il suo tempo e, come risulta da una stessa asserzione del Ciampi, «quello che aveva fatto il giovane Pugnani in tre mesi e mezzo di studio non

si sarebbe fatto da altri, benché di non mediocre talento. In due anni. Quello che aveva ammirato era che in così breve tempo avesse composto quattro concerti a tre e otto sonate a solo di grandissimo studio e anche di gusto. E oltre il tempo che aveva impiegato a studiare e a comporre, ne aveva trovato tant'altra ancora da porre in disposizione i violini, che destava a tutte l'ore col suo violino...». Ricordiamo che il Pugnani aveva allora diciotto anni!

Di ritorno alla sua Torino il giovane artista vi rimase per tre anni consecutivi. Sentendosi forte nell'arte sua, nel 1754 si recò a Parigi e nel marzo diede il primo suo concerto nel salone delle Tuileries eseguendo una sua composizione e raccogliendo l'applauso unanime di quelli che l'avevano ascoltato, ed a Parigi pubblicò la prima sua opera, cioè un Trio a due violini e basso, dedicata al munifico suo protettore, il Duca di Savoia. Da Parigi si recò a Londra e forse anche in Ginevra, trovando ovunque la stessa messe di approvazioni ed ammirazioni che aveva raccolto in Francia.

Di ritorno a Torino egli attese indefessamente al disimpegno che aveva delle sue cariche pubbliche come musico di camera e di cappella di S. M. e come violinista nell'orchestra del nostro Teatro Regio, e delle sue mansioni di insegnante, non tralasciando mai tuttavia la composizione. Nel 1770 fu nominato da Carlo Emanuele suo primo violino e nel 1776 Vittorio Amedeo III lo nominava *direttore generale della musica strumentale*, cioè delle bande militari.

Le nuove sue mansioni non gli impedirono di intraprendere lunghi viaggi all'estero, nei quali non mancava di rivedere Londra e Parigi. Fu in Russia, e diede anche concerti a Ginevra nel 1780, e volle che l'accompagnasse il suo giovane allievo preferito Giovanni Battista Lolli, presentandolo così egli stesso al grande pubblico.

Coltivò con cura indefessa, qui in Torino e nel Piemonte, la musica da camera, scrivendone molta egli stesso. Insegnante di raro valore, formò violinisti di grande merito e come concertisti e come suonatori d'orchestra. Introdusse alcune modificazioni nell'arco facendolo fare più lungo, così che divenne più maneggevole e leggero. Come compositore purtroppo tanta sua musica andò perduta. Vennero tuttavia stampati 9 concerti, 24 sonate a

violino solo, 4 duetti per due violini, sonate a tre per violini e basso, quartetti e quintetti per archi. Naturalmente accennò al tempo ma le sue composizioni, all'influirsi dell'Adone, vissero e morirono sulle scene del nostro Teatro Regio. *Adone e Vencere* fu scritto per Napoli, dove il Pugnani aveva ascoltato il più schietto entusiasmo come concertista, e dove fu eseguito al San Carlo nel 1783.

Mori in Torino il 19 luglio 1798.

**Giov. Battista Viotti** - Il più celebre fra gli allievi del Pugnani nacque a Fontaneto Po presso Vercelli il 23 maggio 1753 e morì a Londra nel marzo del 1824. Suo padre, un povero musicante e suonatore di clarinetto, gli regalò un piccolo violino. Fu come la culla di un grandissimo artista, perché con pochissime indicazioni avute da un certo Giovanniini il bambino apprese a conoscere la tecnica del difficile strumento. Nel 1766 si portò a studiare con suo padre ad una funzione religiosa nella parrocchia di Strimbino (Ivrea), terminata la quale ogni altro suonatore, giusta l'uso del tempo, si recò alla casa parrocchiale per rallegrare colla musica il pranzo. Fra i commensali vi era pure monsignor Rora, vescovo della diocesi, il quale, meravigliato del suono del piccolo Viotti, lo inviò a Torino raccomandandolo al Principe della Cisterna. Proprio nel giorno del suo arrivo nella nostra città si trovava nella casa del nobile patrizio il Celonati, distinto violinista torinese, il quale, così per togliersi un capriccio, presentò al giovane paesanotto una suonata, e con grande sua meraviglia, in sena a quella suonata, e sentì pure che il buon ragazzo in gergo nativo diceva: «Ben, par suu a l'è niente! (non vi trovo difficoltà alcuna)».

Il Celonati gli pose allora innanzi una suonata del Ferraris fra le più difficili, e il giovane la eseguì subito con tutta naturalezza e precisione. A sera lo volle vicino a sé al teatro nell'orchestra, e con grande suo stupore, e colla meraviglia degli altri musicisti, Giovanni Battista eseguì la parte del violino a prima vista ed a perfezione. Allora Del Pozzo Alfonso, principe della Cisterna, commosso, volle che il giovane violinista rimanesse nella casa sua, e gli diede come maestro, pagandolo lautamente, il celebre Gaetano Pugnani. Fra maestro ed allievo vi fu una mutua corrispondenza di affetto e di ammirazione profonda; e fu il Pugnani che, come disse, in un suo viaggio artistico presentò al mondo il nuovo astro sorgente.

La vita di Viotti, se si eccettuano alcuni viaggi come concertista, trascorse quasi tutta in Francia ed Inghilterra, acclamato come sommo fra i violinisti e genialissimo compositore. Nel 1782 a Parigi suonò parecchie volte nei «Concerts spirituels» destando un vero fanatismo, così fu accolto pure in Germania, Polonia e Russia. E tutto questo fu dovuto dalla sua composizione, poiché nel 1784 pubblicava a Parigi i suoi primi «Concerti per due violini». Lasciò per qualche tempo il concerto per diedecisi prima alla direzione orchestrale e poi all'amministrazione di imprese teatrali. Ma se fortuna e il genio arrivavano ai musicisti, gli erano contrari nel caso calcoli commerciali. Fu preso il concerto, ma per ragioni politiche dovette abbandonare l'Inghilterra e rifugiarsi in una casa di campagna presso Amburgo. Là scrisse fra l'altro i suoi splendidi duetti dedicandoli ai suoi amici di Londra, colle parole: «Quelques morceaux ont été dédiés par la peine, d'autres par l'espoir». Nel 1802 fu di nuovo a Parigi. Né gli anni né le disperse sue vicissitudini nulla avevano tolto alla superba maestria del suo arco, sembrò anzi che lo stile delle sue composizioni fosse salito alle più alte vette della perfezione.

A Parigi fu il grande amico e protettore del Cherubini, il quale deve a Viotti che si riconoscevano i suoi meriti. Fra i suoi allievi figurano Rode, Libon, Cartier, Pixis, Ballot, Riboberechts, Kreutzer, Ghebart. Così la scuola piemontese di violino fondata da Somis, perfezionata da Pugnani, ottenuta con Viotti il massimo suo prestigio e diffusa in tutta Europa il suo valore e la sua rinomanza.

Maestro Don GIOCONDO FINO.

## La necessità di conservare

I fascicoli del RADIOCORRIERE per consultare i programmi, è vivamente sentita da molti lettori. Provvede a risolvere egregiamente il problema della conservazione del giornale l'artistica cartella che offriamo ai nostri fedeli amici dando ad essi la possibilità di scelta tra i due tipi diversi illustrati dalle riproduzioni che pubblichiamo. Moderna l'una, di stile antico l'altra. Tutte e due in cuoio, con disegni in oro e colori.

Entrambe le cartelle, tanto resistenti quanto eleganti, sono offerte ai lettori al prezzo modicissimo di lire quattordici. Basta farne richiesta inviando un assegno o una vaglia postale all'Amministrazione del RADIOCORRIERE in via Arsenale 21, Torino.



**P**ER portarlo al microfono, Giacomo Casanova, lo debbo contendere a due diavoli che se lo palleggiavano tra stocchetti e beffeggi. Due spiacchi, che debbono rassomigliare stranamente a quel sinistro maggiordomo del conte Walsen che gli corrispose gli ultimi anni della vita mortale ostinatamente persistendo nel mostrare di considerarlo uno dei tanti parassiti ospitati nel castello di Dux mentre egli ci teneva ad essere trattato come uomo di altissimo lignaggio o quanto meno come il bibliotecario del cugino del principe di Ligny.

A strapparli per qualche minuto ai caudati donzelli, che pare abbiano per compito di impedirgli, con le beffe, di dimenticare che quando si è nell'Inferno è proprio ciò che non si vorrebbe che si è costretti a fare, e a soffrire (e quale punizione più appropriata per lo spavaldo e prepotente avventuriero dell'essere costretto a subire ogni sorta di dileggi, senza batter ciglio), credo di fargli piacere. E piacere più grande avrà quando potrà constatare che messo a sua disposizione un meraviglioso congegno che gli consentirà di raccontare storie sue e di altri, inventate o vere, meglio se inventate, non ad un piccolo gruppo di persone raccolte in un qualsiasi salotto, ma a delle vere folle. Penso mi rallerà al collo per la gioia. E magari pianterà di riconoscenza. Chè di aver pianito qualche volta, nelle sue *Memorie* lo ammette, per quanto, biagiardo com'è, ci sia da giurare che non è proprio quando dice di aver piantato che le ciglia devono essersi inumidite.

Casanova al microfono? Vi confesso che ho esitato alquanto prima di decidermi a fare una tale esperienza. Anche senza essere tra coloro che ritengono, come Emilio Tezza, che le persone pulite debbono evitare di parlarne e di scrivere per non insudiciarsi le mani e guastarsi la bocca, confesso che non mi piace avere familiarità con persone del suo stampo. Con tutto questo, però, farlo parlare, interrogarlo, intervistarlo, mi è parso interessante. Ci sono tante lacune da colmare nella sua esistenza (per quello che se ne sa), tanti misteri da penetrare, tanti segreti da scoprire nelle sue *Memorie*, che passare qualche minuto con lui c'è la possibilità di fare qualche scoperta.

Pregati da me, i diavoli sospendono momentaneamente il massaggio e consentono ch'io avviciassi a Casanova e parli con lui. La dura vita di dannato nel regno di Belzebù non lo ha mutato per nulla. Egli ha ancora (avrà sempre) i suoi settant'anni ed ha ancora (e avrà sempre) quella scioltezza, quella presenza fisica, quel colorito bruno e quel perfetto naso, buono da fiuto e da discernimento. Stordito, accigliato, fraccassato, mi accoglie male, ma quando apprende che non sono solo ad ascoltarlo, ma ci sono mille e mille e mille persone, tutte orecchie per sentirlo, si ricomponde e prende gli atteggiamenti di chi si sta guardato e guardato con attenzione e si dispone a fare una conzione. Intelligente, scaltro, furbo, malizioso, capisce a volo quali sono le mie e le vostre curiosità: m'entra a cavallo e via di galoppo!

Quello che lei vuole chiedermi — comincia — è di lei loggo negli occhi. A leggere nelle pupille della gente mi sono abituato presto; è un'arte che si apprende con facilità e con perfezione quando ci si predilige, come mi sono prefisso io, di trarne profitto e di far tesoro dell'altrui ingenuità e credulità. «La sua vita (ecco ciò che lei vuole chiedermi) è stata piuttosto movimentata: dotti in molte cose, esperto in molte altre, intelligente, sapiente, curioso, si è reso padrone, e padrone dispotico e prepotente, di molti problemi della scienza e di non pochi segreti della natura: uomo di scienza, ha voluto anche essere uomo di lettere e come tale ha pubblicato dei giornali, dei quaderni, degli opuscoli e dei libri. Di suo ci ha dato delle tradizioni di classici, greci e latini, pregevoli anche se non molto importanti (come vede mi giulio); dei drammi, delle commedie che hanno sollevato molta curiosità, ma lasciate deserte le platee; degli scritti polemici, letterari, storici e scientifici, di cui non resta traccia nelle storie dei diversi secoli, ma dei quali si trovano accenni nelle cronache della sua vita perché le hanno servito a conciliarsi qualche simpatia tra gli in-

quisitori della Serenissima: uomo di mondo, nei salotti, nei ridotti, nelle sale da gioco, ha fatto strage di cuori femminili e di borse maschili; avventuriero, ha stupito il mondo con il numero e l'importanza delle sue gesta truffaldine, tanto da acquistare notorietà e fama in un secolo nel quale non sono certo mancati gli astri di prima e di seconda grandezza; nel quale non hanno fatto difetto gli avvenimenti destinati ad occupare molte pagine nella storia militare e politica d'Europa; ma (e qui vengo a ciò che le preme) delle moltissime cose che ha fatto, di quelle molte altre che ha tentato di fare e che avrebbe fatto se gli uomini e gli astri non glielo avessero impedito, non ne saremmo rimasti traccia se a documentare quella che è stata la sua propina e la sua cattiva sorte, non avessimo le *Memorie*.

Mi legge così bene dentro, messer Giacomo, che non trovo da mutare né da aggiungere alla sua vita di suo discorso. Mi limito a sottolineare con un timido «precisamente», sperando di rendermelo benigno. Niente affatto. Passa ugualmente all'attacco.

— Le mie *Memorie*! Lo scaltissimo editore che acquistò con pochi soldi, da quello sereone di Lodovico che si sposò mia nipote, tutti i miei manoscritti, mi pubblicò le *Memorie* (e a Stobal di Giacomo Casanova, gentiluomo veneziano, cavaliere di Selngalt, conte di Farnesi, di Paralisi e di altri borghi non meno, ignoti, iscritto all'Arcadia di Roma col nome del pastore Eupoleme Pantessena e degli archivi della Polizia veneta con quello di Antonio Pratolini) «si è fatto scrupolo di aggiungermi una delucidazione: «Scritte da lui stesso». Questa forma di prudenza, giustificata dalla poca buona reputazione da me goduta, non è bastata. Ci fu subito chi ha pensato che la pubblicazione nascondesse un trucco: che le *Memorie* non dovevano essere state scritte da me o da un altro avventuriero della mia statura. Con tutto questo vi è ancora chi ritiene che sia tutta un'invenzione, compreso il nome dell'autore. E lei è uno di quelli.

Rispondo con un sorrisetto che vuole essere né un sì, né un no, ma non mi salva da un'invettiva.

— Non mi sfugga. E' inutile. So quello che pensa. E' in errore. Le *Memorie* sono mie, sì, totalmente mie. E quando vi è in esse è vero, tutto vero, perché tutto è stato inventato da me. Romanzo? Falsità? Nel vostro mondo (in questo nel quale ora io mi trovo si ragiona diversamente: qui c'è una logica per ciò che è giusto come per quello che è ingiusto) c'è della gente ben curiosa! La sua domanda (dico la sua, ma nel rispondere a lei rispondo in blocco a quanti si pongono lo stesso interrogativo) mi fa ricordare un borgomastro di

duili. Ci sono tanti San Tommaso al mondo! Inventate da me, tutte esclusivamente da me, non possono che essere vere e non possono essere di altri. Difendo, a buon diritto, le copertine dei miei libri arcaica il naso e spinta fiuto; anche se Foscolo, il vostro poeta sconosciuto e incompreso, ha detto che sono tutte falsità. Come se fossero vere le lettere che lui, proprio lui Foscolo, ha firmato col nome di Jacopo Ortis! Vero, tutto vero ciò che ho narrato. Tutte cose che se non mi sono capitate, mi potevano capitare; tutte cose che se non le ho fatte, le avrei potuto o voluto fare; e che conseguentemente possono considerarsi fatte.

Osservo con semplicità:

— Ma delle cose, a lei, giene sono successe molte, veramente! Da non crederci.

Rispondo:

— Storia? Romanzo? Cronaca di vita visuale? Non le nascondo che, figlio d'arte, e cioè nato da una donna di teatro (una buona donna, ma una pessima attrice, che avrei dato non so che cosa per non vedere sulle scene, tanto mi dava fastidio la sua recitazione così poco naturale malgrado sia stata lodata da Carlo Goldoni, un uomo che di teatro se ne intendeva forse un pochino più di me), nel compilare le *Memorie* mi è capitato involontariamente di dimenticare che mi trovavo seduto ad uno scrittoio, nella polverosa biblioteca di un castello sperduto in una landa brumosa e selvaggia, e di immaginare, invece, di essere seduto in un teatro, dinanzi a Principi e Re. Le pagine scritte in tali momenti risentono della gioia che mi procuravano queste evasioni dalla realtà. Altre ve ne sono nelle quali si possono trovare le tracce della mia melanconia, altre nelle quali si possono rinvenire i segni degli scatti d'ira, degli impeti di rivolta, degli scoramenti e delle affezioni che mi causavano l'incomprensione e la cattiveria degli uomini che avevo intorno e il ricordo delle umiliazioni che i tiranni, unica ineccezione, dalle molte scritte che per anni mi sono imposte, informatore, confidente, spia, per riconquistare il favore e le grazie degli inquisitori del mio Paese: gente povera, spacciata, ma dura a mutare di parere e arida di spirito e di cuore! Ma sono le più e le altre delle brevi parentesi nel tessuto giososo. Vita visuale? Romanzo? M'hanno detto che c'è un autore di teatro, che gode oggi moltissima reputazione in tutto il mondo, che ha scritto una commedia dal titolo «Vestire gli ignudi», nella quale dimostra che ogni creatura, uomo o donna che sia, si studia, morendo, di indossare la veste più bella e magari la prende in prestito, magari la ruba, se non l'ha, pur di restare nella memoria delle persone che l'hanno conosciuta proprio con quel tal vestito. Il Casanova delle *Memorie* è proprio quel Cavaliere di Selngalt che lo ho voluto essere: per il sonaglio da teatro, diventato una persona della vita. Ciò che spiega che di me uomo non si sia mai potuto fare un tipo riuscito da commedia.

Insino:

— L'uomo che ella ha voluto essere e che in parte è stato, ma solo perché le donne le sono sempre state gentili.

Replica irritato:

— Gli uomini certo no! Gli uomini si sono lasciati ingannare, beffare, circuire, truffare, spogliare, barare da me, ma quando l'occasione gliene ha offerto il destro hanno cercato la rivaia e sempre avuto delle mule di cani alle calcagna e non è soltanto ai garretti che sono stato addentato. Vecchio, sfanco, logoro, acciaccato, mi hanno avuto a loro piena disposizione. E mi hanno straziato. Tutto ciò che poteva farmi patire quel petulante del maggiordomo del conte Walsen, lo ha fatto; non vè villania, sgabito, affronto a cui non ha ricorso. E ho dovuto tacere, tacere sempre, anche quando sentivo che si rideva di me, del mio modo di parlare, del mio modo di raccontare, del mio modo di scrivere, del mio modo di vivere. E ho finito anche per perdonare. A denti stretti, ma l'ho fatto. Visitato da filosofo sono morto da cristiano.

Azzardo una conclusione:

— La inserirci dicitura di Dio è infinita, ma con tutto questo creia, messer Giacomo, che pensarla fuori dalle grinfie dei diavoli mi costa fatica.

GIGI MICHELOTTI.

## Conoquio con un Avventuriero

Norimberga e le sue petulanze pretese. Questo borgomastro (ricorda?) voleva acceccarmi in prigione perché riteneva avessi commesso un falso aggiungendo al mio casato, Casanova, la qualifica soprannome di Cavaliere di Selngalt. Ciò che gli ho risposto lo sa. «Falso? Perché falso? Niente di più vero, perché è una mia creazione. E' mio, perché sono io che l'ho creato, usando del diritto che ho all'alfabeto ad ogni uomo che sa leggere; è mio perché sono stato proprio io a scegliere quelle otto lettere di bel suono che lo compongono e me le sono donate, i vostri diavoli non hanno forse fatto lo stesso al loro tempo? Certo hanno avuto meno buon gusto di me». Posso dire la stessa risposta ai dubbiosi, agli incerti, ai perplessi, agli incre-



## CRONACHE

La radio italiana, come non mai, è stata al servizio della Nazione nei gloriosi giorni di questo ottobre, anno XIII. Non ancora era spenta l'eco formidabile del discorso del 2 ottobre, ascoltato per radio da 20 milioni di italiani e da moltitudini estere, che una grande notizia veniva irradiata dal Radiogiornale; quella recata dal primo Comunicato del Ministero della Stampa e Propaganda, relativo alle operazioni in Africa Orientale: nell'Africa Orientale le truppe hanno varcato i confini.

Da quel momento tutti gli apparecchi radio-riceventi sono rimasti accesi, puntati all'ascolto come simboliche piccole fiamme d'anima e di entusiasmo.

E l'attesa non fu delusa! Notizie ufficiali autovvero i Comunicati, notizie dirette dall'Africa Orientale, resoconti dalle capitali europee, rapide recensioni dei giornali esteri... Il servizio informazioni dell'Eiar lavora, informa, ed è come una cosa vitale, indispensabile.

Si è giunti così alla domenica, 6 ottobre, e nell'animo di tutti era un'ansia mal contenuta e vibrante di passione in attesa della notizia particolarmente cara.

Senza possibilità di poter avere edizioni straordinarie di giornali a causa del riposo domenicale, la folla (ovunque essa sia stata, nella casa, per la via, o sul campo sportivo) non si è mai allontanata da un altoparlante, poiché ognuno sentiva che la grande notizia doveva giungere. Ed è giunta. Alle 20 precise S. E. Alfieri ha letto il Comunicato n. 14 annunciante la presa di Addua. Poi un momento di silenzio, ed ecco sgorgare piene e trionfanti le note dell'Inno nazionale. E' seguito un breve e caldo commento, lucidamente esposto da S. E. Alfieri, e quindi la trasmissione speciale viene chiusa coll'Inno a Roma. Il cuore di ogni italiano ha avuto in quei momenti un palpito commosso e il pensiero di ognuno ha mistamente riunito nello stesso abbraccio riconoscente i morti eroi del 1896 e i vendicatori del 1935.

Il giorno dopo, lunedì 7, le nostre stazioni sono entrate in collegamento generale con la Stazione dell'Asmara ed hanno trasmesso il primo bollettino di informazioni dirette provenienti dall'Ufficio Stampa per l'Africa Orientale. Si trattava, come è tutti è apparso chiaramente, di un'impresa tecnica di ben notevole valore, ed è infatti questa la prima volta che un collegamento di tal genere viene effettuato.

Gli ascoltatori hanno potuto distintamente intendere la voce che parlava dall'Asmara, che ha suscitato l'azione tattica svolta dalle truppe italiane, ed ha dato le più recenti informazioni. L'invisibile scintilla della radio aveva cancellato in un attimo i 4500 km. di materiale distanza fra Roma e Asmara.

Lo stesso giorno, 7 ottobre, alle ore 21, tutte le stazioni dell'Eiar hanno trasmesso una viva e colorita cronaca della partenza del piroscafo «Gange» dal porto di Napoli, con i microfoni piazzati in modo da riunire in bella sintonia la voce del cronista, i canti dei partenti (fra i quali era S. E. Bottai, Governatore di Roma), gli inni suonati dalle musiche ed i rumori del piroscafo che si accingeva a partire. Si è udito distintamente l'urlo dell'ultima salita del «Gange» e lo scrosciante grido della folla sul molo.

Così la radio italiana al servizio della Nazione. **CRE.**

La Radio finlandese comunica che la sua nuova trasmittente avrà una potenza di 220 kW, e sarà quindi la più potente stazione europea. La stazione di 40 kW, attualmente in funzione a Lahti per le diffusioni ad onde lunghe, verrà traslocata alla frontiera finnico-russa e servirà per trasmettere i programmi ai finlandesi residenti nella Repubblica dei Sovieti, in Carelia. Inoltre la prossima primavera una trasmittente di 10 kW, verrà installata a Ulu Ulenberg ed uscirà da 1 kW a 50 kW.

I giornali belgi ricordando alcuni lati finissimi della compianta regina Astrid, rievocano la sua passione per la radio. Nel suo salone del Palazzo Reale di Bruxelles ascoltava seralmente le radiotransmissioni nazionali, ma molto spesso capitava anche le stazioni svedesi per avere quasi un «clima» della sua patria lontana con tutti i Lieders nostalgici nei quali palpita l'anima nordica. La Regina prese così molto volte la parola al microfono in favore di quelle innumerevoli opere di bene a cui si era votata.



A Dakar il numero dei radiascoltatori aumenta continuamente, tanto che si studia di erare nella città una potente stazione radiotrasmettente. Anche in Indocina e nel Tonchino le ricezioni ad onde corte incontrano grande successo, ma gli ascoltatori non sono contenti dei programmi. Affermano che se fossero realizzati sul posto sarebbero più consoni ai desideri spirituali ed artistici dei radiascoltatori, desideri che difficilmente si possono interpretare a grande distanza e su un altro continente diversificato.

L'ultima statistica di Radio Algeri dà 36.939 ascoltatori per una popolazione di oltre sei milioni e mezzo di abitanti, dei quali 650 mila francesi, 150 spagnoli, 30 mila italiani e 5 milioni di indigeni. Il Governo, per dare maggiore incremento alla Radio algerina, studia di organizzare una serie di trasmissioni speciali per indigeni e soprattutto per le donne arabe, mettendo a loro disposizione apparecchi riceventi di poco costo. Infine verrà aumentata anche la potenza di Radio Algeri. Tutto ciò sarà realizzato nei primi mesi del 1938.

Il capo Dipartimento della polizia e giustizia di Ginevra ha autorizzato l'installazione di una centrale radiorecezione nella prigione di Sant'Amoroso. Un ingegnere, che vi si trova rinchiuso per scontare un gravissimo delitto, dovrà installare gli apparecchi e sorvegliarne il funzionamento. Verranno accordate ore d'ascolto ai prigionieri più o meno sovrani, a seconda della loro buona condotta.

## PROVE DI TRASMISSIONE DALL'ASMA

Da lunedì, 7 ottobre, sono state iniziate delle prove di trasmissione dall'Asmara. Queste prove, effettuate ogni giorno alle ore 17, trasmesse dalla stazione radiotelegrafica della Regia Marina dell'Asmara, vengono ritrasmesse da tutte le stazioni radiofoniche italiane. Il servizio, organizzato dall'Ufficio Stampa e Propaganda dell'Africa Orientale, è disimpegnato dagli inviati speciali dell'Eiar che parlano dall'Asmara.

## CRONACHE

La vecchia stazione di Lione che si credeva dovesse venire completamente distrutta dalla nuova, più sentita stazione statale, sarà invece rinnovata con un trasmettitore da 25 kW, il quale sarà installato a Dardilly, a 21 km. dalla città. Le stazioni francesi hanno iniziato un servizio di cronache che viene diffuso alle 5 del mattino. Secondo statistiche ufficiali, in Francia vi sono almeno tre milioni di radiascoltatori. Ma quelli che pagano arrivano appena a due milioni, dal che si deduce che esiste almeno un buon milione di radioparati. A costoro è stato fatto per radio un cortese invito a mettersi al passo onde evitare un registro presso tutti i radiocommercianti in modo che si possa conoscere dove vada a finire ogni apparecchio venduto.

Un aeroplano salvato dalla radio. Un apparecchio militare francese sorvolava sulla regione di Metz, le esercitazioni quando venne investito da un terribile temporale. Gli aviatori correvano il più grande pericolo: assaliti da raffiche invincibili e non essendo loro più possibile trovare il minimo punto di riferimento per un atterraggio da fortuna, si smarrirono. Fortunatamente la stazione di Brigitte segnalava e riuscì ad entrare in collegamento con l'equipaggio del velivolo smarrito e lo diresse verso il più vicino aerodromo.

Nel Chile è stata inaugurata la nuova trasmittente CE-90 che lavora su una potenza di 10 kW, ed è di proprietà di un grande giornale. Sino a poco tempo fa le province cileni non potevano ricevere che i programmi ad onde corte argentini, uruguayani o di altre nazioni. Nelle regioni più lontane, ove i giornali arrivano con grandi ritardi, le notizie si ricevevano soltanto sulle onde straniere, perché le stazioni di Santiago erano troppo deboli. Ora, invece, sono state costruite tre trasmissioni di grande potenza ed altre sono in via di costruzione. La prima ad entrare in onda è stata Radio Universo che ha una potenza variabile da 5 a 10 kW. Il problema della Radio cilena consiste tutto nel fatto che le stazioni di Santiago non possono essere scritte a Valparaiso e viceversa a causa dei giacimenti minerali che si trovano nelle catene montane che sono tra le due città. Pure, in linea retta, non distano che 90 chilometri. Soltanto la trasmittente Vitalicia, installata sulle cime di una collina, ha una certa libertà di ricezione.

La Radio islandese ha fatto in questi ultimi tempi sensibilissimi progressi. E' stata fondata nel 1936 — verso il World Radio — ed al suo inizio non contava che 449 abbonati, cioè a dire lo 0,01 per cento della popolazione totale (113.000). Ma nell'aprile dello stesso anno i radiascoltatori erano saliti a 10.851, cioè il 9,6 per cento. Alla testa della Radio islandese si trovano un direttore ed un Comitato misto di cinque membri. La grande importanza di tale radiofonica è dovuta soprattutto ai grandi servizi che rende diffondendo bollettini meteorologici ed annunciando le tempeste ai battelli che si trovano in prossimità delle coste dell'isola. La stazione di Reykjavik, che è stata rinforzata a 100 kW, può essere attualmente udibile nell'Europa continentale.

Anche quest'anno Radio Budapest — in occasione della Fiera della Capitale — ha offerto un microfono al pubblico. Chiunque, pagando pochi pengo, poteva disporre di un determinato numero di parole che venivano ascoltate in tutta l'Ungheria improvvisarsi così radiatore. Si trovavano saluti ad amici e parenti lontani e la testa della folla è stata più considerevole che mai. Ma questa volta — facendo tesoro delle esperienze precedenti — ogni candidato, e microfono, si microne doveva portare la sua parlantina ben scritta per evitare che venissero diffuse delle volgarità o che all'oratore mancasse improvvisamente la parola incutendogli il microfono soggezione.

La Radio spagnola, per il numero di apparecchi in proporzione alla sua popolazione totale, non occupa che il ventitreesimo posto nella radiofonica europea; però per numero di trasmissioni occupa il primo posto. Infatti ogni città della Spagna, anche di piccola importanza, possiede una stazione radio che serve per lo più per programmi di carattere locale. Madrid e Barcellona, con le loro trasmissioni di carattere nazionale ed internazionale, fanno eccezione. La Radio spagnola è sorta per iniziativa privata ma è oggi sotto un severissimo controllo dello Stato, come la stampa. In caso di diffusione di notizie allarmistiche o tendenziose, le stazioni colpite vengono ridotte al silenzio per uno o più giorni.

## PER CHI AMA SAPERE CHE COS'È LA RADIO

(Ventinovesima puntata)

## DISCHI NUOVI

COLUMBIA

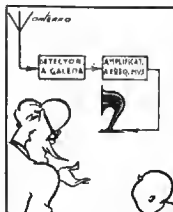
Iniziate — non senza una certa cautela — alcuni mesi addietro, proseguono ora alacramente le nuove registrazioni fonografiche di Claudia Muzio. Evidentemente, il pubblico ha « reagito » con largo favore: come, del resto, era lecito di aspettarsi. Il caso di un'artista fra le maggiori, la quale, pur all'apice della fama, fosse rimasta insensibile alle seduzioni del fonografo, era sinora forse più unico che raro. Adesso, anche quest'eccezione viene a mancare: e, che ciò sia stato bene, viene confermato da questo continuo susseguirsi di incisioni nuove della « diva »: indizio certo di favorevole accoglienza da parte del pubblico. In verità, il prestigio e l'eccellenza canora di Claudia Muzio giustificano pienamente tale accoglienza; e il repertorio ch'ella sfoggia in queste sue prime fatiche fonografiche — e che comprende molte fra le più note e più care pagine verdiane e pacinianee, oltre a un folto gruppo di romanze da camera — è tale da richiamare su di esse le più larghe simpatie. Per non dilungarmi in citazioni, ricorderò qui soltanto i due mirabili duetti dell'Otello: « Già nella notte densa » del primo atto, e « Dio ti giochi, o sposo » nell'atto terzo, nei quali Francesco Merli le è stato compagno valorosissimo. E va riconosciuto il giusto merito alla « Columbia » per aver acquistato il disco questa ottima cantante e per avere arricchito il repertorio nazionale di tante pregevolissime esecuzioni di lei.

Altre incisioni di gran classe dobbiamo, in questi ultimi tempi, alla stessa Casa. Il Concerto n. 5, op. 73, di Beethoven, il celeberrimo « Concerto Imperatore » per pianoforte e orchestra, è ora da essa pubblicato in una edizione stupenda, con Walter Gieseking solista, e Bruno Walter alla testa dell'Orchestra Filarmonica di Vienna. Il Quartetto n. 21 in re maggiore, op. 575, di Mozart viene ad accrescere le incisioni dedicate al grande Salisburghese, in una perfetta interpretazione del quartetto Kolisch. Il Concerto in re per orchestra e organo, di Haendel, ci viene presentato in un disco che, tecnicamente, è un capolavoro e in cui sono ottenuti effetti d'organo semplicemente meravigliosi. Altro disco inciso in modo superbo è quello con la « Donna zingaresca » della Bella Fanciulla di Perth, un'opera di Bizet ignota ai più e che viene così tratta da un oblio forse ingiusto. E, infine, due nobili fatiche del maestro Molajoli e della sua valorosa orchestra milanese — il Mortorio della primavera di Sinding, e A sera, il soave preludio al terzo atto della Wally di Catalani — formano un altro disco che appare destinato a un successo larghissimo.

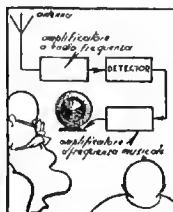
Il duo pianistico Bormioli e Sempini, che continua ad affermarsi in modo sempre più lusinghiero, incide ora con la « Columbia ». Ha cominciato con alcuni Studi di Chopin, nei quali la bravura degli esecutori ha modo di manifestarsi ampiamente; ma oserà esprimere timidamente la persuasione che questo Chopin trascritto a quattro mani, e ornato — mi si passi il termine — di arbitrari fronzoli musicali dal trascrittore, non possa che farci rimpiangere l'altro Chopin, il vero, l'immenso, l'intangibile Chopin. E sia detto questo pur con tutta la meritata ammirazione per due esecutori; i quali, con le successive incisioni di Cordova, tanto di Bormioli, e di una Rumba da concerto di Sempini, nonché di Resta con me, la fresca canzone di Zupari-Mascheroni, riescono, a mio modesto parere, a piacere anche di più e a mettere in più chiara luce le loro non comuni doti di concertisti. Da notare inoltre, in questi dischi, la veramente superba riproduzione fonografica del pianoforte. I tecnici della « Columbia » hanno fatto prodigi.

E, per finire, un altro disco interessante: due scene comiche di Luciano Folgore, eseguite dai « doppiatori » italiani di Stan Laurel e Oliver Hardy: un vero specifico contro la malinconia.

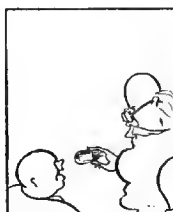
CAMILLO BOSCA.



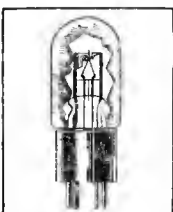
« Signor Fonoio, lei mi ha detto che non è praticamente possibile ascoltare in altoparlante con un apparecchio a galena. Come si fa per sentire in altoparlante? » « Si ricorre alle valvole elettroniche. Si può per esempio fare seguire il detector a galena da un amplificatore a valvole il quale amplifica, e cioè au-



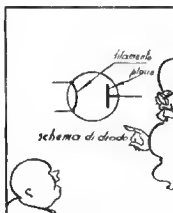
menta di potenza, la corrente a frequenza musicale erogata dal detector sino al valore desiderato e tale da azionare un altoparlante. Oppure si può ricorrere ad un ricevitore interamente a valvole nel quale anche il detector è costituito da una valvola elettronica. Questo detector può anche essere preceduto, oltre che



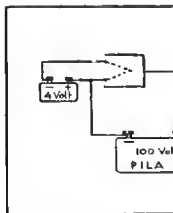
seguito, da un altro amplificatore. Il quale amplifichi le correnti a radiofrequenza ricevute dall'aereo prima che vengano applicate al detector. Combinazioni ancora più complesse di valvole detentrici ed amplificatrici possono essere realizzate per costituire dei ricevitori particolarmente sensibili e potenti. Prima di



spirarle come funziona un amplificatore occorre esaminare cosa è e come funziona la valvola elettronica, la quale è alla base di tutti gli apparecchi moderni. Nell'interno del bulbo di vetro della valvola è fatto il vuoto, cercando di raggiungere i gradi più alti possibili di vuoto. In una buona valvola si hanno pres-



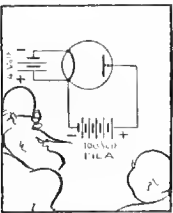
sioni inferiori al milionesimo di millimetro di mercurio, e cioè dell'ordine del milionesimo di milionesimo di atmosfera. Nell'interno del bulbo di vetro sono contenuti più elementi chiamati comunemente elettrodi, ed a seconda del numero di questi elettrodi prende nome la valvola. Ad esempio valvola a due elettrodi o diodo, a



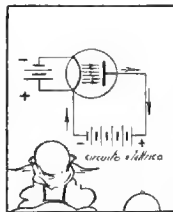
tre elettrodi o triodo, a quattro elettrodi o tetrodo, a cinque elettrodi o pentodo, ecc. Cominciamo dal diodo, che è il tipo di valvola più semplice. I due elettrodi in esso contenuti sono un filamento portato ad alta temperatura mediante una corrente elettrica ed una placca metallica che circonda il fila-



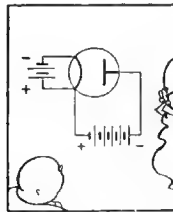
mento. Il filamento riscaldato nel vuoto presenta la proprietà di emettere dei corpuscoli carichi di elettricità negativa chiamati elettroni. Per darne un'idea di quanto sia piccolo un elettrone le dirò che esso pesa presso a poco fra mille e sima parte della miliardesima parte di un miliardesimo di grammo! Lei sa



che cariche elettriche di segno contrario si attraggono. Basta quindi dare una carica positiva alla placca che circonda il filamento perché gli elettroni negativi emessi dal filamento vengano attirati dalla placca e si abbia una corrente di elettricità negativa, o corrente elettronica, dal filamento alla placca. » Ma data la piccolezza



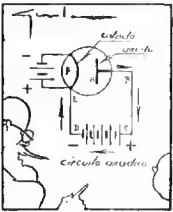
degli elettroni questa corrente sarà trascurabile. » « No, Condensino, perché se è vero che gli elettroni sono piccolissimi, d'altra parte essi sono molto numerosi e viaggiano a grande velocità. Se, ad esempio, la placca è ad un potenziale di 100 volt rispetto al filamento, gli elettroni raggiungono la placca con una velocità di 6000 chilometri al minuto



secondo. La corrente elettronica chiude il circuito elettrico nell'interno della valvola, ed il fatto fondamentale sul quale si basa il funzionamento di tutte le valvole elettroniche è che la corrente in tale circuito può circolare in un solo senso, e cioè quello per il quale gli elettroni vanno dal filamento alla placca quando quest'ultima è po-



sitiva. Gli elettroni non possono andare dalla placca al filamento, e quando la placca è ad un potenziale negativo nessuna corrente può circolare nell'interno dell'ampolla. In sostanza il diodo si comporta come un interruttore che interrompe il circuito quando la placca diviene negativa e la corrente elettronica passerebbe dalla placca al filamento, e



chiude invece il circuito quando la placca è positiva e la corrente elettronica passa nell'interno della valvola dal filamento alla placca. I tecnici chiamano la placca anche « anodo », il filamento « catodo » ed il circuito A B C D E F circuito anodico. Ora vediamo a che cosa serve il diodo, e cioè il tipo più semplice di valvola elettronica.

(Segue).



# RADIOCORRIERE

## PROGRAMMI DELLE STAZIONI AD ONDE CORTE

### STAZIONI ESTERE

#### DOMENICA

Budapest (metri 19,52).  
Ore 15: Recitas. — Mus. zigano. — 15,45: Giornale parlato.  
(metri 32,88).  
Ore 24: Canto piano.  
Ore 0,45: Notiziario. — Inno nazionale.  
Città del Vaticano (metri 19,84).

Ore 11: Letture religiose e liturgiche per gli ammalati.

#### Daventry

(Ore 0-2: due delle onde seguenti. m. 31,32, m. 31,35, m. 49,10).  
(Ore 4-5: due delle onde seguenti. m. 25,53, m. 31,32, m. 49,10).  
(Ore 6-10-15: m. 25,53, m. 31,35).  
(Ore 12-14,45: m. 16,86 oppure m. 19,82).  
(Ore 15-18: due delle onde seguenti. m. 16,86, m. 19,82, m. 25,29, metri 31,35).  
(Ore 18,15-22: due o tre delle onde seguenti. m. 19,66, m. 25,53, m. 31,35, m. 49,10).  
(Ore 22-23,45: due delle onde seguenti. m. 31,32, m. 31,35, m. 49,59).  
Ore 0: Orchestra e soli.

1. Convezione. — 1,20: Varietà. — 1,45-2: Notiziario. — 4: Convezione. — 4,45-5,5: Notiziario. — 8,45: Funzione religiosa (reg.). — 9: Canti per partitono. — 9,15: Convezione. — 9,30: Varietà. — 10-10,20: Notiziario. — 13: Notiziario. — 13,20: Dischi. — 13,30: Banda o tenore. — 14,15-14,45: Musica brillante. — 15: Dischi. — 15,10: Funzione religiosa. — 16: Quintetto e mezzosoprano. — 16,40: Convezione. — 17: Varietà. — 17,50: Notiziario. — 17,50-18: Concerto corale. — 18,15: Due piani. — 18,30: Banda militare. — 19,30: Notiziario. — 19,50: Conc. orchestrale. — 20,45: Violino e piano. — 20,55-21,45: Funzione religiosa (reg.). — 22: Concerto orchestrale. — 22,20: Musica varia. — 23,30: Notiziario. — 23,15: Mus. brillante. — 23,30-23,40: Epilogo per coro.

#### Mosca

(metri 25 e metri 50).  
Ore 12: Convezione in svedese. — 13: Convezione in spagnolo. — 14: Convez. in svedese. — 15: Convez. in inglese. — 18,30: Relais di Mosca III. — 21-22,5 e 23,5: Relais di Mosca I.

Parigi (Radio Coloniale) (metri 25,60).

Ore 1: Notiziario. — 2: Convezione. — 2,10: Notizie in francese. — 2,20: Notizie in inglese. — 2,30: Dischi. — 2,40-4,10: Cronache e notizie in spagnolo. — 5: Notiziario. — 5,30: Convezione. — 5,45: Dischi. — 6,45-7: Notiziario.

### STAZIONI ITALIANE

#### PER IL NORD AMERICA

ROMA (Prato Smeraldo) kW. 25 - 2 R03 - m. 31,13 - kWh. 9635

#### LUNEDÌ 14 OTTOBRE 1935-XIII

dalle 23,59 ora ital. — 5,59 p. m. ora di Nuova York  
Segnale d'inizio - Annuncio in inglese.  
Blanc: *Giovinetta*.  
Conversazione di S. E. PIETRO CANONICA, Accademico d'Italia, su: « I sovrani come modello di uno scultore ».

Esecuzione dallo Studio di Roma dell'opera

#### LA SAGREDO

di FRANCO VITTADINI

Direttore: FRANCO GIORNE

Maestro del coro: ROBERTO BENAGLIO.

Interpreti: Lia Bruna Rasa, Maria Huder, Giovanni Voyer, Edmondo Grandini, Augusta Minni Berta, Adolfo Zagorana, Luigi Bernardi.  
Notiziario in inglese.  
Concerto di cantata: 1. Vicari: a) *Sogno di madre*, valzer; b) *Primo amore*, mazurca; 2. Toselli: *Serenata*.  
Notiziario in inglese.  
Blanc: *Giovinetta*.

#### MERCOLEDÌ 16 OTTOBRE 1935-XIII

dalle 23,59 ora ital. — 5,59 p. m. ora di Nuova York  
Segnale d'inizio - Annuncio in inglese.  
Blanc: *Giovinetta*.

Conversazione dell'on. GIACINTO MOTTA, presidente della Soc. Edison di Elettricità: « Cinquant'anni di progresso tecnico nel campo dell'Elettricità ».

Trasmissione di un

#### CONCERTO SINFONICO

diretto dal M<sup>re</sup> MARIO ROSSI.

1. Bassani: *Canzoni amorose* (trascr. Malpiero); 2. Beethoven: *Prima sinfonia*; 3. Pizzetti: *Danza dello spartiero*; 4. Debussy: *Fétes*; 5. Weber: *Oberon*.  
Notiziario in inglese.  
Arie antiche per soprano eseguite da ALBA ANZELOTTI: Pergolesi: a) *Siciliana* (trascr. Zanella); b) *Andrò raminga e sola*.  
Notiziario inglese.  
Blanc: *Giovinetta*.

#### VENERDÌ 18 OTTOBRE 1935-XIII

dalle 23,59 ora ital. — 5,59 p. m. ora di Nuova York  
Segnale d'inizio - Annuncio in inglese.  
Blanc: *Giovinetta*.

#### SPECIALE PROGRAMMA

dedicato alla Federazione Internazionale delle Donne professioniste ed artiste: a) Conversazione della dott. Cecelia Balzerol; b) Pianista VERA GOSSI BELZARDI.

1. Clementi: *Toccata*; 2. Chopin: *L'esquisto innamorato*; 3. Sinigaglia: *Staccato*.  
Notiziario in inglese.

Esecuzione dallo Studio di Torino dell'opera

#### IL CAVALIERE DELLA ROSA

di RICCARDO STRAUSS.

Direttore: TULLIO SERAFIN.

Maestro del coro: GIUSEPPE CONCA.  
Interpreti: Sandra Scuderi, Fernando Autori.

(metri 25,23).  
Ore 10: Concerto di dischi. — 10,30-11: Notizie. (metri 25,23 e m. 19,66).  
Ore 12-12,10: Notizie in inglese.  
(metri 19,68).  
Ore 13: Notiziario. — 13,30: Concerto ritras-

messo. — 14,30: Notizie in inglese. — 14,40-15,30: Convezioni. — 15,30-17: Conc. ritrasmesso. (metri 25,23).  
Ore 17,50: Notiziario. — 18: Concerto ritrasmesso. — 20: Notiziario. — 20,30: Cronaca letteraria. —

Floricca Cristoforeanu, Gino Vanelli, Magda Olivero, Natalia Nicolini, Maria Capuana, Giuseppe Nesi, ecc.  
Notiziario in inglese.  
Blanc: *Giovinetta*.

#### PER IL SUD AMERICA

ROMA (Prato Smeraldo) kW. 25 - 2 R03 - m. 31,13 - kWh. 9635

#### MARTEDÌ 15 OTTOBRE 1935-XIII

dalle ore 1,31 alle ore 3 (ora italiana)

Segnale d'inizio - Annuncio in italiano, spagnolo e portoghese - Blanc: *Giovinetta*.  
Conversazione di S. E. PIETRO CANONICA, Accademico d'Italia, su: « I sovrani come modello di uno scultore ».

Esecuzione dallo Studio di Roma dell'opera

#### LA SAGREDO

di FRANCO VITTADINI

(Vedi Nord America).

Notiziario spagnolo e portoghese.  
Canzoni folcloristiche romanesche: a) Tommasini: *Ultima serenata*; b) Balzani: *E' vero o non è vero?* (tenore Balzani).  
Notiziario in italiano.  
Blanc: *Giovinetta*.

#### GIOVEDÌ 17 OTTOBRE 1935-XIII

dalle ore 1,31 alle ore 3 (ora italiana)

Segnale d'inizio - Annuncio in italiano, spagnolo e portoghese - Blanc: *Giovinetta*.  
Conversazione di S. E. OLTORINO RISPIGNI, Accademico d'Italia, su: « Carlo Gomez ».

#### CONCERTO DI MUSICA BRILLANTE

1. Auber: *Il cavalletto di bronzo*, ouverture; 2. Billi: *Serenata beffarda*; 3. Albeniz: *Castilla, segidilla*; 4. Liriche interpretate dal tenore Enzo Alla; a) Toselli: *Sempre*; b) Grieg: *Io t'amo*; c) Massenet: *Apri gli occhi*; d) Leoncavallo: *Mattinata*; 5. Frederiksen: *Suite esotica*; a) Danza del serpente; b) Chiaro di luna nella giungla; c) Monte militare ad Angora; 6. a) Langhe: *Mezzanotte nel Castello dei fantasmi*; b) Siede: *La sfalata della guardia*.  
Notiziario in spagnolo e portoghese.

Ultima novità di musica leggera italiana.  
Notiziario italiano.  
Blanc: *Giovinetta*.

#### SABATO 19 OTTOBRE 1935-XIII

dalle ore 1,31 alle ore 3 (ora italiana)

Segnale d'inizio - Annuncio in italiano, spagnolo e portoghese - Blanc: *Giovinetta*.  
Conversazione di S. E. MAGALHARES DE AZEVEDO su: « Un ambasciatore nella Corte del Papa ».

Trasmissione dallo Studio di Torino dell'opera

#### IL CAVALIERE DELLA ROSA

di RICCARDO STRAUSS.

(Vedi Nord America).

Notiziario spagnolo e portoghese.

Concerto della pianista VERA GOSSI BALZARDI: 1. Lechelsky: *Arabesca*; 2. Casella: *Variazioni su una sonata di Bach*; 3. Albeniz: *Triana*.  
Notiziario in italiano.  
Blanc: *Giovinetta*.

20,50: Notizie in italiano. — 21: Notiziario. — 21,30: Ritrasmissione. — 23,30: Notizie in portoghese. — 23,45-24: Conv. Ruyssede (metri 29,04).  
Ore 20,30: Notizie in flammingo. — 20,45: No-

tie in francese. — 21-22,30: Concerto Bruxelles II. Zeelen (metri 25,49 e m. 48,83).  
Ore 18: Apertura - *Lied popolare* - Programma. — 18,15: Notiziario in tedesco. — 18,30: Per la domenica sera. — 18,45:

### STAZIONI ESTERE

Per i fanciulli. — 19: Concerto variato. — 20: Notiziario in inglese. — 20,15: Radiocorriere musicale. — 21: Not. sportiva. — 21,15: Come Kuehligsterhausen. — 22,20: Notiziario in tedesco ed in inglese.

#### TUNED

Città del Vaticano (metri 19,84).  
Ore 16,30: Note religiose in italiano. — 16,56 (metri 50,26).  
Ore 20: Note religiose in italiano.

#### Daventry

(Ore 0-2: due delle onde seguenti. m. 31,32, m. 31,35, m. 49,10).  
(Ore 4-5: due delle onde seguenti. m. 16,86, m. 19,82, m. 25,53, m. 31,32, m. 49,10).  
(Ore 6-10-15: m. 25,53, m. 31,35).  
(Ore 12-14,45: m. 16,86 oppure m. 19,82).  
(Ore 15-18: due delle onde seguenti. m. 16,86, m. 19,82, m. 25,29, metri 31,35).  
(Ore 18,15-22: due o tre delle onde seguenti. m. 19,66, m. 25,53, m. 31,35, m. 49,10).

(Ore 22-23,45: due delle onde seguenti. m. 31,32, m. 31,35, m. 49,59).

Ore 0: Varietà. — 0,30: Soti di piano. — 0,55: Funzione religiosa (reg.). — 1,45-2,5: Notiziario. — 4: Funzione relig. (reg.). — 4,55-5,10: Notiziario. — 8,15: Varietà. — 8,40: Convezione. — 9: Orchestra pianoforte. — 9,10-10,15: Notiziario. — 12: Varietà. — 12,25: Convezione. — 12,40: Concerto da via cinema. — 13,10: Convezione. — 13,30: Orchestra e tenore. — 14: Notiziario. — 14,20: Orchestra e tenore. — 14,30-14,45: Concerto di organo. — 15: Concerto del Bayo. — 15,45: Convezione. — 16: Concerto orchestrale. — 16,30: Varietà. — 17: Musica rigata. — 17,30: Notiziario. — 17,50: Orchestra e piano. — 18,15: Musica da ballo. — 19: Notiziario. — 19,15: Dischi. — 19,30: Musica brillante. — 20: Varietà musicale. — 20,20: Varietà. — 21,5: Musica da ballo. — 21,30-22: Orchestra e cori. — 22,20: Orchestra e baritone. — 22,30: Notiziario. — 23,15-23,45: Musica da camera.

#### Mosca

(metri 25 e metri 50).  
Ore 16,30: Relais di Mosca III. — 21-22,5 e 23,5: Relais di Mosca I.

Parigi (Radio Coloniale) (metri 25,60).

Ore 1: Notiziario. — 2,10: Convezioni. — 2,15: Notizie in francese. — 2,20: Notizie in inglese. — 2,30: Convezione. — 3: Dischi. — 4,40-10: Notizie in spagnolo. — 5: Notiziario. — 5,30:



## DOMENICA

13 OTTOBRE 1935 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: Kc. 713 - m. 429,8 - K.W. 50  
NAPOLI: Kc. 1104 - m. 271,7 K.W. 15  
BARI I: Kc. 1059 - m. 283,5 - K.W. 20  
O BARI II: Kc. 1357 - m. 221,1 - K.W. 1  
MILANO II: Kc. 1357 - m. 221,1 - K.W. 4  
TORINO II: Kc. 1357 - m. 221,1 - K.W. 0,2

## MILANO II e TORINO II

entrano in collegamento con Roma alle 20,50

9,20: Lezione di lingua francese (prof. Camillo Monnet).

9,40: Giornale radio.

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE - Trasmissione a cura dell'Ente Radio Rurale.

11-12: Messa dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12-12,15: Lettura e spiegazione del Vangelo. (Roma-Napoli): Padre dott. Domenico Franzè; (Bari): Mons. Calamita: «Il Vangelo: Missione degli Apostoli».

12,30-13: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

13,10: Concerto variato (vedi Milano). (Trasmissione offerta dalla S. A. GALBANI).

14,15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 20).

15: Dischi - Notizie sportive.

17,30-18,45: ORCHESTRA CETRA - Nell'Intervallo (ore 18): Comunicato dell'Ufficio presagi - Notizie sportive - Riepilogo dei risultati del Campionato italiano di Calcio, Divisione nazionale (Trasmissione offerta dall'ARANCATA S. PELLEGRINO).

18,45-19: Notiziario sportivo.

19,30: Dischi - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,45: Notizie varie.

20: Notizie sportive - Dischi.

20,40: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione di S. Eoc. F. T. Marinetti: «Futurismo mondiale».

20,50:

## Concerto sinfonico

1. Foroni: *Overture in do*.

2. Massenet: *Scene albanesi*: a) *Sotto i tigli*; b) *Domenica sera*.

3. De Falla: *Intermezzo e Danza spagnola* (dall'opera *La vita breve*).

Notiziario cinematografico.

4. Respighi: *Prima suite di antiche arie e danze per liuto*.

5. Wagner: *Sigfrido alla prova del fuoco*, interludio terzo atto dell'opera *Sigfrido*.

22:

## La guardia vigilante

Commedia in un atto di M. CERVANTES

Personaggi:

Lorenzo Passetti ..... Achille Maieroni

Un soldato ..... Mario Besetti

Un questuante ..... Vittorio Rossi Pianelli

Un mercatante ambulante ..... Eugenio Vaglini

Un calzolaio ..... Luigi Belsani

Cristina, serva ..... Rita Giannini

Il padrone di Cristina ..... Alberio Oabrielli

La padrona di Cristina ..... Maria De Antoni

Domenica 13 Ottobre, ore 13,10

## Programma Galbani

offerto dalla S. A. GALBANI - MELZO

produttrice dei formaggi "Bel Paese",

e "Certosino",

22,30:

## Concerto a due pianoforti

MARIA LISA DE CAROLIS e LIBERO BARNI

1. Bach: *Preludio e fuga in re minore*.

2. Schumann: *Andante*, op. 48.

3. Busoni: *Duetto concertante*.

Dopo il concerto: MUSICA DA BALLO.

23: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

## ROMA III

MILANO: Kc. 814 - m. 368,6 - K.W. 50 - TORINO: Kc. 1140

m. 263,2 - K.W. 7 - GENOVA: Kc. 986 - m. 304,3 - K.W. 10

TRIESTE: Kc. 1222 - m. 245,5 - K.W. 10

FIRENZE: Kc. 810 - m. 491,8 - K.W. 20

BOLZANO: Kc. 536 - m. 559,7 - K.W. 1

ROMA III: Kc. 1258 - m. 238,5 - K.W. 1

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,50

9 (Torino): Comunicazioni del Segretario federale di Torino al Segretario dei Fasci della Provincia.

9,10 (Torino): «Il mercato al minuto», notizie e indicazioni per il pubblico (trasmissione a cura del Comitato Interindustriale).

9,20: Lezione di lingua francese (professore Camillo Monnet).

9,40: Giornale radio.

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE. Trasmissione a cura dell'Ente Radio Rurale.

11-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12-12,15: Spiegazione del Vangelo. (Milano): P. Vittorio Facchinetti; (Torino): Don Giocondo Fino; (Genova): P. Teodosio da Voltri; (Firenze): Mons. Emanuele Magli; (Trieste): P. Petazzi; (Bolzano): P. Candido B. M. Penso, O. P.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

13,10: CONCERTO VARIATO: 1. Prokofiev: *L'Amore delle tre melancolie*, scherzo e marcia; 2. Mascagni: *Le maschere*, sinfonia; 3. Casella: *La ghirra*, *l'arantella* e *danza finale*; 4. Olinka: *Kamarskaja*, fantasia russa. (Trasmissione offerta dalla S. A. GALBANI).

13,40-14,15: DISCHI DI CELEBRITÀ: 1. Cilea: *Adriana Lecouvreur*, «Poveri fiori» e «Io son l'umile ancella» (soprano Gina Cigna); 2. Cilea: *Arlesiana*, «Lamento di Federico» (tenore Schlapa); 3. Gounod: *Faust*, «Aria dei gioielli» (soprano Gina Cigna); 4. Massenet: *Verdier*, «Ah! non mi ridestar» (tenore Schlapa); 5. Ojardano: *Il Re*, «Valzer» e «O colonnello sposarti» (soprano Capris); 6. Mozart: *Don Giovanni*, «Il mio tesoro intanto» e «Dalla sua pace la mia dipende» (tenore Schlapa).

16: Dischi - Notizie sportive.

17,30-18,45: ORCHESTRA CETRA: 1. Gurrieri: *Lido stomp*; 2. Cucconato: *Come il cielo*; 3. Wrubel: *Buon viaggio, Annabella*; 4. Semprini: *Guanabara*; 5. Albert: *La vita è una canzone*; 6. Bec: *Jungla tempestosa*; 7. Mayer: *Bambole*; 8. Robin: *L'amore è vicino*; 9. a) Rizza: *Carà*; b) Philipp: *Bilao*; 10. Rizza: *Incompresso*; 11. Brown: *Presso il Taj*; 12. Barzizza: *Melodie d'amore*; 13. Rizza: *Cantano le rose*; 14. Stern: *Il ritmo della pioggia*; 15. Rikner: *Corcovado*; 16. Bonelli: *Triste slow*; 17. Stern: *Cantando una canzone allegria*; 18. Kramer: *Lamento*; 19. Ramponi: *La nostra canzone*; 20. Fasino: *Facile*.

Nell'intervallo (ore 18): Comunicato dell'Ufficio presagi - Notizie sportive - Riepilogo dei risultati del Campionato italiano di Calcio, Divisione nazionale (Trasmissione offerta dall'ARANCATA S. PELLEGRINO).

18,45-19: Notiziario sportivo.

19,30: Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19,45: Notizie varie.

20: Notizie sportive - Dischi.

20,40: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione di S. Eoc. F. T. Marinetti: «Futurismo mondiale».

## SEGNALAZIONI

## STAZIONI ITALIANE

Ore 20,50: *Nabucco*, opera di G. Verdi - Gruppo Torino.

Ore 22: *La guardia vigilante*, commedia di M. Cervantes. - Gruppo Roma.

## STAZIONI ESTERE

## CONCERTI SINFONICI

20: Varsavia - 20,5.

Francforte - 21: Monaco.

Bruxelles I - 21,10: Roma.

versum II - 22,20: London Regional, Midland Regional (Hfr. A Bouff).

24: Stoccarda.

CONCERTI VARIATI

19: Bratislava - 19,5. Am-

burgo - 20: Colonia -

20,10: Beromünster -

20,15: Lublani - 20,45:

Parigi T. E. - Milano -

21,10: Oslo - 22: Ins-

semburgo - 22,30: Viena

(e. Lieder)

TRASMISSIONI

RELIGIOSE

20,5: Madaga - 20,30:

Nizza - Jean-les-Pins.

DEPERE

20,45: Praga, Brno, Ke-

sice, Bratislava, Moravia-

Ostrava (da Torino) -

21: Bruxelles II (Wagner,

e. Lieder del Re)

21,30: Parigi P. T. T.,

Reims, Strasbourg, Ro-

me.

MUSICA DA BALLO

20: Madrid - 22,50: Ka-

thundberg - 24: Lisbona.

VARIE

20: Viena

20,50: STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

## Nabucco

Dramma lirico in quattro parti

di TEMISTOCLE SOLEA

Musica di GIUSEPPE VERDI

Direttore d'orchestra:

M<sup>re</sup> ARMANDO LA ROSA PARODI

Mastro dei cori: ACHILLE CONSOLI

Personaggi:

Nabuccodonosor ..... Giovanni Inghilleri

Ismale ..... Vincenzo Maraschi

Zaccaria ..... Tancredi Pasero

Abigaille ..... Iva Pacitti

Abigaille ..... Cloc Elmo

Fenena ..... Bruno Carnassi

Il gran sacerdote ..... Ugo Cantelmo

Abdolo ..... Mirra Satta

Negli intervalli: Notiziario teatrale - (Milano-Trieste-Bolzano); Notiziario tedesco - (Firenze-Roma-Milano); Conversazione di Gualtiero Quattori: «Epidemie di stagione: La caccia» - Conversazione di Alfio Berretta: Piccolo vocabolario «Oubedire» - Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - K.W. 3

10,11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE.

Trasmissione a cura dell'Ente Radio Rurale.

12: Spiegazione del Vangelo: Padre Benedetto Caronia.

12,15 (circa): Messa dalla Basilica di S. Francesco d'Assisi dei Frati Minori Conventuali.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico - Dischi.

13,10: CONCERTO VARIATO (vedi Milano) - Trasmissione offerta dalla S. A. GALBANI).

13,40-14,15: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Rigo: *Prima corizza*, pizzicato; 2. Puccini (Tavani): *Madama Butterfly*, fantasia; 3. Manno: *Ronda bene*, intermezzo; 4. De Micheli: *Réverie*, intermezzo; 5. Montabari: *Sul Palatino*, intermezzo; 6. Dostal: *Motif di films*, fantasia; 7. Lunetta: *Non sospirar*, one step.

17,30-18,30: Dischi - (Ore 18): Notizie sportive (Trasmissione offerta dall'ARANCATA S. PELLEGRINO).

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

20,20: Araldo sportivo.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

# DOMENICA

13 OTTOBRE 1935 - XIII

20.45

## Serata variata

1. **LOMBARDO-RANZATO:** Selezione dell'operetta *I pizzi di Venezia*.  
 21.20: **A. Candrilli Marclani:** « Spirito e arguzia a servizio dell'uomo », conversazione.  
 21.30: **Radiogita a Calligrone,** radiofotodocumentazione.  
 21.50: **BETTINELLI:** Selezione dell'operetta *Miss Isipi*.  
 22.20: **MUSICA BRILLANTE PER ORCHESTRA.**  
 23: **Giornale radio.**

## PROGRAMMI ESTERI

### AUSTRIA

- VIENNA**  
 19.10: Concerto di musica viennese e brillante.  
 20: **Serata popolare** variatissima di Valeri.  
 22: **Giornale parlato.**  
 22.20: **Lieder e ballate popolari** per baritone.  
 23: **Giornale parlato.**  
 23.15: **Musica da ballo.**

### BELGIO

- BRUXELLES 1**  
 19.10: Concerto vocale.  
 20: **Conv. religiosa.**  
 21: **Concerto sinfonico.**  
 22: **Concerto sinfonico.**  
 23: **Concerto sinfonico.**  
 24: **Concerto sinfonico.**  
 25: **Concerto sinfonico.**  
 26: **Concerto sinfonico.**  
 27: **Concerto sinfonico.**  
 28: **Concerto sinfonico.**  
 29: **Concerto sinfonico.**  
 30: **Concerto sinfonico.**  
 31: **Concerto sinfonico.**

- BRUXELLES 2**  
 19.10: Concerto di piano.  
 20: **Conv. religiosa.**  
 21: **Concerto sinfonico.**  
 22: **Concerto sinfonico.**  
 23: **Concerto sinfonico.**  
 24: **Concerto sinfonico.**  
 25: **Concerto sinfonico.**  
 26: **Concerto sinfonico.**  
 27: **Concerto sinfonico.**  
 28: **Concerto sinfonico.**  
 29: **Concerto sinfonico.**  
 30: **Concerto sinfonico.**  
 31: **Concerto sinfonico.**

- CECOSLOVACCHIA**  
**PRAGA 1**  
 19.10: Concerto di piano.  
 20: **Conv. religiosa.**  
 21: **Concerto sinfonico.**  
 22: **Concerto sinfonico.**  
 23: **Concerto sinfonico.**  
 24: **Concerto sinfonico.**  
 25: **Concerto sinfonico.**  
 26: **Concerto sinfonico.**  
 27: **Concerto sinfonico.**  
 28: **Concerto sinfonico.**  
 29: **Concerto sinfonico.**  
 30: **Concerto sinfonico.**  
 31: **Concerto sinfonico.**

- BRATISLAVA**  
 19.10: Concerto di piano.  
 20: **Conv. religiosa.**  
 21: **Concerto sinfonico.**  
 22: **Concerto sinfonico.**  
 23: **Concerto sinfonico.**  
 24: **Concerto sinfonico.**  
 25: **Concerto sinfonico.**  
 26: **Concerto sinfonico.**  
 27: **Concerto sinfonico.**  
 28: **Concerto sinfonico.**  
 29: **Concerto sinfonico.**  
 30: **Concerto sinfonico.**  
 31: **Concerto sinfonico.**

- MORAVSKA-OSTRAVA**  
 19.10: Concerto di piano.  
 20: **Conv. religiosa.**  
 21: **Concerto sinfonico.**  
 22: **Concerto sinfonico.**  
 23: **Concerto sinfonico.**  
 24: **Concerto sinfonico.**  
 25: **Concerto sinfonico.**  
 26: **Concerto sinfonico.**  
 27: **Concerto sinfonico.**  
 28: **Concerto sinfonico.**  
 29: **Concerto sinfonico.**  
 30: **Concerto sinfonico.**  
 31: **Concerto sinfonico.**

- DANIMARCA**  
**KALUNDBORG**  
 19.10: Concerto di piano.  
 20: **Conv. religiosa.**  
 21: **Concerto sinfonico.**  
 22: **Concerto sinfonico.**  
 23: **Concerto sinfonico.**  
 24: **Concerto sinfonico.**  
 25: **Concerto sinfonico.**  
 26: **Concerto sinfonico.**  
 27: **Concerto sinfonico.**  
 28: **Concerto sinfonico.**  
 29: **Concerto sinfonico.**  
 30: **Concerto sinfonico.**  
 31: **Concerto sinfonico.**

- FINLANDIA**  
**LAHTI**  
 19.10: Concerto di piano.  
 20: **Conv. religiosa.**  
 21: **Concerto sinfonico.**  
 22: **Concerto sinfonico.**  
 23: **Concerto sinfonico.**  
 24: **Concerto sinfonico.**  
 25: **Concerto sinfonico.**  
 26: **Concerto sinfonico.**  
 27: **Concerto sinfonico.**  
 28: **Concerto sinfonico.**  
 29: **Concerto sinfonico.**  
 30: **Concerto sinfonico.**  
 31: **Concerto sinfonico.**

- FRANCIA**  
**BORDEAUX-LAFAYETTE**  
 19.10: Concerto di piano.  
 20: **Conv. religiosa.**  
 21: **Concerto sinfonico.**  
 22: **Concerto sinfonico.**  
 23: **Concerto sinfonico.**  
 24: **Concerto sinfonico.**  
 25: **Concerto sinfonico.**  
 26: **Concerto sinfonico.**  
 27: **Concerto sinfonico.**  
 28: **Concerto sinfonico.**  
 29: **Concerto sinfonico.**  
 30: **Concerto sinfonico.**  
 31: **Concerto sinfonico.**

- GRENABLE**  
 19.10: Concerto di piano.  
 20: **Conv. religiosa.**  
 21: **Concerto sinfonico.**  
 22: **Concerto sinfonico.**  
 23: **Concerto sinfonico.**  
 24: **Concerto sinfonico.**  
 25: **Concerto sinfonico.**  
 26: **Concerto sinfonico.**  
 27: **Concerto sinfonico.**  
 28: **Concerto sinfonico.**  
 29: **Concerto sinfonico.**  
 30: **Concerto sinfonico.**  
 31: **Concerto sinfonico.**

- LYON-LA DOUA**  
 19.10: Concerto di piano.  
 20: **Conv. religiosa.**  
 21: **Concerto sinfonico.**  
 22: **Concerto sinfonico.**  
 23: **Concerto sinfonico.**  
 24: **Concerto sinfonico.**  
 25: **Concerto sinfonico.**  
 26: **Concerto sinfonico.**  
 27: **Concerto sinfonico.**  
 28: **Concerto sinfonico.**  
 29: **Concerto sinfonico.**  
 30: **Concerto sinfonico.**  
 31: **Concerto sinfonico.**

- MARSIGLIA**  
 19.10: Concerto di piano.  
 20: **Conv. religiosa.**  
 21: **Concerto sinfonico.**  
 22: **Concerto sinfonico.**  
 23: **Concerto sinfonico.**  
 24: **Concerto sinfonico.**  
 25: **Concerto sinfonico.**  
 26: **Concerto sinfonico.**  
 27: **Concerto sinfonico.**  
 28: **Concerto sinfonico.**  
 29: **Concerto sinfonico.**  
 30: **Concerto sinfonico.**  
 31: **Concerto sinfonico.**

## Conosci te stesso ed il prossimo tuo

con la **Grafologia Scientifica**

Tendenze e possibilità di conquistare un felice destino sono spesso ignorate da chi le possiede. La "Grafologia scientifica", le rivela ed indica la giusta strada da seguire.

Rivela il carattere e le intenzioni d'una persona che vi sta a cuore o colla quale dovete avere rapporti.

Analisi grafologica - onomastica ed oroscopo vengono spediti dietro invio della scrittura con nome, cognome e data di nascita del richiedente o della persona che la interessa unendo L. 10 al **DOTTOR MORELLI** CASELLA POSTALE 479 - TORINO



### GERMANIA

- AMBURGO**  
 19.10: Concerto di piano.  
 20: **Conv. religiosa.**  
 21: **Concerto sinfonico.**  
 22: **Concerto sinfonico.**  
 23: **Concerto sinfonico.**  
 24: **Concerto sinfonico.**  
 25: **Concerto sinfonico.**  
 26: **Concerto sinfonico.**  
 27: **Concerto sinfonico.**  
 28: **Concerto sinfonico.**  
 29: **Concerto sinfonico.**  
 30: **Concerto sinfonico.**  
 31: **Concerto sinfonico.**

- BERLINO**  
 19.10: Concerto di piano.  
 20: **Conv. religiosa.**  
 21: **Concerto sinfonico.**  
 22: **Concerto sinfonico.**  
 23: **Concerto sinfonico.**  
 24: **Concerto sinfonico.**  
 25: **Concerto sinfonico.**  
 26: **Concerto sinfonico.**  
 27: **Concerto sinfonico.**  
 28: **Concerto sinfonico.**  
 29: **Concerto sinfonico.**  
 30: **Concerto sinfonico.**  
 31: **Concerto sinfonico.**

- PARIGI P. P.**  
 19.10: Concerto di piano.  
 20: **Conv. religiosa.**  
 21: **Concerto sinfonico.**  
 22: **Concerto sinfonico.**  
 23: **Concerto sinfonico.**  
 24: **Concerto sinfonico.**  
 25: **Concerto sinfonico.**  
 26: **Concerto sinfonico.**  
 27: **Concerto sinfonico.**  
 28: **Concerto sinfonico.**  
 29: **Concerto sinfonico.**  
 30: **Concerto sinfonico.**  
 31: **Concerto sinfonico.**

- PARIGI P. T. T.**  
 19.10: Concerto di piano.  
 20: **Conv. religiosa.**  
 21: **Concerto sinfonico.**  
 22: **Concerto sinfonico.**  
 23: **Concerto sinfonico.**  
 24: **Concerto sinfonico.**  
 25: **Concerto sinfonico.**  
 26: **Concerto sinfonico.**  
 27: **Concerto sinfonico.**  
 28: **Concerto sinfonico.**  
 29: **Concerto sinfonico.**  
 30: **Concerto sinfonico.**  
 31: **Concerto sinfonico.**

- PARIGI TORRE EIFFEL**  
 19.10: Concerto di piano.  
 20: **Conv. religiosa.**  
 21: **Concerto sinfonico.**  
 22: **Concerto sinfonico.**  
 23: **Concerto sinfonico.**  
 24: **Concerto sinfonico.**  
 25: **Concerto sinfonico.**  
 26: **Concerto sinfonico.**  
 27: **Concerto sinfonico.**  
 28: **Concerto sinfonico.**  
 29: **Concerto sinfonico.**  
 30: **Concerto sinfonico.**  
 31: **Concerto sinfonico.**

- RADIO PARIGI**  
 19.10: Concerto di piano.  
 20: **Conv. religiosa.**  
 21: **Concerto sinfonico.**  
 22: **Concerto sinfonico.**  
 23: **Concerto sinfonico.**  
 24: **Concerto sinfonico.**  
 25: **Concerto sinfonico.**  
 26: **Concerto sinfonico.**  
 27: **Concerto sinfonico.**  
 28: **Concerto sinfonico.**  
 29: **Concerto sinfonico.**  
 30: **Concerto sinfonico.**  
 31: **Concerto sinfonico.**

- RENNES**  
 19.10: Concerto di piano.  
 20: **Conv. religiosa.**  
 21: **Concerto sinfonico.**  
 22: **Concerto sinfonico.**  
 23: **Concerto sinfonico.**  
 24: **Concerto sinfonico.**  
 25: **Concerto sinfonico.**  
 26: **Concerto sinfonico.**  
 27: **Concerto sinfonico.**  
 28: **Concerto sinfonico.**  
 29: **Concerto sinfonico.**  
 30: **Concerto sinfonico.**  
 31: **Concerto sinfonico.**

- STRASBURGO**  
 19.10: Concerto di piano.  
 20: **Conv. religiosa.**  
 21: **Concerto sinfonico.**  
 22: **Concerto sinfonico.**  
 23: **Concerto sinfonico.**  
 24: **Concerto sinfonico.**  
 25: **Concerto sinfonico.**  
 26: **Concerto sinfonico.**  
 27: **Concerto sinfonico.**  
 28: **Concerto sinfonico.**  
 29: **Concerto sinfonico.**  
 30: **Concerto sinfonico.**  
 31: **Concerto sinfonico.**

## CRONACHE ITALIANE DEL TURISMO

Conversazioni radiofoniche dal 16 al 31 Ottobre 1935-XIII

- Stazioni: Firenze - Milano - Roma - Torino - Bolzano
- 16 Mercoledì - Ore 14 - Italiano: Un viaggio a Tripoli.  
 16 Mercoledì - Ore 19,22 - Olandese: Conversazione turistica.  
 17 Giovedì - Ore 14 - Italiano: Notiziario.  
 17 Giovedì - Ore 19,22 - Spagnolo: Il primo tempio benedettino.  
 18 Venerdì - Ore 14 - Italiano: Ferrara.  
 18 Venerdì - Ore 19,22 - Olandese: Conversazione turistica.  
 19 Sabato - Ore 14 - Italiano: Notiziario.  
 19 Sabato - Ore 19,22 - Esperanto: Risposte ai radio-ascollatori.  
 20 Domenica - Ore 21,15 - Tedesco: La Città degli Studi a Roma.  
 21 Lunedì - Ore 14 - Italiano: La Città degli Studi a Roma.  
 21 Lunedì - Ore 19,22 - Francese: Risposta ai radio-ascollatori.  
 22 Martedì - Ore 14 - Italiano: Notiziario.  
 22 Martedì - Ore 19,22 - Inglese: La Città degli Studi a Roma.  
 23 Mercoledì - Ore 14 - Italiano: Prime notizie sulla stagione invernale.  
 23 Mercoledì - Ore 19,22 - Olandese: Conversazione turistica.  
 24 Giovedì - Ore 14 - Italiano: Notiziario.  
 24 Giovedì - Ore 19,22 - Spagnolo: Risposta ai radio-ascollatori.  
 25 Venerdì - Ore 14 - Italiano: Visitando Tripoli.  
 25 Venerdì - Ore 19,22 - Olandese: Conversazione turistica.  
 26 Sabato - Ore 14 - Italiano: Notiziario.  
 26 Sabato - Ore 19,22 - Esperanto: La Città degli Studi a Roma.  
 27 Domenica - Ore 21,15 - Tedesco: Risposta ai radio-ascollatori.  
 28 Lunedì - Ore 14 - Italiano: Bergamo.  
 28 Lunedì - Ore 21,15 - Francese: La Città degli Studi a Roma.  
 29 Martedì - Ore 14 - Italiano: Notiziario.  
 29 Martedì - Ore 21,15 - Inglese: Risposta ai radio-ascollatori.  
 30 Mercoledì - Ore 14 - Italiano: Avvicinandoci all'inverno.  
 30 Mercoledì - Ore 21,15 - Olandese: Conversazione turistica.  
 31 Giovedì - Ore 14 - Italiano: Notiziario.  
 31 Giovedì - Ore 21,15 - Spagnolo: Un viaggio a Tripoli.

## GINNASTICA DA CAMERA

### Le lezioni della settimana:

- PRIMO ESERCIZIO.** — Posizione in piedi - gambe divaricate in fuori - braccia flesse - mani alla nuca. — Flettere elasticamente il busto avanti (abbassare il capo fra le ginocchia) ed aumentare la flessione con piccole spinte del busto dall'alto in basso, per poi tornare alla posizione di partenza. (Esecuzione ripetuta ed elastica).
- SECONDO ESERCIZIO.** — Posizione supina. — Elevare lentamente le gambe a squadra e alzare le ginocchia e le braccia al petto ed i talloni alle cosce. — Impugnare con le mani le ginocchia ed aumentare la flessione delle gambe con movimenti continui di inazione elastica verso il petto, per poi tornare alla posizione di partenza. (Esecuzione ripetuta).
- TERZO ESERCIZIO.** — Posizione in piedi dietro allo schienale di una seggiola - ad un passo di distanza - gambe unite e ritte - braccia avanti - mani appoggiate allo schienale. — Spostare la gamba sinistra lateralmente in fuori con movimento molto ampio e subito abbassarla e riunirla all'altra. — Ripetere lo stesso esercizio con la gamba destra. (Esecuzione forzata con movimenti ampi).
- QUARTO ESERCIZIO.** — Posizione in piedi - gambe unite e ritte - braccia avanti - mani appoggiate allo schienale. — Circondare il braccio sinistro per alto (descrivere un circolo massimo per alto, dietro, basso, avanti). — Ripetere lo stesso esercizio con il braccio destro e quindi simultaneamente con le due braccia. (Esecuzione progressivamente accelerata).
- QUINTO ESERCIZIO.** — Posizione in piedi. — Esercizi di respirazione. (L'esecuzione di ogni esercizio è regolata con gli atti respiratori).

12. Marcia di Kesselsdorf.  
21: Come Monaco.  
22: Giornale parlato.  
22,30-24: Come Monaco.

# COLONIA

kc. 659; m. 455,9; kW. 100  
18,30: Concerto variato.  
19,45: Notizie sportive.  
20: Programma musicale  
variato dedicato a El-  
chendorf.  
21: Come Monaco.  
22: Giornale parlato.  
22,30-24: Come Monaco.

# FRANCOFORTE

kc. 1195; m. 251; kW. 25  
19: Programma variato.  
19,50: Notizie sportive.  
20,5: Concerto sinfonico.  
1. Liszt: *Orfeo*, poema  
sinfonico per grande or-  
chestra; 2. Franck: *Dynas*, poema sinfonico  
per piano e orchestra.  
20,45: Letture.  
21: Come Monaco.  
22: Giornale parlato.  
22,20: Cronache sportive.  
23: Come Monaco.  
24-2: Come Stoccarda.

# KOENIGSBERG

kc. 1031; m. 291; kW. 100  
19: Come Breslavia.  
20,30: Progr. variato.  
21: Come Monaco.  
22: Giornale parlato.  
22,35-24: Come Monaco.

# KOENIGSWUSTERHAUSEN

kc. 191; m. 1571; kW. 60  
19: Musica popolare.  
19,15: Attualità sportive.  
19,30: Concerto di piano.  
20: Come Breslavia.  
21: Come Monaco.  
22: Giornale parlato.  
22,30: Interm. musicale.  
22,45: Bollett. del mare.  
23-24: Come Monaco.

# LIPSIA

kc. 785; m. 382,2; kW. 120  
19,5: Programma variato.  
19,25: *Lieder* e chitarra.

19,55: Notizie sportive.  
20: *Taureggien La fami-  
glia Buchholz*, scene di  
vita berlinese.  
21: Come Lipsia.

22: Giornale parlato.  
22,30-24: Come Monaco.

# MONACO DI BAVIERA

kc. 740; m. 405,4; kW. 100  
18,20: Commedia cam-  
pestre.  
19,40: Notizie sportive.  
20: Come Stoccarda.  
21: Trasmissione nazio-  
nale: Reznicek dirige  
proprie composizioni 1.  
*Sinfonia in si bemolle*  
(francese); 2. *Serenata*  
per violino solo con ac-  
compagnamento di 4  
cori, arpa e orchestra  
d'archi; 3. *Variazioni* per  
grande orchestra sulla  
poesia *Tragische Ge-  
schichte* di Chamisso.  
22: Giornale parlato.  
22,30-24: Musica da ballo

# STOCCARDA

kc. 574; m. 522,6; kW. 100  
18,30: Conc. bandistico  
19,30: Cronache sportive  
20: Varietà e danze.  
21: Come Monaco.  
22: Giornale parlato.  
22,30: Come Monaco.  
24-2: Concerto sinfonico:  
1. Cherubini: *Overture*  
dell'*Andronico*; 2. Haen-  
del: *Concerto di oboe*; 3.  
Mozart: *Sinfonia in mi*  
bemolle maggiore; 4.  
Beethoven: *Quart. del*  
*Fidello*; 5. Schumann:  
*Sinfonia n. 4*.

# INGILTERRA

# DROITWICH

kc. 200; m. 1500; kW. 150  
18,30: Shakespeare: *Mac-  
beth*, tragedia in 5 atti  
(adatt.) con musica di  
Victor Hely-Hutchinson.  
20,30: Concerto di violino  
(Zino Francescatti) 1.  
Ravel *Zigana*; 2. Bach-



**DEPURATE** il vostro sangue  
**SVELENATE** il vostro organismo  
se volete acquistare e conservare  
la pienezza delle vostre forze

Vizi del sangue, arteriosclerosi, acido  
urico, gotta, reumatismi, obesità, ma-  
lattie della donna, età critica, stitichezza,  
malattie della pelle, ecc.  
trovano il loro miglior rimedio nel

**DEPURATIVO**  
DEI  
MONACI  
DI **S. SIMONE**

(Composto di soli infusi e succhi di piante)

IN TUTTE LE FARMACIE

OFFIC. FARMACEUTICA S. SIMONE  
VIA GARIBOLDI, 13 - TORINO

Autorizz. Prefett. Torino 196/1

**SALUTE  
FORZA  
BELLEZZA**

alla  
Vostra capigliatura

somministrare ugualmente con fiducia la **Pro Capillis L.E.P.I.T.**  
che è alcalica, ma scientificamente studiata da uno scienziato specia-  
lista, il prof. Majocchi dell'Università di Bologna, che l'ha resa efficace  
per qualsiasi tipo di capello. Siete quindi certi di non sbagliare e di  
spendere bene il vostro denaro. Una sola bottiglia normale vi insegnerà a  
dare od a conservare alla vostra capigliatura Salute, Forza e Bellezza.

# DOMENICA

## 13 OTTOBRE 1935 - XIII

Kreutzer, Gruber, J. Ibert: *Le petit élan blanc*; 4. Faganini: *I palmiti*.  
20,55: Funzione religiosa da una chiesa.  
21,45: Per la Buona Chiesa.  
21,50: Giornale parlato.  
22,30: Musica brillante.  
23,20-23,40: Epilogo per coro.

**LONDON REGIONAL**  
kc 877; m. 342,1; kW 50  
18,30: Banda militare.  
19,30: Musica brillante.  
20,45: Intervallo.  
20,55: Funzione religiosa da una chiesa.  
21,45: Per la Buona Chiesa.  
21,50: Giornale parlato.  
22,30: Varietà letteraria: il viaggio del pellegrino.  
22,50: Orchestra sinfonica della BBC diretta da Adrian Boult. 1. Wagner: *Prélude del Lohengrin*; 2. Sibelius: *Due poemi sinfonici*: a) *Il bardo*, b) *Alflore*; c) *Dehus*; 3. *Tre schizzi sinfonici* (di mezzo); 4. Bach-Nephtali: *Conc. in sol min.*.  
23,20-23,40: Epilogo per coro.

**MILAND REGIONAL**  
kc 1013; m. 296,2; kW 50  
18,30: London Regional.  
19,30: Musica brillante.  
20,45: Vaughan Williams: *I pastori delle Montagne della Letizia*, episodio del *La Filigrana*; 2. *Progress* di Bunyan.  
21, intervallo.  
21,50: Giornale parlato.  
22,30: London Regional.  
23,20-23,40: Epilogo per coro.

**JUGOSLAVIA**  
**BELGRADO**  
kc 685; m. 437,3; kW 2,5  
18,30: Radiorchestra.  
19,30: Comunicati. Dischi.  
19,15: Convezione.  
20: Trasmissione da stabilire.  
22: Giornale parlato.  
**LUBIANA**  
kc 527; m. 569,3; kW 5  
19,30: Convezione.  
20: Giornale parlato.  
20,15: Concerto di organo.  
21: Convezione.  
22: Giornale parlato.  
22,15: Musica brillante.

**LETTONIA**  
**MAONNA**  
kc 1104; m. 271,7; kW 50  
18,45: Dischi. Notiziario.  
19,15: Musica lettona.  
19,30: Concerto di musica religiosa: 1. Bach: *Aria in re maggiore*; 2. Haendel: *Largo*; 3. Schubert: *Ave Maria*; 4. Franck: *Préludio corale e fuga*.  
21: Giornale parlato.  
21,20-23: Danze (dischi).

**LUSSEMBURGO**  
kc 230; m. 1304; kW 150  
19: Concerto variato.  
20: Musica brillante.  
21: Musica da ballo.  
21,30: Notizie in francese e tedesco.  
22: Concerto variato.  
23,30: Musica brillante e da ballo.  
0,30: Concerto variato.

20,55: Musica brillante.  
20,45: Notizie sportive.  
21: Musica brillante.  
21,30: Giornale parlato.  
21,45: Musica d'opera.

### SPAGNA

**BARCELONA**  
kc 795; m. 377,4; kW 5  
19: Musica brillante.  
19,30: Aria per baritono.  
20: Musica brillante.  
20,30: Aria per soprano.  
21: Musica da ballo.  
22: Campare. Dischi.  
22,15: Per gli studenti.  
22,45: Dischi. Convezione.  
23,15: Convezione.  
23,45: Per i giocatori di scacchi.  
24-1: Concerto di dischi.

### MAORIO

kc 1095; m. 274; kW 7  
19: Rassegna artistica settimanale.  
20: Musica da ballo.  
22: Sestetto della stazione, soprano e basso.  
23: Campare. Attualità.  
Musica varia. Musica da ballo.  
1 Campare. Fine.

### SVEZIA

**STOCKOLMA**  
kc 704; m. 426,1; kW 55  
15: Convezione.  
16: Funzione religiosa.  
19,35: Recitazione.  
20-23: (dall'Opera. Reale): Strauss: *Il Papaverio*, operetta.

### SVIZZERA

**BEROMUNSTER**  
kc 556; m. 539,6; kW 100  
19: Giornale parlato.  
19,30: Convezione.  
20,10: Concerto di Lied.  
20,35: Conv. e lettura.  
20,10: Concerto variato.

21: Giornale parlato.  
21,10: Programma variato: *Nella Stiria verde*.  
22,15: Notiziario. Fine.

### MONTE CENERI

kc 1167; m. 257,1; kW 15  
19: Vita sportiva.  
19,30: Vecchi pezzi per un vecchio strumento (cerambalo).  
19,45: (da Berna) Notiz. 20: I ballabili dei nostri nonni (di elague villici).  
20,15: Gerolamo Rovetta: *La sera nuova*, commedia in due atti.  
21,30: Compositori inglesi. Radiorchestra. Direzione M. Casella; 1. Eric Coates: *Summer Days*, suite; 2. German Three: *La vera del Guyon*.  
22: Lo sport della domenica (Commenti).  
22,15: Fine.

### SOTTENS

kc 677; m. 443,1; kW 25  
19,10: Radiocronaca.  
19,40: Notizie sportive.  
20: Musica brillante.  
20,40: Shakespeare: *Giulio Cesare*, dramma in 5 atti (adatti). - Nell'intervallo Notiziario.

### UNGHERIA

**BUDAPEST I**  
kc 546; m. 549,5; kW 120  
18,50: Concerto variato.  
19,10: Convezione.  
19,40: Lehár: *Il conte di Lussemburgo*, operetta.  
22: Giornale parlato.  
22,30: Notizie sportive.  
23,20: Musica da jazz.  
0,5: Giornale parlato.

### I.R.S.S.

**MOSCA I**  
kc 174; m. 3724; kW 500

**RADIO-BARI I**  
Kc 1059 m. 283-3 kW. 10

## Trasmissioni speciali per la Grecia

**LUNEDÌ** — Ore 20,4-20,50: Inno nazionale greco - Segnale orario - Notiziario - Musica ellenica. — Ore 20,50-23: *Eva*, operetta di Lidiar.

**MARTEDÌ** — Ore 20,4-20,50: Inno nazionale greco - Segnale orario - Notiziario - Musica ellenica. — Ore 20,50-23: *La vendemmia* (da Lusenay) e *Pietro e Paolo*, commedia di F. Herzog.

**MERCOLEDÌ** — Ore 20,4-20,50: Inno nazionale greco - Segnale orario - Notiziario - Musica ellenica. — Ore 20,50-23: *La vendemmia* (da Lusenay) e *Pietro e Paolo*, commedia di F. Herzog.

**GIOVEDÌ** — Ore 20,4-20,50: Inno nazionale greco - Segnale orario - Notiziario - Musica ellenica. — Ore 20,50-23: *La vendemmia* (da Lusenay) e *Pietro e Paolo*, commedia di F. Herzog.

**VENERDÌ** — Ore 20,4-20,50: Inno nazionale greco - Segnale orario - Notiziario - Musica ellenica. — Ore 20,50-23: *La vendemmia* (da Lusenay) e *Pietro e Paolo*, commedia di F. Herzog.

**SABATO** — Ore 20,4-20,50: Inno nazionale greco - Segnale orario - Notiziario - Musica ellenica. — Ore 20,50-23: *La vendemmia* (da Lusenay) e *Pietro e Paolo*, commedia di F. Herzog.

**Domenica** — Ore 20,4-20,50: Inno nazionale greco - Segnale orario - Notiziario - Musica ellenica. — Ore 20,50-23: *La vendemmia* (da Lusenay) e *Pietro e Paolo*, commedia di F. Herzog.

**RABAT**  
kc 601; m. 499,2; kW 25  
20,30: Dischi. Convezione.  
21: Musica brillante con intermezzi di canto. In un intervallo. Giornale parlato.  
23-23,30: Musica da ballo.

## TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO

ROMA (Santa Palomba): Onde medie m. 420,8 - kc. 713 - ROMA (Prato Smeraldo): 2 RO 4 - Onde corte m. 25,40 - kc-s 11810

### DOMENICA 13 OTTOBRE 1935-XIII

14,15: Apertura.  
14,20: Brani d'opera interpretati da Claudia Muzio - Annuncio del programma serale.  
15: Chiusura.

### LUNEDÌ 14 OTTOBRE 1935-XIII

14,15: Apertura.  
14,20: La giornata della donna: «Caterina da Siena».  
14,25: Canzoni e scene calabresi.  
14,45: Calendario storico, artistico letterario delle glorie d'Italia: «Pellegrino Matteucci, esploratore» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.  
15: Chiusura.

### MARTEDÌ 15 OTTOBRE 1935-XIII

14,15: Apertura.  
14,20: La giornata del Ballata: «Lettere dal Mediterraneo».  
14,25: Inno e marce: 1. Marchesini: a) *Giocondità*, marcia in parata; b) *Avanguardisti*, marcia; 2. Guarino: *Principe di Piemonte*.  
14,45: Calendario storico, artistico, letterario delle glorie d'Italia: «Antonio Fusetti, Medaglia d'Oro» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.  
15: Chiusura.

### MERCOLEDÌ 16 OTTOBRE 1935-XIII

14,15: Apertura - «Come la bandiera italiana sventolò sulle rive del Mar Rosso».  
14,30: Musica d'opera: *Pietro Rompiccolo*: a) *L'Inno delle selvaggie*; b) *L'Inno alla maremma*. (Interpreti: Ines Talamo e tenore Foggianti).

14,45: Calendario storico, artistico, letterario delle glorie d'Italia: «Fabrizio Colonna» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.  
15: Chiusura.

### GIOVEDÌ 17 OTTOBRE 1935-XIII

14,15: Apertura - Bellezze d'Italia: «Siracusa».  
14,25: Musica da camera eseguita dal quartetto veneziano del Vittoriale.  
14,45: Calendario storico, artistico, letterario delle glorie d'Italia: «Tommaso Salas, un grande coloniale» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.  
15: Chiusura.

### VENERDÌ 18 OTTOBRE 1935-XIII

14,15: Apertura - Storia della civiltà mediterranea: «Gli Etruschi sul mare» - Musica corale interpretata dal Coro Italiano: «Belmonte».  
14,45: Calendario storico, artistico, letterario delle glorie d'Italia: «Alfredo Oriani» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.  
15: Chiusura.

### SABATO 19 OTTOBRE 1935-XIII

14,15: Apertura - «La partecipazione italiana alla scoperta della stampa».  
14,25: Romanze e arie antiche interpretate dal tenore Aureliano Pertile.  
14,45: Calendario storico, artistico, letterario delle glorie d'Italia: «Arduino d'Ivrea» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.  
15: Chiusura.



## LUNEDI

14 OTTOBRE 1935 - XIII

## ROMA - NAPOLI - BARI

## MILANO II - TORINO II

ROMA: Kc. 713 - m. 420,8 - k.w. 50  
 NAPOLI: Kc. 1104 - m. 271,7 - k.w. 15  
 BARI I: Kc. 1059 - m. 283,3 - k.w. 20  
 O BARI II: Kc. 1357 - m. 221,1 - k.w. 1  
 MILANO II: Kc. 1357 - m. 221,1 - k.w. 4  
 TORINO II: Kc. 1357 - m. 221,1 - k.w. 0,2

MILANO II e TORINO II entrano in collegamento con Roma alle 20,50

7,45-8: (Roma-Napoli): Ginnastica da camera. 8-8,15: (Roma-Napoli): Segnale orario. Giornale radio - Bollettino presagi - Lista delle vivande.

12,15: Dischi.

12,30-13,30: CONCERTO DI MUSICA VARIA diretto dal M° MANLIO STICCANELLA: 1. Bizet: Preludio 4° atto *Carmen*; 2. Orieg: *La plainte d'Ingrid* (dalla suite *Peer Gynt*); 3. Giordano: *Fedora*, a tutto atto 3°; 4. Benigaglia: a) *Musetta*, b) *Madrigale*; 5. Aru: *Serenata sarda*; 6. Esobar: *Resurrectio*; 7. Carabelli: *Settima di sopra*; 8. Cardoni: *Kermesse à sans-souci*; 9. Candiolo: *Donne di Spagna*; 10. Fiorini: *Chinchillita*.

13-13,5: «La casa contenta» (rubrica offerta dalla Soc. AN. PRODOTTI AGRICOLI).

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,45-14,15: Borsa - Dischi.

14,15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 20).

16,30-16,45: Giornale radio - Cambi.

16,40-17,50: Giornale del fanciullo.

17,5: CONCERTO DI MUSICA BRILLANTE (dischi): 1. Bizet: *Carmen*, tempo di marcia; 2. Abraham: *Sinfonia*, passo doppio; 3. Fall: *Il contadino allegro*, valzer; 4. G. Strauss: *Il Pipistrello*, fantasia; 5. M. Costa: *Luna nuova*; 6. Herold: *Zampa*, ouverture; 7. Arditi: *Il bacio*, valzer brillante; 8. Zeller: *Il venditore d'uccelli*, fantasia; 9. Offenbach: *Orfeo all'inferno*, ouverture.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano - Bollettino orofitologico.

18,30-20,4 (Bari): Notiziari in lingue estere.

18,45 (Roma): Comunicazioni del Dopolavoro.

19-19,22 (Roma): Notiziario in lingua tedesca.

19-19,15 (Bari II): Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache italiane del turismo.

19,15-19,45 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19,15-20,20 (Bari II): MUSICA VARIA.

19,22 (Roma): Cronache italiane del turismo (francese); «Ricordi di una visita a Siena».

19,38 (Roma): Notiziario in lingua inglese.

19,45-20,20 (Roma III): CONCERTO VARIATO.

19,45-20,20 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

20-20,20 (Roma): Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

20,4-20,50 (Bari): PROGRAMMA SPECIALE PER LA GRECIA (vedi pag. 20).

20,40: Segnale orario - Bollettino meteorologico.

20,40: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzali.

**"La Casa Contenta.."**



CONVERSAZIONI SETTIMANALI  
 DEDICATE ED OFFERTA ALLE  
 SIGNORE DALLA SOC. AN.  
 PRODOTTI ALIMENTARI  
 G. ARIGONI & C. DI TRIESTE  
 Lunedì alle ore 13,5 da  
 tutte le stazioni italiane

**ARRIGONI**

20,50:

## Eva

Operetta in tre atti di FRANZ LEHAR  
 Dirett. d'orchestra: M° COSTANTINO LOMBARDO

Personaggi:

Eva ..... Ariana Sielska  
 Gipsy ..... Minia Lykes  
 Ottavio Fibert ..... Guido Agnoletti  
 Dagoberto ..... Tito Angeletti  
 Saronne ..... Ubaldo Terracini  
 Prunelle ..... Renato Vinci

Negli intervalli: 1. Aristide Rotunno: «I carri di Tespi», conversazione; 2. Cronache italiane del turismo: «Pisa».

23: Giornale radio.

## MILANO - TORINO - GENOVA

## TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

## ROMA III

MILANO: Kc. 814 - m. 368,5 - k.w. 50 - TORINO: Kc. 1140  
 m. 263,2 - k.w. 7 - GENOVA: Kc. 986 - m. 304,3 - k.w. 10  
 TRIESTE: Kc. 1222 - m. 245,5 - k.w. 10  
 FIRENZE: Kc. 610 - m. 401,9 - k.w. 20  
 BOLZANO: Kc. 536 - m. 559,7 - k.w. 3  
 ROMA III: Kc. 1258 - m. 238,5 - k.w. 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,30  
 ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,50

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,15: Segnale orario - Giornale radio - Bollettino presagi - Lista delle vivande.

11,30: ORCHESTRA DA CAMERA MALATESTA: 1. Mendelssohn: *Sogno di una notte d'estate*, ouverture; 2. Bizet: *Glucchi di bimbi*, suite; 3. Pedrollo: *Maria di Magdala*, intermezzo; 4. Byford: *Confessione*; 5. Ricci-Signorini: *Il lampione*; 6. Malatesta: *Valzer*; 7. Scassola: *Piccola serenata*; 8. Mascagni: *Le maschere*, furlana.

12,15-12,30: Dischi.

12,30-13,30: CONCERTO DI MUSICA VARIA (V. Roma).

13-13,5: «La casa contenta» (rubrica offerta dalla S. A. PRODOTTI AGRICOLI di Trieste).

13,30-13,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,45-14,15: Borsa - Dischi.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,30: Giornale radio.

16,40: Cantuccio dei bambini (Milano): Favole e leggende; (Torino): Radio-giornale di Spumetto; (Genova): Fata Morgana; (Trieste): «Ballata, a noi»; «Le armi nel tempo» (L'unico Lucio e Mastro Remo); (Firenze): Il nano Sogghini: varie, corrispondenza e novella; (Bologna): La palestra dei piccoli; a) La Zia del perche; b) La Cugina Orietta.

17,5-17,55: CONCERTO DEL QUINTETO: 1. Spilake: *Zingari del Volga*, ouverture; 2. Palaky: *Sulle rive del fiume*; 3. Elckert: *Suprema felicità*; 4. Friedmann-Gärtner: *Danza diennese*; 5. Pennati-Malvezzi: *Tramonto*; 6. Fiorillo: *Settecento*; 7. Sibellus: *Valze triste*; 8. Rimsky-Korsakov: *Danza dei buffoni* (dall'opera *Snegurotcha*).

17,55-18,10: Comunicato dell'Ufficio presagi - Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino orofitologico.

18,45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere.

19-19,45 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - MUSICA VARIA.

19,15-19,45 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19,45-20,20 (Milano-Torino-Firenze-Bolzano): Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

20,20: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

## SEGNALAZIONI

## STAZIONI ITALIANE

Ore 20,50: *Isolato C*, commedia di E. Giannini e M. Celsi - Gruppo Torino.  
 Ore 20,50: *Eva*, operetta di F. Lehar. - Gruppo Roma.  
 Ore 22,20: *Pianista Haim Polacinsky*. - Gruppo Torino.

## STAZIONI ESTERE

## CONCERTI SINFONICI

20,10: Lipsia - 20,30: Stoccolma - 21,30: Parigi  
 T. E. - 21,45: Mosca  
 22: Strasburgo, Versavia  
 (Dir. Fitchner) - 22,20: Colonia - 23: Liborno.

## CONCERTI VARIATI

19,5: Mosca - 20,10: Lahi - 21: Berlino, Königsberg, Bruxelles II, Bruxelles I - 21,10: Siro, Warszawa-Ostrow, Stoccolma - 21,30: Remes, Ginevra - 21,40: Algeri - 21,45: Kalmberg - 21,50: London Regional - 22,30: Breslavia.

## OPERE

20: Belgrado - 21: Vienna (Sinfonia di Wagner) - 24: Francoforte (Monart - il flauto magico).

## OPEREITE

21,5: Madona - 22: Bruxelles II.

## MUSICA DA CAMERA

20: Bucarest - 20,10: Stoccolma, Colonia - 21,30: Francoforte - 21,40: Budapest - 21,45: Parigi - 22: Stoccolma - 22,10: Hilversum I - 22,50: Parigi P. F. - 23: Drottning.

## SOLI

19,10: Kocika (Piano a cembalo) - 19,40: Ota (Piano) - 20: Soltau - 20,50: Hilversum II (Arpa ed oboe) - 21: Lubiana (Piano e canto) - 21,20: Bratislava (Violino a piano) - 22,15: Lussemburgo (Piano) - 23,15: Barcellona (Violino e piano).

## COMEDIE

20: Brn, Moravia-Ostava - 21: Drottning - 21,15: Nizza-Juanes-Pims, Amburgo - 21,30: Parigi P. T. - 22,40: Berlino.

20,40: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzali.

20,50:

## Isolato C

Tre momenti radiofonici  
 di ETTORE GIANNINI e MARCO CELSI

Personaggi principali:

Uno che pensa ..... Augusto Maraccesi  
 Uno che passa ..... Achille Maleroni

DOPO LA COMMEDIA (Ore 22,20 circa):

CONCERTO DEL PIANISTA H. POTACINSKY

1. Bach: *Concerto italiano in tre tempi*.
2. Schumann: *Pezzo fantastico n. 2*.
3. Mendelssohn: a) *Canzone senza parole*; b) *Capriccio in mi minore*.
4. Dohnanyi: *Rapsodia*.

23: Giornale radio.

23,10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - k.w. 3

12,45: Giornale radio.

13: «La casa contenta» (rubrica offerta dalla Soc. AN. ARIGIONI).

13,10-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: ORCHESTRA FONICA: 1. Meniconi: *Andalusita*, paso doble; 2. Scassola: *Ouverture rustique*; 3. Giordano: *Il voto*, intermezzo auto; 4. Catalani: *Eamea*, seconda fantasia; 5. Cabello: *Ora vesperina*, intermezzo; 6. Pietri: *Tuffolina*, selezione operistica; 7. Brown: *La nostra scena d'amore*, fox-trot.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30: CONCERTO VOCALE: 1. a) Denza: *Fuggimi*, b) Croce: *Io vanto ancor* (tenore Vittorio Palmieri); 2. a) Rimsky-Korsakov: *Canzone indiana*; b) R. Strauss: *Cecilia* (soprano Hella Helt di Gregorio); 3. Giacchino: *Due canti siciliani*; a) Palermo: *be badda*; b) *Vurria essere co* (tenore Vittorio Palmieri); 4. a) Donizetti: *La zingara*, b) Buzzi Pecora: *Lolita* (soprano Hella Helt di Gregorio). 18,10-18,30: La camera dei Ballila: Corrispondenza di Fatina.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache italiane del turismo - Giornale radio - Dischi.

# LUNEDÌ

14 OTTOBRE 1935 - XIII

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20.45: Musica da camera

1. A. Genovese: *Quartetto in do minore*: a) Allegro vivace, b) Andante mosso, c) Allegro scherzoso. Esecutori: Rosa Maglienti Nicolosi (1° violino), Lydia Corrao (2° violino), Anna Bagnara (viola), Tony Giachino (violoncello).
2. Niccolò Piccinni: *Se il ciel mi divide*, aria dall'opera: *Alessandro delle Indie* (soprano Anna Bagnara).
3. Sanlioliquido: *Quartetto in do minore*. Esecutori: Rosa Maglienti Nicolosi (1° violino), Lydia Corrao (2° violino), Anna Bagnara (viola), Tony Giachino (violoncello).

4. a) De Léva: *Voce tra i campi*; b) Respighi: *Stornellatrice*; c) Baldelli: *A suon di baci* (soprano Anna Bagnara).

Nell'intervallo: M. Tacchini: « Confessioni al microfono », conversazione.

22: VARIETÀ PARLOPHON E MUSICA DA BALLO.

23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

### AUSTRIA

VIENNA  
 19.52: m. 506,8; kW 120  
 19: Giornale parlato.  
 19.20: Da stabilire.  
 20: Trasmissione da Graz di un programma varietale.  
 21: Concerto vocale dedicato ad arie tratte dalle opere di Wagner.  
 22: Giornale parlato.  
 22.10: Attualità varie.  
 22.20: Musica brillante.  
 22.50: Giornale parlato.  
 23.5: Musica brillante.  
 23.45-1: Musica da ballo.

### BELGIO

BRUXELLES I  
 19.52: m. 483,9; kW 15  
 19.15: Conversazione.  
 19.30: Filarmonica.  
 20: Conversazioni - Dischi.  
 20.50: Giornale parlato.  
 21: Radiorechestra con arie per baritone - Nell'intervallo (22): Conv.  
 22: Giornale parlato.  
 23.10: Conc. di dischi.

BRUXELLES II  
 19.52: m. 321,9; kW 15  
 19: Per i giovani.  
 20: Filarmonica.  
 20.15: Dischi - Notiziario.  
 21: Concerto varietale: 1. Haydn: *Quartetto in sol maggiore*, op. 54, n. 1; 2. Mozart: *Quartetto in re minore*, op. 421.  
 21.45: Recitazione.  
 22: Lombard-Banquet: Frammenti di *Cin Cî Le*, operetta (dischi).  
 23: Giornale parlato.  
 23.10-24: Conc. ritrasm.

### CECOSLOVACCHIA

PRAGA I  
 19.52: m. 470,2; kW 120  
 19: Notiziario - Dischi.  
 19.15: Conv. inglese.  
 19.30: Come Bratislava.  
 20: Trasm. da Brno.

20.55: Concerto d'organo.  
 21.10: Trasm. da Brno.  
 22: Notizie - Dischi.  
 22.20: Lezione di ceco.  
 22.35-23: Dischi - Notizie in tedesco.

BRATISLAVA  
 19.52: m. 298,8; kW 13,5  
 19: Trasm. da Praga.  
 19.30: Concerto varietale.  
 20: Trasm. da Brno.  
 20.55: Piano e canto.  
 21.20: Concerto di violino e piano.  
 22: Trasm. da Praga.  
 22.15: Not. in ungherese.  
 22.30: Lezione di ceco.  
 22.45-23: Musica di dischi.

BRNO  
 19.52: m. 325,4; kW 32  
 19: Trasm. da Praga.  
 19.30: Come Bratislava.  
 20: Radiocomm. - Anonimo: *Don Chichiotte*.  
 20.55: Trasm. da Praga.  
 21.10: (dallo Studio) Cori e orchestra.  
 22: Trasm. da Praga.

KOSICE  
 19.52: m. 259,1; kW 2,6  
 19: Trasm. da Praga.  
 19.10: Piano e canto: *Conte l'Alloida*.  
 19.30: Come Bratislava.  
 20: Trasm. da Brno.  
 20.55: Trasm. da Praga.  
 21.10: Trasm. da Brno.  
 22: Trasm. da Praga.  
 22.15: Come Bratislava.

MORAVSKA OSTRAVA  
 19.52: m. 269,5; kW 11,2  
 19: Trasm. da Praga.  
 19.15: Conversazione.  
 19.30: Come Bratislava.  
 20: Trasm. da Brno.  
 20.55: Trasm. da Praga.  
 21.10: Trasm. da Brno.  
 22: Trasm. da Praga.

### DANIMARCA

KALUNDBORG  
 19.52: m. 1261; kW 60  
 18.15: Lez. di inglese.

18.45: Giornale parlato.  
 19.15: Discussione.  
 20.30: Musica francese.  
 21.15: Attualità varie.  
 21.45: Concerto vocale.  
 22.20: Giornale parlato.  
 22.35: Musica da camera.  
 23.5-0.30: Mus. da ballo.

### FINLANDIA

LAHTI  
 19.52: m. 1807; kW 40  
 18.50: Conversazione.  
 19.20: Concerto vocale.  
 19.40: Pekkanen. Sisa-

# Ecco

## COME MIGLIORARE LA VOSTRA CARNAGIONE



Il consiglio d'oltre 20.000 esperti di bellezza è semplice e chiaro: "Usate il Sapone Palmolive per la vostra carnagione." Ascoltatelo e ne sarete entusiasti.



Mattino e sera, massaggiatelo il viso con l'abbondante schiuma del sapone Palmolive. Risciacquatelo prima con acqua tiepida poi con acqua fredda ad asciugatelo delicatamente. La carnagione rimarrà fresca ed affascinante.

Fabbricato mediante una speciale miscela di puri oli vegetali, e per l'abbondante quantità d'olio d'oliva impiegata nella sua fabbricazione, il Palmolive pulisce senza irritare anche la carnagione delicata dei bimbi.



Per il bagno seguitelo lo stesso procedimento. L'abbondante schiuma del Palmolive penetrando nei pori, li libera dalle impurità. L'epidermide che potrà così respirare diverrà sempre più morbida e splendente.



Prodotto in Italia, il Palmolive si vende ora a prezzo modico.

**L. 1,40**  
AL PEZZO

GRENoble  
 19.52: m. 514,8; kW 15

19.30: Giornale parlato.  
 21.30: Concerto varietale: 1. Massenet: *Ouverture della Fedra*; 2. Debussy: *Piccola suite*; 3. Canto: a. Saint-Saëns: *Etienne-Marcel*, fantasia; 5. Canto: b. Delibes: *Sylvia*, balletto; 7. Massenet: a) *Isacco*, b) *I misteri di Notre-Dame* (su un motivo di Schumann).

LILLA  
 19.52: m. 247,3; kW 60

20.30: Musica di dischi.  
 21.30: Musica brillante con intermezzi di canto.

LYON-LA-DOUA  
 19.52: m. 463; kW 100  
 19.30: Giornale parlato.

20.30: Conc. di dischi.  
 21: Cronache varie.  
 21.30: Concerto varietale.

MARSIGLIA  
 19.52: m. 400,5; kW 5

19.30: Giornale parlato.  
 20.45: Musica brillante.  
 21: Notizie sportive.  
 21.15: Concerto varietale.  
 21.45: Concerto anfiteatrale con intermezzi di canto.

NIZZA-JUAN-LES-PINS  
 19.52: m. 240,2; kW 2

20.15: Musette - Notizie.  
 21.15: Courteline: *Il gen-darme è senza pietà*, commedia in un atto.  
 22: Giornale parlato.  
 22.15: Basset: *Fermo in posta*, commedia in un atto.

**STUDENTI!**  
 riaprendo le scuole provvedetevi di  
**Stilografiche e Matite**  
 SPECIALE REPARTO RIPARAZIONI

**E.E. ERCOLESSI - Milano** VIA TORINO, 48  
 succ. PATTARI, I

## PARIGI P. P.

kc. 957; m. 312,8; kW. 60  
 19,30: Conv. - Dischi.  
 19,50: Conv. - Dischi.  
 19,57: Dischi - Notizie.  
 20,28: Conversazione.  
 20,35: Musica di dischi.  
 21,20: Messa: ora d'aspirazione.  
 22,10: Concerto variato.  
 22,55: Musica da camera.  
 23,20-24: Conc. di dischi.

## PARIGI P.T.T.

kc. 695; m. 317,7; kW. 120  
 19: Cronache varie.  
 19,30: Giornale parlato.  
 20,35: Notizie estere.  
 20,45: Cronache varie.  
 21: Musica di dischi.  
 21,30: Muzette: *Peg del mio cuore*, commedia in tre atti.  
 23,30: Giornale parlato.

## PARIGI TORRE EIFFEL

kc. 1456; m. 206; kW. 5  
 20,20: Notiziario - Dischi.  
 21: Cronaca politica.  
 21,30: Concerto sinfonico.  
 1. Bach: *Sinfonia*; 2. Rameau: *Feste d'Hébé*; balletto; 3. Schubert: *Overture di Rosamunda*; 4. D'Indy: *Ganzoni e Danze* per strumenti a fiato; 5. Debussy: *La boîte à joujoux*; 6. Vulliamin: *En l'honneur*; 7. Milhaud: *La creazione del mondo*; Nell'intervallo: Notiziario.

## RADIO PARIGI

kc. 132; m. 168; kW. 80  
 19: Conversazioni.  
 20,15: Comunicati vari.  
 20,20: Lettura.  
 20,50: Conversazione.  
 21: Musica e poesia.  
 21,30: Giornale parlato.  
 21,45: Musica da camera.  
 1. Mozart: *Serenata per due orchestre*; 2. Haydn: *Sinfonia n. 87* in do maggiore; 3. Bach: *Concerto per violino in mi maggiore*; 4. Ducas: *Suite per piccoli orchestre*; 5. Roussel: *Concerto per piccola orchestra*; 6. Milhaud: *Trois Ragoprices*.  
 23,45: Comunicati vari.  
 23,50-1,15: Conc. variato.

## RENNES

kc. 1040; m. 288,5; kW. 40  
 19,30: Giornale parlato.  
 20,45: Comune - Dischi.  
 21,15: Conversazione.  
 21,30: Concerto variato.  
 1. Rossini: *Overt. della Cenerentola*; 2. Concerto per due violini e piano; 3. Mendelssohn: *Serenata*; 4. Glik: *Orfeo*, aria; 5. Berlioz: *Absence*; 6. Gau-

to; 7. Rabaud: *Diversimenti su canti russi*; 8. Glinka: *Rossini*; 9. *Ludmila*, ouverture; 9. Laparra: *Suite antica*, per violino e piano; 10. Milhaud: *Tre poemi ebraici*; 11. Ravel: *Parade per una Infanta desolata*; 12. Roussel: *Dance de l'opéra*; 13. Baton: *Au trot des mules*.

## STRASBURGO

kc. 859; m. 349,2; kW. 35  
 19,30: Piano e violino.  
 20,30: Notiziario - Dischi.  
 21: Notizie in tedesco.  
 22: Concerto sinfonico.  
 1. Mendelssohn: *Sinfonia Italiana*; 2. Cantor; 3. Ropartz: *Fantasia in re minore*; 4. Ropartz: *Rapsodia per cello e orchestra*; 5. Canto.

## TOLOSA

kc. 913; m. 328,6; kW. 60  
 19: Notiziario - Musica viennese - Canzoni - Concerto variato.  
 20: Canzoni - Musette - Notiziario - Brani d'opera.  
 21: Musica da camera - Musica variata - Musica militare.  
 22: Fantasia - Musica brillante.  
 22,45: Verdi: *Sele. del Rigoletto*.  
 23,20: Musica di film - Notiziario - Musica da ballo.  
 24: Concerto variato - Duetti - Musica da jazz - Melodie.  
 1. Fantasia - Notiziario - Musica militare.

## GERMANIA

## AMBURGO

kc. 904; m. 331,9; kW. 100  
 19: La danza degli strumenti.  
 19,45: Conversazione.  
 20: Giornale parlato.  
 20,10: Canto e piano.  
 21,15: Feinelt: *Der König und die lange Junfer*, commedia.  
 22: Giornale parlato.  
 22,25: Intern. musicale.  
 23-24: Musica varia e canto.

## BERLINO

kc. 841; m. 356,7; kW. 100  
 19: Come Amburgo.  
 19,40: Attualità varie.  
 20: Giornale parlato.  
 20,10: Radiocabaré.  
 21,10: Concerto orchestrale - Le fiabe nella musica; 1. Ruck: *Overture*

del Re delle rane; 2. Schmalstieg: *Frummento del Viaggio di Pierino nella luna*; 3. Humperdinck: *Frammento di Kark: Da un libro di fiabe*; 4. un libro di fiabe; 5. Plesow: *Schneewittchen*; 6. Hanel: *Overture del Canto dagli animali*.  
 22: Giornale parlato.

22,25: Attualità varie.  
 22,40-24: Huchel-Horfer: *Canzoni d'autunno*, poesia radiofonica.

## BRESLAVIA

kc. 950; m. 315,8; kW. 100  
 19,10: Programmazione variata. A caccia.  
 20: Giornale parlato.  
 20,10: Serata brillante di varietà e di danze; il lunedì azzurro.

22: Giornale parlato.  
 22,30-23: Concerto variato; 1. Klumke: *Overture romantica*; 2. Catalani: *Danza delle ondine dalla Loreley*; 3. Chopin: *Polaca op. 40, n. 1*; 4. Porret: *Canto italiano*; 5. Kostal: *Tre pezzi per orchestra*; 6. Giordano: *Melodie dall'Andrea Chénier*; 7.

Rust: *Leggenda spagnola*; 8. Dvorak: *Danza slava*; 9. Gebhardt: *La festa dell'Infante*.

## COLONIA

kc. 658; m. 455,9; kW. 100  
 19: Giornale parlato.  
 19,10: Come Amburgo.  
 19,45: Attualità varie.  
 20: Giornale parlato.  
 20,10: Musica da camera; 1. Mozart: *Rondo dalla*



Il prodigioso materiale ferromagnetico Sinter

ONDE CORTE  
 ONDE MEDIE  
 ONDE LUNGHE

La Valvola miracolo WE 22

danno quale risultato sorprendente la supereterodina

**TELEFUNKEN 576**

la radio fuoriclasse della stagione 1935-36.

Chiedete una dimostrazione gratuita e non impegnativa ai nostri concessionari di zona.

in contanti . . . . . L. 1140.-  
 a rate: alla consegna . . . 235.-  
 e 12 effetti mensili cad. di . . 80.-  
 Dal prezzo è solo escluso l'abbonamento E.I.A.R.

PRODOTTO NAZIONALE

RIVENDITE AUTORIZZATE IN TUTTA ITALIA

**SIEMENS - Società Anonima**

REPARTO VENDITA RADIO SISTEMA TELEFUNKEN

3, Via Lazzaretto - MILANO - Via Lazzaretto, 3

Filiale per l'Italia Meridionale: ROMA - VIA FRATTINA, 50/51



**TELEFUNKEN**

*Caffè Mallof*  
*Selmani*



PER BAMBINI  
 PER NERVOSI  
 PER DEBOLI DI STOMACO  
 PER SOFFERENTI DI CUORE

Migliata di Mediat lo prescrivono

Per Caffè zero al suo metà coloniale e metà Mallof Selmani, oppure anche da solo Per Caffè-Jalle si usa sempre da solo Ricercatelo nelle Drogherie

Sao. An. SETMANI & C. - Via Forcella - MILANO



# R A D I O M

## ***Il Taumante***

**Serie**  
**Alta fedeltà**



**Serie**  
**Alta fedeltà**

**CARATTERISTICHE PRINCIPALI:** Supereterodina a 6 valvole serie ALTA FEDELTA' In mobile e sopramobile - ONDE CORTE, MEDIE, LUNGHE - Alta sensibilità - Riproduzione acustica nel campo delle frequenze sino a 7000 C/s - Scala parlante speciale - **Pos-**sibilità di ricezione in **ALTA FEDELTA'** selettiva e fedele con un solo comando - Indicatore visivo di sintonia ad ombra - Controllo di volume interruttore generale - Controllo selettività-fedeltà - Comandi commutatore gamme d'onda - Comando di sintonia a doppia demoltiplica-micrometrica - Altoparlante speciale per ALTA FEDELTA' - **CIRCUITI DI ACCORDO IN BLOCCO UNICO ANTIMICROFONICO E SCHERMATO - SCHERMAGGIO INTEGRALE DEL RICEVITORE RISPETTO A CAMPI ESTERNI** - Tensione di alimentazione: 100 a 280 volt (restano così comprese tutte le tensioni usate in Italia) - Potenza di uscita indistorta 3,5 Watt - Consumo energia 96 VA - Valvole: 1 78 amplificatrice di R. F., 1 6A7 convertitrice di frequenza, 1 78 amplificatrice di M. F., 1 6B7 rivelatrice e amplificatrice di B. F., 1 2A3 amplificatrice di potenza, 1 A80 rettificatrice.

# A L T A F E D E L T À

# MARELLI



L'**ALTA FEDELTA'** corrisponde alla possibilità di ottenere una ricezione squisitamente musicale. Un ricevitore normale riceve frequenze acustiche fino a 4000, 5000 cicli al secondo. Il **TAUMANTE**, apparecchio della serie **ALTA FEDELTA'** (lanciata in Italia dalla Radio Marelli), allarga la gamma delle frequenze ricevute fino a 7000 cicli al secondo.

**L'ALTA FEDELTA' È OTTENUTA CON:**

## COMANDO SELETTIVITÀ FEDELTA'

Esso permette di portare il ricevitore, con comando dolce e graduale, dalle condizioni di «selettività massima» adatta per la ricezione di stazioni lontane e disturbate, alle condizioni di «selettività minima» adatta per la ricezione di stazioni vicine poco disturbate. La posizione di selettività minima corrisponde alla più «alta fedeltà». Il comando viene girato fino ad ottenere, per ogni stazione, la più alta fedeltà (cioè la riproduzione più musicale) con il minor numero di disturbi.

## SCHERMAGGIO INTEGRALE

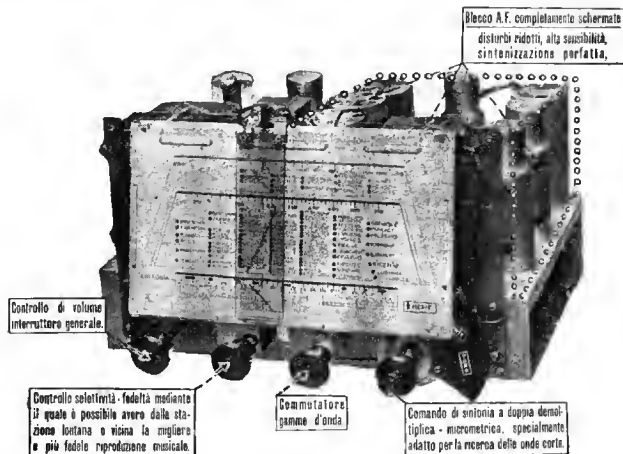
Tutti i disturbi che nei normali apparecchi vengono raccolti da parti varie del ricevitore, e riprodotti con danno della ricezione, sono eliminati perché tutte queste parti sono chiuse in schermi metallici e minuziosamente provate nei laboratori.

Avete fra i vostri amici un tecnico della Radio? Mostrategli il **TAUMANTE**: vi esalterà il suo schermaggio integrale!

## ALTOPARLANTE DI ALTA FEDELTA'

Riproduce fedelmente tutte le frequenze da 30 a 7000 cicli per secondo. Costruzione speciale della **Magneti Marelli** per alta fedeltà, frutto di lunghi studi di laboratorio. Particolari caratteristiche:

Sospensione anelastica del cono  
Cono speciale per alta fedeltà  
Bobina mobile ultraleggera  
Traferro minimo.



# ALTA FEDELTA'

**LUNEDÌ**  
14 OTTOBRE 1935 - XIII

*Serenata* n. 7 per violino e piano; 2. Mozart, *Alla turca*, per piano; 3. Haydn, *Adagio* per flauto e piano; 4. Mozart, *Andante* in re maggiore per flauto e piano; 5. Beethoven, *Scossesi* per piano; 6. Beethoven, *Allegretto* per violino e piano; 7. F. Liszt, *Andante* con moto, *allegro* per flauto e piano; 8. Weber, *Perpetuum mobile* per piano.  
21. Programma variato.  
22. (tornata parlato).  
22.30. Concerto sinfonico Schubert: 1. Ouv. del mezz. 2. Sinfonia n. 5 in re minore; 3. Ouv. di Der vierjährige Pusteln.  
23.25. Come Brez-lava.

**FRANCOFONIE**  
 cc. 1195, m. 251, LW. 25

19: Programma varinato.  
 19.50: Attualità varie.  
 20: Giornale parlato.  
 20.10: Programma varinato  
 Viva il Pino!  
 21.10: Enkimi aumen.  
 21.30: Musica da camera:  
 Beethoven: Sonata per  
 cello e piano in do maggiore  
 op. 102 n. 1;  
 Sonata per cello e piano  
 in re maggiore op. 102,  
 n. 2. \*

22: Giornale parlato  
 22.30: Come Breslavia  
 24.2: Mozart: Il flauto  
 magico, opera in due atti  
 (reg.)

**KOENIGSBERG**  
kc 1031; m. 291; kw. 100

19.10: Giornale parlato.  
19.25: *Lieder* per coro.  
20: Giornale parlato  
20.10: Letture.  
20.35: *Lieder* per baritone.  
21: Concerto di musica popolare slovena.  
22: Giornale parlato  
22.20: *Attualità varie*.  
22.35-24: Come Breslavia.

KOENIGSWUSTERHAUSEN  
ke. 191; m 1571; kW. 60  
19: Coine Francoforte  
19.45: Attualità tedesche.  
20: Giornale parlato  
20.10: Serata brillante di  
varietà e di danze.  
22: Giornale parlato  
22.30: Interm. musicale.  
22.45: Bollett. del mare.  
23-24: Coine Breslavin.

**LIPSIA**  
kt. 785; m. 382,2; kW. 120  
18.30: Progr. variato  
19.30: Concerto vocale.  
20. Giornale parlato.  
20.10: Concerto sinfonico: 1. Jung Passacaglia per grande orchestra; 2. Beethoven: Concerto per piano e orchestra in do minore op. 37.  
21.10: Lieder per coro.  
22: Giornale parlato.  
22.20: Attualità varie.

**MONACO DI BAVIERA**  
 ca. 740; m. 405,4; kW 100  
 19: Notizie varie.  
 19,5: Concerto di danze e  
*Lieder* svevi.  
 20: Giornale parlato.  
 20,10: Musica militare.  
 21,30: Commemorazione  
 di Nietzsche.  
 22: Giornale parlato.  
 22,20: Intermezzo.  
 23-24: Musica da ballo.

**STOCCARDA**  
 kc. 574; m. 522,6; kW. 100  
 19: Come Francoforte.  
 19,45: Radiocronaca.  
 20: Giornale parlato.  
 20,10: Königer Trio per  
 violino, cello e piano.  
 20,40: Serata brillante di  
 varietà e di danze: *Ca-*  
*don les foglie*..  
 22: Giornale parlato.  
 22,30: Come Breslavia.  
 24-2: Come Francoforte.

**INGHILTERRA**  
**DROITWICH**  
kc. 200; m. 1500; RW 150  
19.30: Conc. di organo.  
19.50: Conversazione.  
20.15: Notizie sul cinema  
20.30: Conversazione tea-  
trale.  
21: Vaughan Williams.  
pastori delle montagne  
della letizia, episodio  
tratto dal *Pilgrim's Pro-  
gress* di Bunyan

21.30: Varie canzoni  
from the Shows  
22.30. Giornale parlato.  
23: Musica da camera  
Mozart: *Divertimento in  
mi bemolle per trio*; 2.  
Canto; 3. Dolnanyi: *Se  
renata in do op. 10.*  
24.15-1' Musica da ballo  
(Jack Payne).

**LONDON REGIONAL**  
kc. 877; m. 342.1; kw. 50  
19: Giornale parlato  
19.30: Musica brillante.

20.15: Concerto corale.  
20.45: Musica da ballo  
(Henry Hall).  
21.30: Conversazione.  
21.50: Orchestra della  
BBC diretta da Joseph  
Lewis: 1. Smetana: Ou-  
vertures del Sacio; 2.  
Charpentier: Intermezzo  
e aria dalla Luisa; 3.  
Canto; 4. Glinka: Fram-  
menti di *Ruslan* e *Lud-  
milla*; 6. Canto; 6. A.  
Gibbs: *Fancy Dress*,  
suite di danze.  
23: Giornale parlato.  
23.10-1: Musica da ballo  
(Jack Payne).

**MIDLAND REGIONAL**  
ke. 1013; m. 296.2; kW. 50  
19: Giornale parlato.  
19.30: Musica brillante.  
20.15: London Regional.  
21.30: Discussione: «The  
Sack at eighteen?».  
22.15: Conc. di dischi.  
23: Giornale parlato.  
23.10-0.15: London Regional.

**JUGOSLAVIA**  
**BELGRADO**  
kc. 6B6; m. 437,3; kW. 2,5  
19: Comunicati - Dischi.  
19,30: Conversazione.  
20: Trasmissione di una  
opera.

**LUBIANA**  
kc. 527; m. 569,3; kW. 5  
19: Giornale parlato.  
19.30: Conversazione.  
20: Musica da ballo.  
21: Piano e canto.  
22: Giornale parlato.

**LETTONIA**  
**MAOONA**  
ke. 1104; m. 271,7; kw. 50  
18.15: Musica di dischl.  
18.30: Lezione d'inglese  
19: Giornale parlato.  
19.15: Musica d'operette.  
21: Notiziario - Musica  
brillante.

**LUSSEMBURGO**  
ke. 230; m. 1304; kW. 150  
*Annunci in italiano,  
francese e tedesco.*  
18,45: Musica brillante e  
da ballo.  
20 15: Notiz. - Dischi  
20,45: Notizie in france-  
se e tedesco.

21,35: Concerto variato 1.  
22,15: Concerto di piano.  
Beethoven *Sonata* in do  
diebes minore.  
23,5: Concerto variato 1.  
Rocini: *Ouverture* del  
*Barbiere di Stigilia*; 2.  
Tosti: *Vorrei morire*; 3.  
Bolzoni: *Minuetto*; 4.  
Mangialagalli: *La pendola*  
armoniosa; 5. Verdi  
*Fantasia sulla Traviata*.  
23,35: Concerto di dischi  
23,45: Concerto di piano  
1. Schubert: *Impromptu*

in la bemolle; 2. Schubert *Momenti musicali* in fa minore; 3. Liszt: *Leggenda musicale San Francesco da Paola che cammina sui flutti* 24-0.30. Danze (dischi).

**NORVEGIA**  
**OSLO**  
h. 260; m. 1.154; k.w. 60  
18.55: Giornale parlato.  
19.30: Conversazione.  
19.40: Concerto di piano:  
1. Ravel: *Sonatina*; 2.  
Chopin: *Trasceozesi*; 3.  
Chopin: *Nocturno in re*  
benelli magg.: 4. Chop-  
in: *Valzer in sol be-*  
molle maggiore; 5. Ce-  
repnin: *Studio in do*  
minore.  
20.10: Canti marinari.  
21.10: Politica estera.  
21.40: Giornale parlato.  
22: Attualità varie.  
22.15-22.45: Da stabilire.

**OLANDA**  
**HILVERSUM I**  
ke. 160; m. 1875; kW 150  
19,10: Per gli ascoltatori.  
19,40: Notizie varie.  
20,10: Per gli ascoltatori.  
20,40: Notiziario - Con-  
certo corale.  
21,40: Conversazione.

**HILVERSUM II**  
kg. 995; m. 301,5; kW 60  
19.10: Conversazioni.  
20.10: Concerto variato  
con arie per tenore.

20,43: Giornale parlato.  
20,50: Concerto per arpa  
e oboe.  
21,10: Concerto vocale.  
21,55: Concerto variato.  
22,40: Concerto di sassofono.  
23,10 Musica brillante.  
23,40-0,40: Dischi e concerto di piano.

**POLONIA**  
**VARSAVIA I**  
It. 224; m. 1339; W.W. 120  
19: Comunicati vari.  
19.35: Notizie sportive.  
19.50: Conversazione.  
20: Programma variato.  
20.30: Dischi - Notiz.  
21: Radiobozzetto.  
21.30: Conversazione  
22: Conc. sinfonico di-  
retto da Fitelberg (pro-  
gramma da stabilire).  
23: Comunicati - Danze  
(dischi).

**PORTOGALLO**  
**LISBONA**  
kc. 629; m. 476,9; kW. 20  
19,20: Notiziario - Musica portoghese.  
20: Musica brillante.  
20,55: Notiziario - Concerti.  
21,50: Lettura - Musica portoghese.

23: Concerto sinfonico.  
24-1: Musica da ballo,  
**ROMANIA**  
**BUCAREST 1**  
kc. 823; m. 364,5; kW. 12

19,15: Concerto di piano.  
19,45: Conversazione.  
20: Musica da camera.  
20,30: Cronaca libraria.  
20,35: Concerto vocale.  
21: Musica viennese.  
21,30: Giornale parlato.  
21,45: Concerto ritrasm.  
22,45: Notizie in francese  
e tedesco.

**SPAGNA**  
**BARCELLONA**  
kc. 795; m. 377,4; kW. 5  
19-22: Dischi richiesti  
Per i fanciulli - Conversazioni  
- Borsa - Attualità.  
22: Campane - Notizie  
Rivista festiva in versione

brillante e popolare  
23,5: Giornale parlato.  
23,15: Violino e piano.  
23,45: Attualità catalane  
0,15: Musica riprodotta.  
1: Notiziaro - Fine.

**MAORID**  
 kc. 1095; m. 274; kW. 7

19: Per gli ascoltatori  
 Attualità varie.  
 20: Notiziario - Arie pe-  
 tenere - Recitazione coi  
 acc. di chitarra.  
 21,15: Giornale parlato  
 Musica brillante.  
 23: Campane - Giornal  
 parlato - Rossini. *Il bar-  
 biere di Sziglia*, sele-  
 zione del 1° atto (di  
 schi) - Musica da ballo  
 0,45: Giornale parlato.  
 1: Campane - Fine

**SVEZIA**  
**STOCCOLMA**  
kt. 704; m. 426,1; kw. 55

18.45. Lezione di latino  
19.30 Radiocabaret  
20.30. Concerto sinfonico  
co. 1. Schumann: *Manfred*, ouvert.; 2. Saint-Saëns: *Concerto* n. 2, in sol minore per piano e orchestra; 3. Palmgren: *Pastorale*; 4. Reger: *Sinfonia* n. 3.

22-23: Musica da camera: 1. Canto; 2. Norel  
*Divertimento* per due  
violini e piano; 3. Canto  
4. Vladigerov: *Vardar*  
rapsodia bulgara pe

**SVIZZERA**  
**BEROMUENSTER**  
kt. 556; m. 539,6; kW. 100  
19; Notizie - Dischl.

19.50: Musica brillante.  
20.45: Attualità di Zurigo.  
21: Giornale parlato.  
21.10. Concerto dedicato  
a Saint-Saëns.  
22.15: Notiziario - Fine.

**MONTE CENERI**  
 kc. 1167; m. 257,1; \*W 15  
 19: Un quarto d'ora con  
 De Angelis (dischi).  
 19,15: «Abbiamo da Berna...». Cronaca settimanale  
 da Palazzo federale.  
 19,30: Dirige Arturo Toscanini (d.). 1. Rossini: *Barbieri di Seta* (p. averture; 2. Olympe Orfeo, danza degli spiriti beati; 3. Mendelssohn: *Sogno di una notte d'estate*.  
 19,45 (da Berna) Notiziario.  
 20: Trasmissione dalla Svizzera interna.  
 22,15: Bollettino meteo-  
 rologico.

**SOTTENS**  
 kc. 677; m. 443,1; kw. 25

19.10: Concerto variato.  
 19.40: Cronaca varia.  
 20: Concerto d'organo  
 Bach; 1. *Fantasia* in sol  
 maggiore; 2. *Preludio* e  
*Fuga* in fa minore.  
 20.20: Conversazione.  
 20.35: Radiocabaret  
 Nell'intervillo (21.15)  
 Notiziario.  
 21.45: Musica da ballo.  
 22: Cronaca della SDN  
 22.20: Comunicati vari.

**UNGHERIA**  
**BUDAPEST 1**  
kc. 545; m. 549.5; kW. 120

18.40: Banda militare.  
19.50: Conversazione.  
20.30: Concerto di dischi.  
21.20: Giornale parlato.  
21.40: Musica da camera.  
1. Vègh: Quartetto d'archi.  
2. Beethoven: Quartetto d'archi, op. 59, n. 1.  
22.45: Conv. in francese.  
23: Musica zigena.  
0.5: Giornale parlato.

U.R.S.S.  
MOSCA I  
kc. 174; m. 1724; kW. 500  
MOSCA II  
kc. 271; m. 1107; kW. 100  
MOSCA III  
kc. 401; m. 748; kW. 100  
*I programmi non sono*

**STAZIONI  
EXTRAEUROPEE**

19: Musica orientale var  
19.45: Dischi - Notiziari  
21.40: Concerto dell'or-  
chestra della stazione  
Musica brillante.

20,30: Dischi - Convers.  
21-23,30: Musica ripr  
dotta - In un interval  
lo: Giornale parlato.

## IL DUBBIO ELIMINATO

**F.LLI RAGAZZONI** - Casella Postale N. 30, Calolziocorte (Pr. Bergamo) - Invio gratuito dell'opuscolo SP.

## Pei vostri capelli

SUCCO DI URTICA	.	.	.	per capelli normali
SUCCO DI URTICA	ASTRINGENTE	.	.	per capelli grassi
ŞUCCO DI URTICA	AUREO	.	.	per capelli chiari
SUCCO DI URTICA	HENNÉ	.	.	ricoloritore del capello
OLIO MALLO NOCI	S. U.	.	.	per capelli aridi
OLIO RICINO S. U.	.	.	.	per capelli molto aridi

SCEGLIETE SECONDO LA NATURA DEL VOSTRO CAPELLO

**SUCCO DI URTICA.** elimina forfora e prurito, arresta caduta capelli, ritarda canizie.

**F.LLI RAGAZZONI** - Casella Postale N. 30, Calolziocorte (Pr. Bergamo) - Invio gratuito dell'opuscolo S.P.



# MARTEDI

15 OTTOBRE 1935 - XIII

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: ke. 713 - m. 420,8 - kW. 50  
NAPOLI: ke. 1104 - m. 271,7 kW. 15  
BARI I: ke. 1059 - m. 283,3 - kW. 20  
BARI II: ke. 1357 - m. 221,1 - kW. 1  
MILANO II: ke. 1357 - m. 221,1 - kW. 4  
TORINO II: ke. 1357 - m. 221,1 - kW. 0,2  
MILANO II e TORINO II  
entrano in collegamento con Roma alle 20,50

7,45-8 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Bollettino presagi - Lista delle vivande.

12,15: Dischi.  
12,30: ORCHESTRA AMBROSIANA (vedi Milano).  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
13,45-14: Borsa - Dischi.  
14,15-15: Cronache italiane del turismo - Dischi.  
15,15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL PACIFICO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 20).  
16,30-16,40: Giornale radio - Cambi.  
16,40-17,3: Giornale del fanciullo.  
17,45: Dizioni poetiche di Marga Sevilla Sartorio.

17,15: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Paulin: *Racconto di maggio*, suite; 2. Ponchielli: *I Lituani*, fantasia; 3. Waldteufel: *Les patineurs*, suite di valzer; 4. Gais: *Ragazzi allegri*; 5. Lattuada: *Canzone di calendimaggio*; 6. Chimeri: *Tramonti del Garda*; 7. Cuscia: *Danza fantastica*; 8. Puccini: *Le Villi*, tregenda; 9. Stoltz: *Oggi canto per te*, valzer; 10. Smareglia: *Il bassallo*, danze ungheresi.  
17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano - Bollettino ortofrutticolo.  
18,10-18,15 (Roma): Segnali per il servizio radio-atmosferico trasmessi a cura della R. Scuola Federio Cesi.

18,30-20,4 (Bari): Notiziari in lingue estere.  
18,45 (Roma): Comunicazioni del Dopulavoro e della Reale Società Geografica.  
19,15-20,2 (Roma): Notiziari in lingua tedesca.  
19,15-19,15 (Bari): Comunicazioni del Dopulavoro e della Reale Società Geografica - Cronache italiane del turismo.

19,15-20,20 (Bari II): MUSICA VARIA.  
19,15-20,20 (Roma II): DISCHI DI MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19,22 (Roma): Cronache italiane del turismo (inglese). «Continuando i bagni a Capri».  
19,38-20 (Roma): Notiziario in lingua inglese.  
19,45-20,10 (Napoli): Cronache dell'Oratorio - Notizie sportive - Comunicazioni del Dopulavoro e della Reale Società Geografica.

20,20-20 (Roma): Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

20,4-20,45 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (vedi pag. 20).

20,20: Giornale radio.  
20,40: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - On. Eugenio Cosulich: «Le forze occulte contro la luce di Roma», conversazione - Comunicazioni del Comitato d'azione per l'Università di Roma.

## CROFF

Società Anonima - Capitale L. 3.000.000 interam. versato

STOFFE PER MOBILI - TAPPETI - TENDIERIE - TAPPETI PERSIANI E CINESI  
Sede MILANO, Via Meravigli 16

FILIALI:

GENOVA, Via XX Settembre, 223  
NAPOLI, Via Chiaumano, 6 bis  
ROMA, Corso Umberto I (ang. Piazza S. Marcello) - BOLOGNA, Via Rizzoli, 34  
PALERMO, Via Roma (angolo via Garibaldi)

## 20,50: Concerto di musiche stiriane

diretto dal M<sup>o</sup> WILLIBALD FRANKL

1. Onde del Mur, valzer di Franz Weisswasser.
2. Solo di cetra (eseguito da Rudolf Krall).
3. Canto d'amore del Mulino della montagna, duetto (eseguito da Lals Czoglovis, Steffi Nauswirth e Rudolf Krall).
4. «Lieder» della Stiria (eseguiti da Hannes Orner con orchestra): a) Il nuovo tempo; b) La fortuna più grande.
5. Ländler stiriani (per orchestra).
6. «Lieder» alpini con accompagnamento d'orchestra e di cetra (eseguiti da Adele Frankl, Luis Czoglovis e Rudolf Krall): a) Io sono fidanzato; b) Potresti venire con me sull'Aima (duetto con Jodler); c) Io ero un puerano.
7. Valzer campestri con canto (eseguiti da Adele Frankl, Steffi Nauswirth, Edl Frankl, Hannes Orner, Rudolf Krall, Luis Czoglovis, Willibald Frankl. Orchestra e acc. di cetra): a) Dove fioriscono i rododendri; b) Dunque il mondo è un manicomio; c) Il giovanotto; d) I vecchi; e) Ragazze stiriane; f) Dria di danze; g) Danza insieme con la tua ragazza; h) Graz, la città giardino.
8. Marcia degli embriaci (orchestra).

21-22 (Milano II-Torino II): Trasmissione dal Palazzo Madama di Torino: S. E. FRANCESCO RAOLE:  
CELEBRAZIONE DI VITTORIO AMEDEO II

21,50: Lucio D'Ambra: «La vita letteraria e artistica», conversazione.

22:

## Concerto di musica da camera

eseguito dal Quartetto di Roma

1. O. G. Cambini 11770: *Quartetto in re maggiore*: a) Allegro; b) Larghetto cantabile; c) Minuetto; d) Allegro vivace (esecutori: 1° violino: Oscar Zuccarini, 2° violino: Francesco Montali; viola: Aldo Perini; violoncello: Luigi Silva).
2. Schubert: *Quartetto*, op. 93, in la minore: a) Allegro ma non troppo; b) Andante; c) Minuetto; d) Allegro moderato (esecutori: 1° violino: A. Zuccarini; 2° violino: F. Montali; viola: A. Perini; violoncello: L. Silva).

Nell'intervallo: Notiziario letterario.  
23: Giornale radio.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO ROMA III

MILANO: ke. 814 - m. 388,8 - kW. 50 - TORINO: ke. 1140 - m. 263,2 - kW. 7 - GENOVA: ke. 988 - m. 304,3 - kW. 10  
TRIESTE: ke. 1222 - m. 245,5 - kW. 10  
FIRENZE: ke. 618 - m. 491,8 - kW. 20  
BOLOGNA: ke. 536 - m. 559,7 - kW. 1  
ROMA III: ke. 1258 - m. 238,5 - kW. 1  
BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,30  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,50

7,45: Ginnastica da camera.  
8-8,15: Segnale orario - Giornale radio - Bollettino presagi - Lista delle vivande.

11,30: QUARTETTO diretto dal M<sup>o</sup> LIMENTA: 1. Puccini: Fantasia sull'opera *La rondine*; 2. Giordano: Fantasia sull'opera *Andrea Chénier*; 3. Catalani: Fantasia sull'opera *Loreley*.  
12,15-12,30: Dischi.

12,30-13,30: ORCHESTRA AMBROSIANA diretta dal M<sup>o</sup> CULOTTA: 1. Cuvoni: *Opere festive*; 2. Wolf-Ferrari: *I quattro rusteghi*, intermezzo; 3. Culotta: a) Sogno, b) Miette (dal *Quadretto bohémien*); 4. Gstaal: *L'amante nuova*, fantasia; 5. Wastli: *Suite romantica*; 6. Gragnani: *Sotto la luna*; 7. Ferruzzi: *Cuore a cuore*; 8. Fiaccone: *Miss Dea*.

## SEGNALAZIONI

STAZIONI ITALIANE

Ore 20,50: *Musiche stiriane* dirette da W. Frankl - Gruppo Roma.  
Ore 20,50: *Fior di neve*, operetta di G. Bianc. - Gruppo Torino.  
Ore 21: *Celebrazione di Vittorio Amedeo II.* - Milano II, Torino II.

STAZIONI ESTERE

CONCERTI SINFONICI  
19,30: Lahi. - 20,15: Bernauer (Direttore H. Stuehl) - 20,35: Bucarest - 21: Koenigsberg - 21,15: Bruxelles I. - 21,30: Parigi P. T. T. (Trombe leader) - 22: Stoccolma - 22,40: Hilversum II.

OPERE  
21: Varsavia

MUSICA DA CAMERA  
21,25: Bina - 23: Koenigsberg.

CONCERTI VARIATI  
20: Lubiana - 20,10: Koenigsberg - 20,15: Bernauer (Direttore H. Stuehl) - 20,30: Oslo - 21: Napoli, London Regional - 21,15: Madrid, Nizza-Juan-les-Pins, Monte Ceneri - 21,25: Morakava, Ostrava, Budapest (Zigana) - 21,30: Watten - 22: Bruxelles II, Lisbona - 22,15: Lussemburgo - 22,30: Mosca, Belgarda - 22,50: Hilversum I - 23,20: Drottich.

OPERE  
18,55: Vienna (Wagner)

COMMEDIE  
20,30: Francoforte, Berlino - 21: Midland Regional - 21,5: Kaitie - 21,15: Stoccolma - 22: Parigi T.E.

SOLI  
22: Drottich (Piano) - 22,30: Lipsia.

MUSICA DA BALLO  
20,10: Colonia - 21,50: Radio Parigi - 23,10: London Regional - 0,15: Drottich.

13,30-13,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,45-14: Borsa - Dischi.

14-14,15: Cronache italiane del turismo - Dischi.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,30: Giornale radio.

16,40: Canticello del bambino. Yambo: Dialoghi con Cluffettino.

17,5: ORCHESTRA FERRUZZI: 1. Grothe: *Ein Däumli*; 2. Paderewski: *Canto d'amore*; 3. Gaidelli: *Giungla di seta*; 4. Ferruzzi: *Io t'amo*, no m'am; 5. Lehar: *Frangula*, fantasia; 6. Basque: *Carnevale giapponese*.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino ortofrutticolo.

18,10-18,20: Emilia Rosselli: «La donna allo specchio».

18,45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopulavoro e della R. Società Geografica.

19-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere.

19,20-20 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopulavoro e della R. Società Geografica - MUSICA VARIA.

19,15-19,20 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

20-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

20,20: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,40: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - On. Eugenio Cosulich: «Le forze occulte contro la luce di Roma», conversazione - Comunicazioni del Comitato d'azione per l'Università di Roma.

20,50:

## Fior di neve

Operetta in tre atti di LEVA e QUADRONE  
Musica di GIUSEPPE BLANC

Direttore d'orchestra M<sup>o</sup> CESARE GALLINO

Personaggi:

Gim ..... Vincenzo Capponi  
Trid ..... Riccardo Massucci  
Traudi ..... Anita Osella  
Zimmer ..... Giacomo Casella  
Fiorella ..... Maria Gabbi  
Marianina ..... Amelia Mayer  
Poff ..... Armando Balzano

Negli intervalli: Conversazione scientifica di Ernesto Bertarelli - Notiziario letterario.

23: Giornale radio.

23,10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

# MARTEDÌ

## 15 OTTOBRE 1935 - XIII

### PALERMO

Kc. 505 - m. 531 - kW. 3

12.45: Giornale radio.

13.11: CONCERTO DI MUSICA VARIA: Ragni: *Il giuliano, ouverture*; 2. De Michelis: *Suite napoletana*, op. 108; 3. Manno: *Serenata notalgica*, intermezzo; 4. Giordano (Farinelli): *Fedora*, Interludio atto secondo; 5. Szokoll: *Io ti ritorno il tu, slow fox*; 6. Montanari: *La caplana dell'onda*, intermezzo; 7. Gagliano: *Gavotta*, intermezzo; 8. Ko-

ckert-Zimmer: *Passo a due tempi*, marca intermezzo.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17.30: Salotto della signora.  
17.40: Bopano Franca Polito: 1. Alessi: *Pianto antico*; 2. Szokoll: *La mamma e il bimbo*; 3. Respighi: *Pioggia*; 4. Massenet: *Manon*, « Or via, Manon »; 5. Bellini: *La straniera*, « Ciel pietoso »; 18.10-18.30: La camera del Ballila: Variazioni balliesche e capitan Bombarda.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache italiane del turismo - Giornale radio - Comunicato della R. Società Geografica - Musica varia.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Musica varia.

20.45: Trasmissione fonografica:

### Carmen

Opera in quattro atti di GEORGIO BIZET

Negli intervalli: M. Franchini: « A colloquio con uno che conosce bene l'Abissinia », conversazione - Notiziario.  
23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

### AUSTRIA

VIENNA

Kc. 592; m. 506,6; kW. 120

18.45: Giornale parlato.  
18.55 (dalla Wiener Staatsoper): Wagner: *Tannhäuser*, opera in 3 atti.  
- Negli intervalli: Notiziario.  
22.50: Conversazione.  
23: Giornale parlato.  
23.15-1: Musica da ballo.

### BELGIO

BRUXELLES I

Kc. 620; m. 493,9; kW. 15

19: Concerto vocale.  
19.15: Conversazione.  
19.30: Concerto vocale.  
20.30: Giornale parlato.  
21: Musica di dischi.  
21.30: Concerto sinfonico: I. D. Scarlatti (Cascina) *Toccata, Bourrée*, *Gigue*; 2. Mendelssohn: *Concerto* per violino.  
22: Radiocomm. Ohele-dor: I. e. J. e. K.  
22.15: Concerto sinfonico: 1. Honegger: *Pastorale estiva*; 2. Ravel: *Zigana* per violino e orchestra; 3. Hindemith: *Sinfonia di Mathia der Maier*.  
23: Giornale parlato.  
23.10-24: Orchestra stava.

### BRUXELLES II

Kc. 932; m. 321,9; kW. 15

19.15: Concerto di dischi.  
20: Conversazione.  
20.15: I cort della Scala (dischi).  
20.30: Giornale parlato.  
21: Radioteatra.  
21.45: Conversazione.  
22: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Quvert delle Nozze di Figaro*; 2. Canio: 3. Weber: *Invito al valzer*; 4. Canto: 5. Urbach Seles, delle *Mario-nette* di Auber; 6. Canio: 7. Smetana: *Quverture della Sposa tendu-ta*; 8. Veremans: *De Witte*; 9. Strauss: *Trancioni*.  
23: Giornale parlato.  
23.10-24: Dischi richiesti.

### CECOSLOVACCHIA

PRAGA I

Kc. 638; m. 470,2; kW. 120

19: Giornale parlato.  
19.10: Banda militare.  
19.55: Conversazione.  
20.10: Radio-orchestra.  
21.5: Cronaca letteraria.  
21.25: Piano e violino.  
22: Notiziario - Dischi.  
22.45-23: Notiz. in inglese.

### BRATISLAVA

Kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5

19: Trasm. da Praga.  
19.55: Conversazione.  
20.10: Radio-orchestra.  
21: Conversazione.  
21.20: Musica brillante.  
22: Trasm. da Praga.  
22.15: Not. in ungherese.  
23: 20-25: Musica di dischi.

### BRNO

Kc. 922; m. 325,4; kW. 32

19: Trasm. da Praga.  
19.55: Concerto corale.  
20.10: Conversazione.  
20.30: Musica da camera.  
21.10: Cronaca letteraria.  
21.25: Quintetto di strumenti a fiato.  
22: Trasm. da Praga.

### KOSICE

Kc. 1158; m. 259,1; kW. 2,6

18.45: Trasm. da Praga.  
19.55: Conversazione.  
20.10: Trasm. da Praga.  
21.5: Radio-commedia.  
22: Trasm. da Praga.  
22.15: Come Bratislava.

### MORAVSKA-OSTRAVA

Kc. 1113; m. 269,5; kW. 11,2

19.10: Trasm. da Praga.  
21.25: Concerto corale.  
22: Trasm. da Praga.

### DANIMARCA

KALUNGBORG

Kc. 258; m. 1261; kW. 60

18.15: Lezione di tedesco.  
18.45: Giornale parlato.  
19.15: Conversazioni.  
20: Concerto variato.  
20.50: Dialetto.  
21.5: Danze antiche.  
21.35: Attualità - Notizie.  
22.20: Concerto variato.  
23-0.30: Musica da ballo.

### FINLANDIA

LAHTI

Kc. 166; m. 1807; kW. 40

19.5: Radiocronaca.  
19.30: Concerto sinfonico: 1. Larsson: *Sinfonia*; 2. Bach: *Sette pezzi brevi* per clavicembalo; 3. Beethoven: *Sinfonia* n. 2.  
21: Notizie in finnico.  
21.30: Notizie in svedese.

### FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE

Kc. 1077; m. 278,5; kW. 30

19.30: Giornale parlato.  
20.45: Conc. di dischi.  
21.30: Comunicati vari.  
21.30: Come Parigi P.T.T.

### GRENOBLE

Kc. 583; m. 514,8; kW. 15

19.30: Giornale parlato.  
21.30: Come Parigi P.T.T.

### LILLA

Kc. 1213; m. 247,3; kW. 60

19.30: Giornale parlato.  
20.30: Dischi - Dizione.  
21: Concerto di dischi.  
21.30: Come Parigi P.T.T.

### LYON-LA-ODUA

Kc. 648; m. 463; kW. 100

19: Conversazioni.  
19.30: Giornale parlato.  
21.45: Programmi variati.  
21.30: Come Parigi P.T.T.

### MARSIGLIA

Kc. 749; m. 400,5; kW. 5

19.30: Giornale parlato.  
20.45: Concerto variato.  
21: Conversazione.  
21.15: Musica brillante.  
21.30: Come Parigi P.T.T.

### NIZZA JUAN-LES-PINS

Kc. 1249; m. 240,2; kW. 2

20.15: Dischi - Attualità.  
20.40: Conversazioni.  
21: Giornale parlato.  
21.45: Concerto variato.  
22: Conv. d'un fascicolo.  
22.45: Concerto variato.  
22: Giornale parlato.  
22.15: Serata di varietà.

### PARIGI P. P.

Kc. 959; m. 312,8; kW. 100

19.50: Dischi - Convers.  
20.7: Giornale parlato.  
20.28: Conversazione.  
20.35: Mezz'ora parigina.  
20.40: Concerto variato.  
23.30-24: Conc. di dischi.  
PARIGI P.T.T.  
Kc. 695; m. 431,7; kW. 120  
19: Conversazioni.  
19.30: Giornale parlato.  
20.45: Conversazioni.  
21: Concerto vocale.  
21.30: Trasmissione federale: Concerto orchestrale diretto da Inghelbrecht; 1. Hérold: *Zampa*, ouverture per clavicembalo; 2. Berlioz: *Enfance*, per oboe; 3. Berlioz: *Harold in Italia*, per contralto; 4. Rimski-Korsakov: *Il volo del calabrone*, per flauto; 5.

Wormser: *Il figlio prodigo*, per contrabbasso; 6. Mendelssohn: *Sogno di una notte d'estate*, per corno; 7. D'Indy: *Il campo dei Wallenstein*; 8. Thomas: *Ouverture del Mignon*; 9. Bizet: *Glo-chi di fanciulli*, per violino e cello; 10. Poulenc: *Les mairies de la Tour Eiffel*, per platone; 11. Saint-Saëns: *Andante dalla Marcia ceca*, per trombone; 12. Musorgski: *Quadri d'una esposizione*, per orchestra e tuba; 13. Milhaud: *Concerto per batterie*; 14. Wagner: *Prélude del terzo atto del Tristan e Isotta*, per corno; 15. Périès: *Diversimento pastorale*.

### PARIGI TORRE EFFEL

Kc. 1456; m. 206; kW. 5

20.20: Notiziario - Dischi.  
21: Cronaca politica.  
21.30: Beethoven: *Sonata* per piano n. 3; 22: Epica romantica (Bacante, *Mercatid*, commedia in tre atti).

### RADIO PARIGI

Kc. 152; m. 1648; kW. 80

20: Conversazioni - Notiziario.  
21.30: Giornale parlato.  
21.45: Programmi variati: Canzoni e radiorecitate.  
21.50-1.5: Mus. da ballo.

### RENNES

Kc. 1040; m. 288,5; kW. 40

19.30: Giornale parlato.  
20.45: Notiziario - Dischi.  
21.15: Conversazione.  
21.30: Come Parigi P.T.T.

### STRASBURGO

Kc. 859; m. 349,2; kW. 35

19.30: Concerto variato.  
20.30: Notiz. - Dischi.  
21: Notizie in tedesco.  
21.30: Come Parigi P.T.T.

### TOLOSA

Kc. 913; m. 328,6; kW. 60

19: Notiziario - Musette Musica di films.  
20: Concerto di cello - Brani d'opera - Notiz. - Concerto variato.  
21: Musica d'opere e Scene comiche - Musica militare.  
22: Concerto variato - Musica brillante - Fantasia.  
23.20: Musica zigena - Notiziario - Musica da ballo.  
24: Musica di films - Musica militare - Orchestra argentina - Canzoni.  
1: Fantasia - Notiziario - Orchestra sinfonica.

### AMBURGO

Kc. 904; m. 335,9; kW. 100

19: Conv. « Le regate olimpioniche a Kiel nel 1936 ».

## ANTENNA SCHERMATA

e Abbonamento o Rinnovo al  
RADIOCORRIERE

« Antenna Schermata » per onde medie e corte ed Abbonamento o Rinnovo per un anno al « Radiocorriere » L. 50 assegno. - « Antenna Schermata » regolabile per apparecchi poco selettivi ed Abbonamento o Rinnovo per un anno al « Radiocorriere » L. 60 assegno.

Indirizzare vaglia e corrispondenza:  
Laboratorio Specializzato Riparazioni Radio  
Ing. F. TARTUFARI - Torino  
Via dei Mille, 24

Opuscolo illustrato per migliorare le Audizioni Radio. - Si spedisce contro assegno di L. 1,50 anche in francoboli.

19.30: Convers. e letture.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Varietà musicale.  
21.40: Attualità varie.  
22: Giornale parlato.  
22.35: Intern. musicale.  
23.15-24: Progr. variato.

COLONIA

Kc. 658; m. 559,9; kW. 100

19: Come Amburgo.  
19.30: Concerto corale.  
19.30: Attualità varie.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Serata brillante di varietà e di danze: Parole incrociate.  
22: Giornale parlato.  
22.20-23: Dettaglio di stenografia - Conversazione in spagnolo - Conversazione in inglese.

FRANCOFORTE

Kc. 1195; m. 251; kW. 25

19: Come Amburgo.  
19.30: Concerto variato.  
19.30: Attualità varie.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Musica registrata.

PORCELLANE  
E TERRAGLE  
DA TAVOLA

RICHARD  
GINORI

## DOTT. D. LIBERA

### DELLE CLINICHE DI PARIGI

### TERAPIA E CHIRURGIA ESTETICA

Rughe, Cicatrici, Nasal deformi, Orecchie, ecc.

Chirurgia estetica del seno.

Eliminazione di nel, macchie, angiolipi.

Peli superflui, Depilazione definitiva.

MILANO - Via G. Negri, 8 (diatro la Posta) - Riceve ore 15-18

20.30: Sievers: *Windstärke 13, ahoi*, commedia brillante.  
22: Giornale parlato.  
22.30: Programma variato. *Sulle rive del Reno*.  
22.45: Come Monaco.  
24.24: Come Stoccarda.

**KOENIGSBERG**  
lc. 1031; m. 291; kW. 100

19: Come Amburgo.  
20.30: Radiocorona.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Serata brillante di varietà e di danze.  
21: Concerto sinfonico: 1. Beethoven: *Concerto di piano in si bemolle maggiore*; 2. Haydn: *Sinfonia in do minore n. 9*.  
22.5: Giornale parlato.  
22.20: Rassegna politica.  
22.40-24: Come Monaco.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**  
lc. 191; m. 1571; kW. 60

19: Come Amburgo.  
19.30: Interni, musicale.  
19.45: Attualità tedesche.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Concerto di datti (Varsavia, Zurigo, Stoccolma, Milano, Londra).  
22: Giornale parlato.  
22.30: Interni, musicale.  
22.45: Bollett. del mare.  
23-24: Musica da camera.  
1. Beethoven: *Trio op. 1*  
2. Volkmann: *Trio in si bemolle minore op. 5*.

**LIPSIA**  
lc. 785; m. 382; kW. 120

19: Come Amburgo.  
19.30: *Lieder* e danze.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Come Amburgo.  
22: Giornale parlato.  
22.30: Piano e baritono.  
23-24: Melodie e danze di epere popolari.  
**MONACO DI BAVERIA**  
lc. 740; m. 405; kW. 100

19: Come Amburgo.  
19.30: Radiocorona.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Come Koenigswusterhausen.  
22: Giornale parlato.  
22.20: Intermezzo.  
22.30: Concerto di musica brillante e da ballo.  
**STOCCARDA**  
lc. 574; m. 522; kW. 100

19: Come Amburgo.  
19.30: Commemorazione di Nietzsche.  
20: Giornale parlato.  
20.15: *Lortzing: Der Maestri-Oberst*, opera brillante (trad.).  
21.15: Wilfert, *Markgräfin Sibylla dankt ab*, radiodramma.  
22: Giornale parlato.  
22.20: Attualità varie.  
22.45: Come Monaco.  
24: Musica registrata.

**INGHILTERRA**  
**DROITWICH**  
lc. 200; m. 1500; kW. 150

19: Giornale parlato.  
19.30: Conc. di organo.  
19.55: Lez. di francese.  
20.30: Conversazione: *I riflettenti e il governo (3)*.  
21: Musica da ballo: *The Band Box*.  
22: Concerto di piano (Chopin, Granados e Albéniz).  
23.30: Giornale parlato.  
23.45: Conversazione: *I pericoli dell'essere umano (2)*.  
23.50: Orchestra della B.B.C. diretta da Frank Bridge: *Ein kleine Nachtmusik*; 2. *Il Concerto per clavicembalo e orchestra*; 3. *Mahler: Nachtmusik* dalla *Sinfonia n. 7*.  
0.15-1: Musica da ballo (Sydney Lipton).

**LONDON REGIONAL**  
lc. 877; m. 342.1; kW. 50  
19: Giornale parlato.  
19.30: Banda militare della B.B.C. diretta da O'Donnell.

20.15: Musica brillante.  
21: Orchestra della B.B.C. diretta da Brühnthal: 1. *Dvorak: Corosello, ouverture*; 2. *Sibelius: En Saga*, poema sinfonico; 3. *Glaunov: Festa slava*; 4. *Stanford: Rapsodia irlandese n. 1*.  
22: Varietà e danze: *Song from the South*.  
23: Giornale parlato.  
23.10-1: Musica da ballo (Sydney Lipton).

**MIDLAND REGIONAL**  
lc. 1013; m. 296; kW. 50

19: Giornale parlato.  
19.30: London Regional.  
20.15: Musica da ballo (*The Ritz Players*).  
21: *Small: The sailors*, commedia.  
22: London Regional.  
23: Giornale parlato.  
23.10-15: London Regional.

**JUGOSLAVIA**  
**BEGRADO**  
lc. 686; m. 437.3; kW. 2.5

19: Dischi - Notiziario.  
19.30: Conversazione.  
20: Concerto vocale.  
20.30: Concerto di dischi.  
22.15: Giornale parlato.  
22.30-23: Radiorchestra.

**LUBIANA**  
lc. 527; m. 569.3; kW. 5

19: Giornale parlato.  
19.30: Conversazione.  
20: Concerto variato: *Vodopivec*, orch. e canto.  
21.20: Filarmonica.  
22: Giornale parlato.  
22.10: Musica di dischi.  
22.30: Dischi inglesi.

**LETTONIA**  
**MADONA**  
lc. 1104; m. 271.7; kW. 50

19: Giornale parlato.  
19.15: Canzoni e Poemi della Lettonia.  
20: Conc. variato: Ravel.  
21: Giornale parlato.  
21.20: Musica popolare e musica brillante.

**LUSSEMBURGO**  
lc. 230; m. 1304; kW. 150

Annunci in francese e tedesco.  
18.45: Musica brillante e da ballo.  
20.15: Notiziario - Dischi.  
20.45: Notizie in francese e tedesco.  
21.5: Concerto di dischi.  
21.45: *Charpentier: Seiz della Luisa*.  
22: Musica brillante.  
22.5: Dizione poetica.  
22.25: Concerto variato: 1. Debussy: *Piccole suite*; 2. Góard: *Serenata fiorentina*; 3. *Bazin: Viaggio in Cina*.  
23: Musica di dischi.  
23.30: Radiorchestra.  
0.5-0.30: Mus. da ballo.

**NORVEGIA**  
**OSLO**  
lc. 260; m. 1154; kW. 60

19.30: Concerto vocale.  
20.30: Concerto variato: 1. *Musset: Ouy della Fedra*; 2. *Frank: Primo tempo della Sinfonia in re minore*; 3. *Halvorsen: Intermezzo sinfonico* dal *Re: A. R. Strauss: Valzer dal Cavaliere della rosa*; 5. *Musorgski: Gopak*; 6. *Grüniger: Counting*; 7. *Albeniz: Tango*; 8. *Ippolitov-Ivanov: Suite*.  
21.40: Giornale parlato.  
22: Attualità varie.  
22.15-22.45: Musica da camera.

**OLANDA**  
**HILVERSUM I**  
lc. 160; m. 1875; kW. 150

18.40: Conversazione - *Il cielo*.  
19.20: Lez. d'esperanto.  
19.40: Comunicati vari.  
20.15: Dischi - Notiziario.  
20.45: Concerto vocale.  
20.55: Radio-orchestra.

MERCOLEDÌ 16 OTTOBRE XIII

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO  
TORINO GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
BOZZANO - PALERMO

ORE 13,10

# LA CLASSE DEI SONARI

TRASMISSIONE  
UMORISTICA  
SETTIMANALE

OFFERTA DALLA

**Ditta A. SUTTER**

FABBRICA FRODOTT. CHIMICI E TECNICI

GENOVA



**Marga**

CREMA PER CALZATURE

22.30: Concerto vocale.  
22.50: Musica ziganica - *Nell'intervallo*.  
23.50-0.40: Concerto di dischi.

**HILVERSUM II**  
lc. 995; m. 301.5; kW. 60

18.10: Musica brillante.  
19.40: Musica da camera.  
20: Lez. d'inglese.  
20.40: Giornale parlato.  
20.50: Nelson Revue.  
21.20: Concerto di dischi.  
21.55: Radio-bozzetto.  
22.40: Concerto sinfonico: 1. *Beethoven: Concerto n. 1 per cello in la minore*; 2. *Haydn: Sinfonia n. 17* in do maggiore.  
23: *Nell'intervallo* Conversazione.  
23.40: Notiziario - Dischi.  
23.55-0.40: Mus. da ballo.

**POLONIA**  
**VARSAVIA I**  
lc. 224; m. 1339; kW. 120

19: Comunicati vari.  
19.30: Conversazione.  
20.10: Banda militare.  
20.30: Dischi - Notiziario.  
21: *Abraham: Un'ora di cultura al Grand Hôtel*, operetta.  
22.30: Conversazione.  
22.45: Danze (dischi).

**PORTOGALLO**  
**LISBONA**  
lc. 629; m. 476.9; kW. 20

19.20: Notiziario - Musica portoghese.  
20: Musica brillante.  
20.55: Notiziario - Conc.  
21.50: Cronaca sportiva.  
22: Concerto variato.  
23: Musica portoghese.  
23.50: Notiziario - Conc.  
24-1: Musica da ballo.

**ROMANIA**  
**BUCAREST I**  
lc. 823; m. 364.5; kW. 12

19: Notiziario - Dischi.  
20.30: Concerto sinfonico.  
21.30: Giornale parlato.  
21.45: Concerto sinfonico.  
22.15: Concerto strasm.  
22.45: Notizie in francese e tedesco.

**SPAGNA**  
**BARCELONA**  
lc. 795; m. 377.4; kW. 5

19-22: Notiziario - Conversazioni varie - Bollettini - Musica riprodotta.  
22: Campagne Notizie.  
22.55: Trasm. di varietà.  
23.25: Musica brillante.  
23.5: Giornale parlato.  
23.15: Arie per soprano.  
23.50: Musica brillante.  
0.30: Musica riprodotta.  
1: Notiziario - Fine.

**MADRID**  
lc. 1095; m. 274; kW. 7

19: Per gli ascoltatori.  
19.30: Giornale parlato.  
20: Concerto vocale.  
20.30: Per i contadini.  
21.15: Giornale parlato - Musica brillante e baritono.  
21.40: Campagne - Notiziario - Canti e chitarra.  
0.45: Giornale parlato.  
1: Campagne - Fine.

**SVEZIA**  
**STOCOLMA**  
lc. 704; m. 426.1; kW. 55

18.45: Conversazione.  
19.30: Radiocommedia.  
21.30: Concerto variato di una banda militare.  
22-23: Concerto sinfonico: 1. *Niccién Suite per orchestra*, d'archi op. 1; 2. *Hindemith: Otto pezzi per orchestra di archi* op. 44 n. 3; 3. *Bantock: Serenata* per orchestra d'archi.

**SVIZZERA**  
**BEROMÜNSTER**  
lc. 556; m. 539.6; kW. 100

19: Notiziario - Dischi.  
19.20: Lez. di francese.

19.50: Conv. introduttiva.  
20.15 (dalla Musiksal di Basilea): Concerto sinfonico diretto da Hans Münch - *Nell'intervallo*: Notiziario.  
22.15: Radiobozzetto.  
22.15: Notiziario - Fine.

**MONTE CENERI**  
lc. 1187; m. 257.3; kW. 15

19: L'Album delle nottate (dischi).  
19.15: Genti della nostra epoca: *Masenghi (Conversazione)*.  
19.30: *Canta Enrico Caruso* (dischi).  
19.45: *Eda Maria Nolla*.  
20 (da Locarno): *Musica brillante*.  
1. *Montecchi: Coraggio da Napoli*, musica (troufale).  
2. *Boisodieu: Le Café de Bagdad*.  
3. *Masenghi: Sinfonia baroccola*.  
4. *De Michel: Ninn-Nann*.  
5. *Leon Jesel: Der Riese Hengstsaug*.  
20.30: *Chazotte: L'amore*.  
21.15: 1. *Noi romantici*.  
111. *Franc. Liszt (1811-1886): Concerto della Radiorchestra*.  
2. *Allegretto*.  
3. *Ma Casella: La pieuvre*, poema sinfonico.  
4. *Offertorio e Benediction della Messa Reale Episcopale*.  
5. *Mazurca brillante*.  
6. *Rapodia sinfonica*.  
22.15: Bollettino meteorologico.

**SOTTENS**  
lc. 677; m. 443.1; kW. 25

19.20: Musica di dischi.  
19.40: Conversazione.  
20: Dizione poetica.  
20.15: Concerto orchestrale di opere italiane, diretto dal Maestro Giuseppeppi con il concorso di Lina Padiglioni (soprano), Primo Montanari (tenore) e Francesco Nasimbene (baritono).  
21: *Rossini: Frammenti del Barber di Siviglia*.  
2. *Donizetti: Selezione della Lucia di Lammermoor*.  
3. *Prodi: Filarmonia*.  
4. *Thomas: Il carnevale di Venezia*.  
5. *Nell'intervallo* (21.40) Notiziario.  
22.15: Comunicati vari.

**UNGHERIA**  
**BUDAPEST I**  
lc. 546; m. 549.5; kW. 120

18.45: Musica da jazz.  
19.55: Conc. di chitarra.  
20.20: Concerto vocale.  
21.5: Giornale parlato.  
21.25: Musica ziganica.  
22.35: Conc. in tedesco.  
23: Concerto di dischi.  
0.5: Giornale parlato.

**U.R.S.S.**  
**MOSCA I**  
lc. 174; m. 1724; kW. 500

**MOSCA II**  
lc. 271; m. 1107; kW. 100  
**MOSCA III**  
lc. 401; m. 748; kW. 100  
I programmi non sono arrivati.

**STAZIONI**  
**EXTRAEUROPEE**

**ALGERI**  
lc. 941; m. 318.8; kW. 12

19: Dischi - Notiziario - Bollettini - Conversazioni in italiano.  
21: Programma variato.  
22.5: Musica da camera.  
22.55: Giornale parlato.  
23-24: Musica orientale variata.

**RABAT**  
lc. 501; m. 499.2; kW. 25

20: Trasmissione araba.  
20.45: Conversazione.  
21: Programma variato: *Orchestra, canto, musica brillante* - In un intervallo: *Giornale parlato*.  
23-23.30: Musica da ballo.

# ORFEON

TRIONDA  
C. G. E.

SUPERETERODINA  
A 5 VALVOLE

ONDE  
CORTE  
MEDIE  
LUNGHE



*L'alta fedeltà, il problema del giorno, risolto  
con l'altoparlante Rice-Kellog a condotti risuonanti.*

PREZZO IN CONTANTI L. 1190  
A RATE: L. 238 IN CONTANTI E 12 EFFETTI MENSILI DA L. 85 CAD.  
(Valvole e tasse governative comprese. Escluso l'abbonamento alle radioaudizioni.)

BREVETTI APPARECCHI RADIO: GENERAL  
ELECTRIC Co., R.C.A. E WESTINGHOUSE

COMPAGNIA GENERALE DI ELETTRICITA' - MILANO

PRODOTTI  
ITALIANI

# MERCOLEDÌ

16 OTTOBRE 1935 - XIII

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: Kc. 713 - m. 420,8 - kW. 5  
NAPOLI: Kc. 1104 - m. 211,7 kW. 1,5  
BARI I: Kc. 1059 - m. 283,2 - kW. 20  
O BARI II: Kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 1  
MILANO II: Kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4  
TORINO II: Kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 0,2

MILANO II e TORINO II entrano in collegamento con Roma alle 20,50

7,45-8 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera, 8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Bollettino presagi - Lista delle vivande, 12,15: Dischi.

13,30: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. D'Anzi: *Barcarola*; 2. De Seta: *Sei tu Mimosa*; 3. Elberton: *Zingaresca*; 4. Ricciardi: *E' caduta una stella*; 5. Rizzola: *Apacchete, tango*; 6. Ascher: *Sua Altezza balla il valzer*, fantasia; 7. Fall: *La principessa dei dolci*, valzer; 8. Bayer: *Il piccolo solitario*.

13,10: LA CLASSE DEI SOMARI (Trasmisione offerta dalla Ditta A. SUTTER di Genova).

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,45-14,15: Borsa - Dischi.

14,15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 20).

16,30-16,40: Giornale radio - Cambi.

16,40-17,5 (Roma-Napoli): Giornale del fanciullo - (Bari): Cantuccio dei bambini: *Fata Neve*.

17,5: ORCHESTRA CETRA (dischi).

17,55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano - Bollettino ortofrutticolo.

18,30-20,4 (Bari): Notiziari in lingue estere.

18,45-19 (Roma): Comunicazioni del Dopolavoro.

19-19,22 (Roma): Notiziario in lingua tedesca.

19-19,15 (Bari II): Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache italiane del turismo.

19,15-20,20 (Bari II): MUSICA VARIA.

19,15-19,45 (Roma III): Dischi di musica varia - Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (italiano-inglese).

19,32 (Roma): Cronache italiane del turismo (in lingua olandese).

19,38-20 (Roma): Notiziario in lingua inglese.

19,45-20,20 (Roma III): CONCERTO VARIATO.

19,45-20,20 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

20-20,20 (Roma): Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

20,4-20,50 (Bari): PROGRAMMA SPECIALE PER LA GRECIA (vedi pag. 20).

20,20: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,40: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,50: Dischi.

21: Trasmissione da Lugano:

### La vendemmia ticinese

Canti, musiche e costumi della Svizzera Italiana. Adattazione musicale di Bruno Mastelli.

Prima esecuzione assoluta.

Collaborano: 1. *Cantieri del Cereto*, i cinque ticinesi, i tre Menestrelli, la Rusticarella, i Bambini ticinesi, il Terzetto romantico, Mario Walzer colla sua fisarmonica, i Policameli e la Radio-orchestra della Svizzera Italiana. Direttore d'orchestra: M. Leopoldo Casella. Direttore dei cori: M. Arnaldo Filippello.

1. Mastelli: *Preliedetto* (Radio-orchestra).

2. Brogi: *Coro dei vendemmiatori* (Cantieri e Radio-orchestra).

3. N. N.: *Marchia* (Policameli).

4. Duetto (tenore e baritono). Parole di Glauco, musica di Mastelli (accompagnamento del Terzetto romantico).

5. N. N.: *I cinque ticinesi* (Mario Walzer, fisarmonica).

6. Filippello: *L'amor tra i fiori* (coro e Radio-orchestra). Parole di Glauco.

7. N. N.: *Canzoni ticinesi* (Rusticarella).

8. Gatti: *Marchia degli zoccoli* (Mario Walzer, fisarmonica).

9. *Vendemmia stornello*. Parole di Cantoni, musica di Mastelli.

10. Francia: *Serenata a Chiusso* (Menestrelli).

11. Duetto d'amore, con accompagnamento del Terzetto romantico (tenore e baritono). Parole di Glauco, musica di Mastelli.

12. Provinciali: *Serenata* (Terzetto romantico).

13. Autori diversi, Ballabili antichi (Rusticarella).

14. Coro finale (Bambini ticinesi e Radio-orchestra). Parole di Glauco, musica di Mastelli.

### 22: Pietro e Paolo

Commedia in un atto di F. HERZEG

Personaggi:

Il Cameriere . . . . . Augusto Marescalchi  
Il Barone . . . . . Sandro de Maechi  
L'Usurario . . . . . Ernesto Ferrero  
La Diva . . . . . Itala Martini

22,30: Cronache italiane del turismo: «Un viaggio a Tripoli».

22,40: MUSICA DA BALLO.

23: Giornale radio.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO ROMA III

MILANO: Kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 - TORINO: Kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7 - GENOVA: Kc. 806 - m. 304,3 - kW. 10  
TRIESTE: Kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10  
FIRENZE: Kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20  
BOLZANO: Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1  
ROMA III: Kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,30  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,50

7,45: Ginnastica da camera.  
8-8,15: Segnale orario - Giornale radio - Bollettino presagi - Lista delle vivande.

11,30: ORCHESTRA DELLA RINASCENTE diretta dal M. Perucchi: 1. Weber: *Preliedetto*, sinfonia; 2. Giordano: *Marchia*, episodio 3°; 3. Strauss: *Storiette del bosco ticinese*, valzer; 4. Mussorgsky: *Boris Godunov*, fantasia; 5. Plick-Margliagalli: *Serenata*; 6. De Curtis: a) *A canzone 'e Napule*, b) *Ah l'amore che ja*; 7. Mascagni: *Guglielmo Ratcliff*, intermezzo atto 4°.

## SEGNALAZIONI

STAZIONI ITALIANE

Ore 20,50: *Stabat Mater*, di Pergolesi, a II. *Giudizio universale*, oratorio di Perosi. - Gruppo Torino.

Ore 21: *La vendemmia ticinese* (da Lugano). - Gruppo Roma.

Ore 22: *Pietro e Paolo*, commedia di F. Herzeg. - Gruppo Roma.

STAZIONI ESTERE

MUSICA DA CAMERA  
20: Lubana, Belgrado - 22,15: Parigi P.T.T. SOLI

19: Koenigswinterhausen (Franco) - 19,20: Berlino (Franco e piano) - 19,30: Stoccolma, Sottent (Piano-Chioppo) - 21,45: Hibernum I (Organo) - 22,10: Vienna (Organo e Piano) - 22,55: Hibernum II (Org. e cembalo).

CONCERTI VARIATI  
19,40: Oslo - 20: Madrid, Praga, Brno, Košice, Mosca, Odessa - 20,40: Bucarest - 20,45: Monaco - 21: Varsavia, Monte Ceneri, Sottent - 22: Lisbona - 22,30: Midland Regional - 22,45: Steccarda.

TRAMISSE. RELIGIOSE  
22: Bruxelles I.

OPERE  
21,30: Parigi T. E. - 22,15: Nizza-Juan-les-Pins.

OPERETTE  
20,55: Vienna - 21: Bruxelles II, Radio Parigi.

MUSICA DA BALLO  
19,55: Lathi - 22,30: Berlino - 23: Kolumburg - 23,10: London Regional - 24: Drott wick.

12,15-12,30: Dischi.

12,30-13,30: CONCERTO DI MUSICA VARIA (vedi Roma).

13,10-13,30: LA CLASSE DEI SOMARI (trasmissione offerta dalla Ditta A. SUTTER di Genova).

13,30-13,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,45-14,15: Borsa - Dischi.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,30: Giornale radio.

16,40: Cantuccio dei bambini: Pino: «Girelondo»; (Trieste): «Ballila, a noi!», dialoghi ballileschi.

17,5: CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA (Quartetto del G. U. F. di Firenze: Gino Barbelli, primo violino; Edoardo Cecchi, secondo violino; Ubaldo Vanzini, viola; Mario Bianchi, violoncello); 1. Boccherini: *Quartetto in re maggiore*, op. 6, n. 1 (Allegro, Minuetto in Rondò); 2. Dvorak: *Quartetto*, op. 96 (Allegro, Adagio, Scherzo, Finale).

17,5-17,55 (Bolzano): CONCERTO DEL QUINTETTO: 1. Kempner: *Aspirazioni letargiche*; 2. Lewis: *Serenade a la ginevra*; 3. Fronini: *Moresca*; 4. Borodin: *Rapsodia russa su temi dell'opera Il Principe Igor*; 5. Ketelbey: *La visione del Futurista*; 6. Grunfeld: *Piccola serenata*; 7. Mulé: *Largo*; 8. V. Westerhout: a) *Berceuse*, b) *Ronda d'amore*.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino ortofrutticolo.

18,10-18,20: Una voce dell'Enciclopedia Treccani.

18,45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziari in lingue estere.

19-19,45 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - MUSICA VARIA.

19,15-19,45 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19,45-20,20 (Milano II-Torino II-Genova): CONCERTO ORCHESTRALE.

20-20,20 (Milano-Torino-Firenze-Bolzano): Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

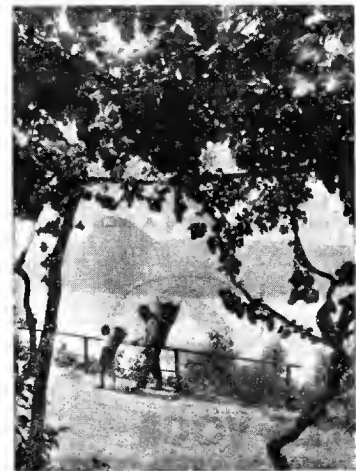
20,20: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,40: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

VIRO BIANCO VECCHIO SICILIANO Gradi 14 gennaio succo d'uva sovrano da tavola.

Spediteci l'indirizzo domicilio cliente (dazio escluso). Fusto litri cento Litri 170. Pagamento incassando ferroviario.

Indirizzo: Ditta RUSSO MACCAGNINO - Marsala.



Vendemmia ticinese: Il lago di Lugano.

# MERCOLEDÌ

16 OTTOBRE 1935 - XIII

20,50

## Stabat Mater

Musica di G. B. PERGOLESI

1. Stabat Mater (coro).
2. *Cujus animam* (aria per soprano).
3. *O quam tristis* (duetto soprano e contralto).
4. *Quae moerebat* (aria per contralto).
5. *Quis est homo* (duetto per soprano e contralto).
6. *Vidit suum dulcem Natum* (aria per soprano).
7. *Eja Mater* (aria per contralto).
8. *Fac, ut ardeat cor meum* (coro di soprano e contralto).
9. *Sancta Mater* (duetto per soprano e contralto).
10. *Fac ut portem* (aria per contralto).
11. *Inflammatus* (duetto per soprano e contralto).
12. a) Quando corpus (duetto per soprano e contralto); b) Amen (coro).

(Interpreti: Soprano Maria Caniglia; Mezzo-soprano Berenice Siberi; Coro femminile) Maestro concertatore e Direttore d'orchestra FRANCO GHIONE  
Maestro del coro ROBERTO BENAGLIO  
Conversazione di Carlo Montani: «Quando l'Italia si affacciava in Africa».

## Il Giudizio universale

Oratorio di DON LORENZO PEROSI

Personaggi ed interpreti:

Cristo ..... P. Piero Pavili  
L'angelo della pace ..... Maria Landini  
Lo spirito della giustizia ..... Berenice Siberi  
Voce di basso ..... Gino Conti  
Coro d'angeli - Coro di beati - Coro di dannati

Maestro concertatore e Direttore d'orchestra: FRANCO GHIONE  
Maestro del coro: ROBERTO BENAGLIO

Dopo l'Oratorio: Giornale radio - Indl (Milano-Firenze); Notiziario spagnolo.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kw. 3

12.45: Giornale radio.

13.13.10 e 13.30.14: CONCERTO DI MUSICA VARIA:  
1. Ellenberg: *Rivista della Guardia*, marcia caratt.;  
2. Vollstadt: *Gente allegra*, valzer; 3. Visintini-Barzizza: *F' forse questo sion...*; 4. Mascagni-Albisi: *Lodoletta*, fantasia; 5. Siede: *Platen chiamato alle armi*, marcia.

13.10: LA CLASSE DEI SOMARI (Trasmisione offerta dalla Ditta E. SUTTER di Genova).

17.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. o) Beethoven: *Adagio dalla Patetica*, b) Chopin: *Studio in la bemolle* (pianista Floriana Del Lago); 2. o) Arno: *Vespertino*, b) Cimara: *Stornello* (mezzo-soprano Teresa Rizzini); 3. a) Debussy: *Réverie*, b) De Falla: *La danza del fuoco* (pianista Floriana Del Lago); 4. a) Morasca: *Ne la notte*, b) Tordinelli: *Sei tu amore* (mezzo-soprano Teresa Rizzini).

18.10-18.30: La camera dei Ballati: Teatrino.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache Italiane del turismo - Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20.45: Concerto vocale e strumentale

diretto dal M<sup>o</sup> ENRICO MARTUCCI

1. Ciaikovski: *Chverture dalla suite: Schiaccianoci*.  
2. Beethoven: *Sonata n. 3*, op. 12, per violino e pianoforte: a) Allegro, b) Adagio, c) Rondò (violinista Sistine Lojaco, pianista Lidia Giacchino).

3. Massenet: *Werter*, « Ah, non mi ridestar » (tenore Salvatore Pollicino).
4. Meyerbeer: *L'Africana*, « Addio, terra natia » (soprano Aida Gonzaga).
5. a) Bloch: *Nella notte*; b) Scriabin: *Studio* op. 8, n. 12 (pianista Lidia Giacchino).
6. Cimara: *Il matrimonio segreto*, duetto alto primo (soprano Aida Gonzaga, tenore Salvatore Pollicino).
7. Foulds: *Mendelssohn*, fantasia.
8. Rutelli: « Le passeggiate della Conca d'Oro: Borgo paradiso », conversazione.
9. a) Lalo: *Andante della Sinfonia spagnola*; b) Cartier-Kressler: *Caccia* (violinista Sistine Lojaco, pianista Lidia Giacchino).
9. Bellini: *I Puritani*, « Son vergine vezzosa » (soprano Aida Gonzaga).
10. Puccini: *La Bohème*, « Che gelida manina » (tenore Salvatore Pollicino).
11. Mascagni: *Iris*, serenata di Jor e danze.
12. Verdi: *Rigoletto*, « E il sol dell'anima », duetto (soprano Aida Gonzaga, tenore Salvatore Pollicino).
13. Weber: *Invito al valzer*.
- 23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

### AUSTRIA

VIENNA

- Kc. 592; m. 506,8; kw. 120
- 19: Giornale parlato.
  - 19.10: Programma musicale variato.
  - 20.5: Grande concerto orchestrale e vocale. Musica brillante e da ballo di opere.
  - 21.30: Conversazione.
  - 22: Giornale parlato.
  - 22.10: Concerto di organo e piano: J. S. Bach: 1. *Preludio di corale*; 2. *Preludio e fuga* in mi bemolle maggiore; 3. *Preludio e fuga* in si minore; 4. *Preludio e fuga* tripla in mi bem. magg.
  - 22.40: Giornale parlato.
  - 22.55: Concerto di musica brillante e da ballo.
  - 0.30-1: Danze (dischi).

### BELGIO

BRUXELLES I

- Kc. 620; m. 483,9; kw. 15
- 19.30: Concerto di cello.
  - 19.40: Conversazione.
  - 19.45: Concerto vocale.
  - 20: Conversazione.
  - 20.15: Concerto di violino e piano.
  - 20.30: Giornale parlato.
  - 21: Radiorchestra.
  - 22: Convers. a Cristo e R.
  - 22.15: Musica brillante.
  - 23: Notiziario - Dischi.
  - 23.55: Liszt: *Christus rinviat*.

### BRUXELLES II

- Kc. 932; m. 521,9; kw. 15
- 19.15: Piano e canto.
  - 19.45: Musica di dischi.
  - 20: Conv. religiosa protestante.
  - 20.15: Dischi - Notiziario.
  - 21: Kollo: *Il Barone Vardrouille*, opera.
  - 22: Giornale parlato.
  - 23.10-24: Conc. ritrasm.

### CECOSLOVACCHIA

PRAGA I

- Kc. 638; m. 470,2; kw. 120
- 19: Notiziario - Dischi.
  - 19.15: Attualità varia.
  - 20.25: Piano e canto.
  - 20.50: Conversazione.
  - 20.55: Concerto orchestrale: 1. Smetana: *Chverture della casa rendute*; 2. Mozart: *Sinfonia in sol minore*; 3. Canto: 4. Dukas: *L'apprendista stregone*; 5. Respighi: *Impressioni brasiliane*.
  - 22: Notiziario - Dischi.
  - 22.45-23: Notizie in francese.

### BRATISLAVA

- Kc. 1004; m. 298,8; kw. 13,5
- 19: Trasm. da Praga.
  - 19.25: Balalaiche e canti russi.

### 19.45: Conversazione.

- 20: Trasm. da Praga.  
22.15: Not. in ungherese.  
22.30-23: Musica di dischi.

### BRNO

- Kc. 922; m. 325,4; kw. 32
- 19: Trasm. da Praga.
  - 19.25: Come Bratislava.
  - 20: Trasm. da Praga.

### KOSICE

- Kc. 1158; m. 259,1; kw. 2,6
- 19: Trasm. da Praga.
  - 19.25: Come Bratislava.
  - 20: Trasm. da Praga.
  - 22.15: Come Bratislava.

### MORAVSKA-OSTRAVA

- Kc. 1113; m. 269,5; kw. 11,2
- 19: Trasm. da Praga.
  - 19.25: Musica da ballo.
  - 20: Trasm. da Praga.

### DANIMARCA

KALUNGBORG  
Kc. 238; m. 1261; kw. 60

- 18.15: Lez. di francese.
- 18.45: Giornale parlato.
- 19.30: Serata musicale organizzata dall'Istit. dei ciechi.
- 20: Attualità varie.
- 21.30: Dizione e canto.
- 22: Giornale parlato.
- 22.15: Musica brillante.
- 23-0.30: Musica da ballo.

### FINLANDIA

- LAHTI  
Kc. 166; m. 1807; kw. 40
- 18.55: Violino e piano.
  - 19.15: Progr. variato.
  - 19.55: Musica da ballo.
  - 20.45: Notizie in finnico.
  - 21: Notizie in svedese.

### FRANCIA

- BORDEAUX-LAFAYETTE  
Kc. 1077; m. 278,6; kw. 30
- 19.30: Giornale parlato.
  - 20.05: Conversazione.
  - 21.30: Newsky: *Les Danicheff*, commedia in 4 atti.
  - 23.30: Notiziario - Musica da ballo.

### GRENOBLE

- Kc. 583; m. 514,8; kw. 15
- 19.30: Giornale parlato.
  - 21.30: Progr. variato.
  - « La parodia ».

### LILLA

- Kc. 1213; m. 247,3; kw. 60
- 19.30: Giornale parlato.
  - 20.30: Dischi - Convers.
  - 21: Concerto di dischi.
  - 21.30: Musica brillante con intermezzi di canto.

### LYON-LA-DUJA

- Kc. 648; m. 463; kw. 100
- 19.30: Giornale parlato.
  - 20.30: Conc. di dischi.
  - 21: Cronaca varia.
  - 21.30: Musica di dischi.
  - 21.45: Come Radio Parigi.

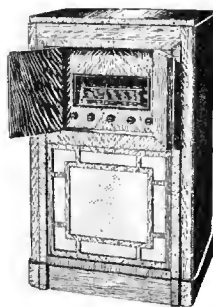
# ENOTRIA

LA RADIO

PER GLI ALBERGHI!

Supereletrodina nove valvole  
Onde medie-lunghe-corte  
Selettività variabile automatica  
Speciale cassa armonica doppia

Dodici watt di potenza  
Mobile di lusso in legno  
di quercia affumicata di  
Slavonia - La parte gram-  
mofonica potrà essere  
applicata su richiesta



L. 2500 A rate L. 550 in  
contanti e 12 rate  
da L. 175

Milano - Galleria Vitt. Emanuele, 39  
Roma - Via del Tritone, 83-89  
Torino - Via Pietro Micca, 1  
Napoli - Via Roma, 266-269

Rivenditori autorizzati in tutto l'Italia  
CATALOGHI GRATIS A RICHIESTA



« LA VOCE  
DEL PADRONE »



## MARSIGLIA

kc. 749: m. 480,5; kW. 5  
19,30: Giornale parlato.  
20,45: Concerto variato  
- Nell'intervallo: Conv.  
21,30: Trasmissione da  
stabile.

## NIZZA-JUAN-LES-PINS

kc. 1249: m. 240,2; kW. 2  
20,15: Musica di dischi.  
20,30: Lezione d'inglese.  
20,40: Cronaca varia.  
21: Notiziario - Dischi.  
22: Giornale parlato.  
22,15: Wagner, Selez. del  
Tannhäuser (dischi).

## PARIGI P. P.

kc. 959: m. 312,8; kW. 60  
19,50: Dischi - Attualità.  
20,7: Giornale parlato  
20,28: Musica di dischi.  
21,15: Radio-cronaca: In  
correzionale.  
21,45: Conv. di *Candide*.  
22: Concerto variato.  
22,45: Giornale parlato.  
23: Musica brillante.  
23,30-24: Conc. di dischi.

## PARIGI P.T.T.

kc. 695: m. 431,7; kW. 120  
18: Concerto di dischi.  
18,45: Cronaca varia.  
19,30: Giornale parlato.  
20,45: Conversazione.  
21,15: Musica di dischi.  
21,30: Concerto comle.  
22,15: Musica da camera  
con intermezzi di canto  
Saint-Saëns: 1. *Studio*  
*la forma di relier*; 2.  
*Bouree*, per piano con  
la sola mano sinistra;  
3. *Toccata*, dal *Concerto*  
per piano; 4. *Canto*;  
5. *Wedding cake*, per  
piano e orchestra; 6.  
*Canto*.  
23,30: Giornale parlato.

## PARIGI TORRE EIFFEL

kc. 1456: m. 206; kW. 5  
20,20: Notiziario - Dischi.  
21: Giornale parlato.  
21,30: Mozart *Bastien*  
et *Bastienne*, opera co-  
mica in un atto.

## RADIO PARIGI

kc. 182: m. 1648; kW. 80  
20: Conversazioni - Co-  
municati.  
21: de Flotow *La vedova*  
*Grappin*, operetta in un  
atto.  
21,30: Giornale parlato.  
21,45: Serata teatrale: 1.  
Molière *Les fourberies*  
de Scapin; 2. Gogol: *I*  
*menec*, commedia; 3.  
Thybanet: *La foyeuse*  
*jaire des « encore »*.

## RENNES

kc. 1040: m. 288,5; kW. 40  
19,30: Giornale parlato.  
21: Conversazioni.  
21,30: Programma varia-  
to: Orchestra, dizione e  
canto.

## STRASBURGO

kc. 859: m. 349,2; kW. 35  
19,30: Concerto variato.  
20,30: Notiz. - Dischi.  
21: Notizie in tedesco.  
22: Concerto sinfonico:  
1. Liszt: *Concerto in mi*  
*benale* per piano e or-  
chestra; 2. D'Indy: *La*  
*foresta incantata*, poema  
sinfonico; 3. Canto; 4.  
D'Indy: *Salvia fiorita*,  
legenda per orchestra.  
23,30-1: Musica da ballo.

## TOLOSA

kc. 913: m. 328,6; kW. 60  
19: Notiziario - Musica  
campestre - Musica d'o-  
perette - Orchestra.  
20: Tirolese - Musica da  
camera - Notiziario -  
Conversazione.  
20,50: Musica militare -  
Melodie - Musette - Cori  
- Fantasia.

22,35: Brani d'opera -  
Concerto variato - Noti-  
ziario - Musica da ballo.  
24: Concerto variato -  
Canzoni - Musica da jazz  
- Musica di film.  
1: Fantasia - Notiziario  
- Musica militare.

## GERMANIA

## AMBURGO

kc. 904: m. 331,9; kW. 100  
19: Come Lipsia.  
20: Giornale parlato.  
20,15: Come Francoforte.  
20,45: Per gli agricoltori.  
21: d'Albert: *Fuoco so-*  
*lo*, commedia musicale.  
22,5: Giornale parlato.  
22,30: Giornale parlato.  
23-24: Melodie e danze  
popolari (orchestra).

## BERLINO

kc. 841: m. 356,7; kW. 100  
19: Conversazione.  
19,20: Baritono e piano.  
19,40: Attualità varie.  
20: Giornale parlato.  
20,15: Come Francoforte.  
20,45: Musica brillante  
(orchestra e registra.).  
22: Giornale parlato.  
22,30-24: Come Colonia.

## BRESLAVIA

kc. 950: m. 315,8; kW. 100  
19: Musica da ballo.  
19,30: Come Koenigs-  
wusterhausen.  
20: Giornale parlato.  
20,15: Come Francoforte.  
20,45: Conversazione.  
21,5: Come Berlino.  
22: Giornale parlato.  
22,20: Conversazione.  
22,30-24: Musica da ballo.

## COLONIA

kc. 658: m. 455,9; kW. 100  
19: Musica brillante.  
19,50: Attualità varie.  
20: Giornale parlato.  
20,15: Come Francoforte.  
20,45: Programma varia-  
to dedicato alla vita mi-  
litare.  
22: Giornale parlato.  
22,30-24: Concerto di mu-  
sica brillante e da ballo.

## FRANCOFORTE

kc. 1195: m. 251; kW. 25  
19: Concerto variato.  
19,50: Attualità varie.  
20: Giornale parlato.  
20,15: Trasmissione na-  
zionale per i giovani.  
20,45: Varietà *Riate al*  
*microfono*.  
22: Giornale parlato.  
22,30: Come Colonia.  
24-2: Musica da camera  
e coro: 1. Schumann:  
*Quartetto d'archi in la*  
*maggiore* op. 41 n. 3; 2.  
Coro: 3. Wolf: *Serenade*  
*italiana* per quartetto di  
archi; 4. Coro: 5. Schu-  
bert: *Quartetto d'archi*  
*in re minore (La morte*  
*e la ragazza)*.

## KOENIGSBERG

kc. 1031: m. 291; kW. 100  
19,10: Giornale parlato.  
19,25: Musica da camera.  
20: Giornale parlato.  
20,15: Come Francoforte.  
20,45: Attualità varie.  
21: Da Monte Ceneri.  
22: Conversazione.  
22,20: Conversazione.  
22,40-24: Come Colonia.  
0,5-0,30: Conversazione:  
« Le meraviglie delle or-  
de corte ».

## KOENIGSWUSTERHAUSEN

kc. 191: m. 1571; kW. 60  
19: Concerto di piano.  
19,30: Conversazione.  
20: Giornale parlato.  
20,15: Come Francoforte.  
20,45: Programma varia-  
to: *Giornale tedesco*.  
22: Giornale parlato.  
22,30: Interni musicale.  
22,45: Bollett. del mare.  
23-24: Musica da ballo.



Chiedete "Spumavera", al vostra promuliere. Se ne è sprovvisto,  
ordinatela a LEPIT - Bologna: la riceverete contro assegno e  
senza gravami di porto o imballo.

Tubo L. 4 - Vasetto L. 4 - Cilindretto L. 3

# MERCOLEDÌ

## 16 OTTOBRE 1935 - XIII

### LIPSA

18,30 Variazioni e danze.  
20,30: Giornale parlato.  
20,45: Come Francfort.  
20,45: Attualità varie.  
21: Da Monte Ceneri.  
22: Giornale parlato.  
22,30: Progr. variato.  
23,10-24: Come Colonia.

### MONACO DI BAVIERA

19: Musica da camera.  
19,30: Come Koenigs-  
wusterhausen.  
20: Giornale parlato.  
20,45: Come Francfort.  
20,45: Concerto di un'or-  
chestra bavarese.  
22: Giornale parlato.  
22,30: Intermesso.  
23-24: Musica registrata.

### STOCAROA

19: Come Koenigs-  
wusterhausen.  
20: Giornale parlato.  
20,45: Come Francfort.  
20,45: Variazioni e danze.  
21: Da Monte Ceneri.  
22: Giornale parlato.  
22,30: Concerto vocale.  
22,45: Concerto di musica  
brillante e da ballo.  
23-24: Come Francfort.

### INGHILTERRA

#### ORITWICH

19: Giornale parlato.  
19,30: Conc. di organo.  
19,45: Rassegna libraria.  
20,15: Per gli agricoltori.  
20,30: Musica da ballo  
(Hail and the  
B.C. Dance Orchestra).  
21,15: Orchestra sinfonica  
della B.C. diretta da  
John Barbirolli.  
21,45: Frottois, ouverture;  
22: Ljajev, *Il lago incanta-  
to*, leggenda; 3. Mo-  
zart, Concerto di piano  
in la; 4. Mac Ewen, *A  
Solus*, Symphonie.  
22,30: Giornale parlato.  
23: Variazioni e danze  
di ottobre.  
23-11: Musica da ballo  
(Joe Lons e la sua Ban-  
da).

### LONDON REGIONAL

19: Giornale parlato.  
19,30: Musica brillante.  
19,45: Rocco Lee: *La fe-  
vola sotto l'albero*, com-  
media con musica.  
21: Melody and Rhythm.  
21,15: Jack Ingle, *Bull-  
Dog Drummond*, radio-  
recita.  
22,30: Musica brillante.  
23: Giornale parlato.  
23,10-11: Musica da ballo  
(Joe Lons).

### MIDLAND REGIONAL

19: Giornale parlato.  
19,30: Musica brillante.  
20,15: London Regional.  
22,30: Concerto corale.  
23: Giornale parlato.  
23,10-24: London Re-  
gional.

### JUGOSLAVIA

19: Dischi - Notiziario.  
19,30: Conversazione.  
20: Concerto di cello.  
20,30: Conversazione.  
20,50: Come Lubiana.  
22: Giornale parlato.  
22,20-23: Musica da ballo.

### LUBIANA

19: Giornale parlato.  
19,30: Conversazione.  
20: Concerto sinfonico  
(programma da stabilire).  
22: Giornale parlato.  
22,15: Musica da ballo.

### LETTONIA

19: Giornale parlato.  
19,15: Radiocorriere.  
20,35: Concerto di dischi.  
21: Giornale parlato.  
21,20: Radiocommedia.  
21,40: Musica di dischi.

### LUSSEMBURGO

19: Musica da camera.  
19,30: Come Koenigs-  
wusterhausen.  
20: Giornale parlato.  
20,45: Come Francfort.  
20,45: Concerto di un'or-  
chestra bavarese.  
22: Giornale parlato.  
22,30: Intermesso.  
23-24: Musica registrata.

### MAADONA

19: Musica da camera.  
19,30: Come Koenigs-  
wusterhausen.  
20: Giornale parlato.  
20,45: Come Francfort.  
20,45: Concerto di un'or-  
chestra bavarese.  
22: Giornale parlato.  
22,30: Intermesso.  
23-24: Musica registrata.

### NORVEGIA

19: Giornale parlato.  
19,30: Conc. di organo.  
19,45: Rassegna libraria.  
20,15: Per gli agricoltori.  
20,30: Musica da ballo  
(Hail and the  
B.C. Dance Orchestra).  
21,15: Orchestra sinfonica  
della B.C. diretta da  
John Barbirolli.  
21,45: Frottois, ouverture;  
22: Ljajev, *Il lago incanta-  
to*, leggenda; 3. Mo-  
zart, Concerto di piano  
in la; 4. Mac Ewen, *A  
Solus*, Symphonie.  
22,30: Giornale parlato.  
23: Variazioni e danze  
di ottobre.  
23-11: Musica da ballo  
(Joe Lons e la sua Ban-  
da).

### OLANDA

19: Musica da camera.  
19,30: Come Koenigs-  
wusterhausen.  
20: Giornale parlato.  
20,45: Come Francfort.  
20,45: Concerto di un'or-  
chestra bavarese.  
22: Giornale parlato.  
22,30: Intermesso.  
23-24: Musica registrata.

### HILVERSUM I

19: Musica da camera.  
19,30: Come Koenigs-  
wusterhausen.  
20: Giornale parlato.  
20,45: Come Francfort.  
20,45: Concerto di un'or-  
chestra bavarese.  
22: Giornale parlato.  
22,30: Intermesso.  
23-24: Musica registrata.

### HILVERSUM II

19: Musica da camera.  
19,30: Come Koenigs-  
wusterhausen.  
20: Giornale parlato.  
20,45: Come Francfort.  
20,45: Concerto di un'or-  
chestra bavarese.  
22: Giornale parlato.  
22,30: Intermesso.  
23-24: Musica registrata.

### POLOVIA

19: Musica da camera.  
19,30: Come Koenigs-  
wusterhausen.  
20: Giornale parlato.  
20,45: Come Francfort.  
20,45: Concerto di un'or-  
chestra bavarese.  
22: Giornale parlato.  
22,30: Intermesso.  
23-24: Musica registrata.

## GIOVEDÌ 24 OTTOBRE

### 1935-XIII

ROMA NAPOLI BARI-MILANO-TORINO-GENOVA

TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO - PALERMO

Ore 13,10

## CANTAM O DIVA



## RADIOPARODIA DI NIZZA-MORBELLI

Musiche e adattamenti di STORACI

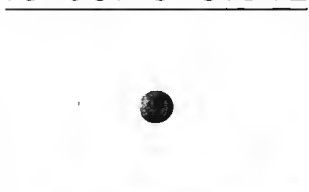
offerta dalla

S. A. - PERUGINA - CIOCCOLATO E CAMELLE



CANTO I°

## IO SONO GIOVE



## S. A. PERUGINA

CIOCCOLATO E CAMELLE

tema del duettino - Not-  
ci detem la meta dal  
Don Giovanni di Mo-  
zart. Fantasia sul te-  
ma di melodie polacche:  
Grande fantasia su arie  
nazionali op. 18.  
21,35: Dizione poetica.  
21,50: Conversazione.  
22: Musica da ballo.  
23: Comunicati - Con-  
certo variato.

### PORTOGALLO

#### LISBONA

19: Notiziario - Mu-  
sica portoghese.  
20: Concerto variato.  
20,55: Notiziario - Mu-  
sica portoghese.  
21,25: Musica brillante.  
21,50: Conv. in inglese.  
22: Concerto variato.  
22,30: Notiz. - Varietà.  
24-1: Musica da ballo.

### ROMANIA

#### BUCAREST I

19: Notiziario - Dischi.  
20: Conversazione.  
20,15: Concerto corale.  
20,40: Concerto variato:  
1. Notari: Ouverture da  
Verdi; 2. Mendelssohn.  
Sonata sinfon.; 3. Boho-  
ci: Poema romantico; 4.  
Rouky: Concerto; 5.  
Cucini: Cinque «colin-  
de» (salmi di Natale);  
6. Montau: Dolna, stan-  
tine; 7. Dumitrescu: Dan-  
za regionale - Negli in-  
tervalli: 21,10: Concerto  
variato (21,30): Notiz.  
22,45: Notizie in francese  
e tedesco.

### SPAGNA

#### BARCELONA

19: Notiziario - Dischi.  
20: Conversazione.  
20,15: Concerto di piano:  
Chopin; 1. Cinque Ma-  
sures; 2. Fantasia im-  
promptu, op. 66; 3.  
Schero, op. 31; 4. Due  
Valzer.  
21: Come Monte Ceneri.  
22: Musica di jazz-hot.  
22,40: Comunicati vari.

### MAORID

19: Notiziario - Dischi.  
20: Conversazione.  
20,15: Concerto di piano:  
Chopin; 1. Cinque Ma-  
sures; 2. Fantasia im-  
promptu, op. 66; 3.  
Schero, op. 31; 4. Due  
Valzer.  
21: Come Monte Ceneri.  
22: Musica di jazz-hot.  
22,40: Comunicati vari.

### UNGIHERA

#### BUDAPEST I

19: Notiziario - Dischi.  
20: Conversazione.  
20,15: Concerto di piano:  
Chopin; 1. Cinque Ma-  
sures; 2. Fantasia im-  
promptu, op. 66; 3.  
Schero, op. 31; 4. Due  
Valzer.  
21: Come Monte Ceneri.  
22: Musica di jazz-hot.  
22,40: Comunicati vari.

### UR.S.S.

#### MOSCA I

19: Notiziario - Dischi.  
20: Conversazione.  
20,15: Concerto di piano:  
Chopin; 1. Cinque Ma-  
sures; 2. Fantasia im-  
promptu, op. 66; 3.  
Schero, op. 31; 4. Due  
Valzer.  
21: Come Monte Ceneri.  
22: Musica di jazz-hot.  
22,40: Comunicati vari.

### STAZIONI

#### EXTRAEUROPEE

#### ALGERI

19: Notiziario - Dischi.  
20: Conversazione.  
20,15: Concerto di piano:  
Chopin; 1. Cinque Ma-  
sures; 2. Fantasia im-  
promptu, op. 66; 3.  
Schero, op. 31; 4. Due  
Valzer.  
21: Come Monte Ceneri.  
22: Musica di jazz-hot.  
22,40: Comunicati vari.

#### RABAT

19: Notiziario - Dischi.  
20: Conversazione.  
20,15: Concerto di piano:  
Chopin; 1. Cinque Ma-  
sures; 2. Fantasia im-  
promptu, op. 66; 3.  
Schero, op. 31; 4. Due  
Valzer.  
21: Come Monte Ceneri.  
22: Musica di jazz-hot.  
22,40: Comunicati vari.

19,45 (da Berna): Notiz.  
20: Come Daniele Serra  
(dischi).  
20,15: La Palestra di  
Cinquevalli, sinfonia n. 6  
in si minore (d.).  
21: Vendecca tiense,  
canti, musiche e costu-  
mi della Svizzera italia-  
na. Adattamento musica-  
le di Bruto Mastelli: Par-  
te 1°. 1. Mustelli: Pre-  
ludio (radiochitarra);  
2. Brogi: Coro dei ven-  
demmiatori (cantieri e  
radiochitarra); 3. Mar-  
cia (Polichini); 4. Duetto  
(tenore e barto, con  
accompagnam. del Ter-  
zetto romantico); 5. I  
cinque villi (valse);  
6. Filippini: L'amor tra  
i fiori (coro e radioche-  
stra); Parte 2°. 7. Can-  
zoni tiensi (Busticci);  
8. Gatti: Marcia deg-  
li zoccoli (Merlo Wal-  
zer, harmonica); 9. Ven-  
demmi, stornello; 10.  
Francia Serenata a  
Chasso (Menestrelli);  
11. Duetto d'amore, con  
accompagnam. del Ter-  
zetto romantico (so-  
prano e tenore); 12. A-  
vinciali Serenata (Ter-  
zetto romantico); 13. A-  
utori diversi: Ballabini  
anchi (Busticci); 14.  
Coro falangi (Bambini ti-  
chesi e radiochitarra).  
22: Jazz (dischi).  
23: Bollettino meteo-  
rologico - Fine.

### SOTTENS

19: Notiziario - Dischi.  
20: Conversazione.  
20,15: Concerto di piano:  
Chopin; 1. Cinque Ma-  
sures; 2. Fantasia im-  
promptu, op. 66; 3.  
Schero, op. 31; 4. Due  
Valzer.  
21: Come Monte Ceneri.  
22: Musica di jazz-hot.  
22,40: Comunicati vari.

### UNGIHERA

#### BUDAPEST I

19: Notiziario - Dischi.  
20: Conversazione.  
20,15: Concerto di piano:  
Chopin; 1. Cinque Ma-  
sures; 2. Fantasia im-  
promptu, op. 66; 3.  
Schero, op. 31; 4. Due  
Valzer.  
21: Come Monte Ceneri.  
22: Musica di jazz-hot.  
22,40: Comunicati vari.

### UR.S.S.

#### MOSCA I

19: Notiziario - Dischi.  
20: Conversazione.  
20,15: Concerto di piano:  
Chopin; 1. Cinque Ma-  
sures; 2. Fantasia im-  
promptu, op. 66; 3.  
Schero, op. 31; 4. Due  
Valzer.  
21: Come Monte Ceneri.  
22: Musica di jazz-hot.  
22,40: Comunicati vari.

### UR.S.S.

#### MOSCA I

19: Notiziario - Dischi.  
20: Conversazione.  
20,15: Concerto di piano:  
Chopin; 1. Cinque Ma-  
sures; 2. Fantasia im-  
promptu, op. 66; 3.  
Schero, op. 31; 4. Due  
Valzer.  
21: Come Monte Ceneri.  
22: Musica di jazz-hot.  
22,40: Comunicati vari.

### UR.S.S.

#### MOSCA I

19: Notiziario - Dischi.  
20: Conversazione.  
20,15: Concerto di piano:  
Chopin; 1. Cinque Ma-  
sures; 2. Fantasia im-  
promptu, op. 66; 3.  
Schero, op. 31; 4. Due  
Valzer.  
21: Come Monte Ceneri.  
22: Musica di jazz-hot.  
22,40: Comunicati vari.

### UR.S.S.

#### MOSCA I

19: Notiziario - Dischi.  
20: Conversazione.  
20,15: Concerto di piano:  
Chopin; 1. Cinque Ma-  
sures; 2. Fantasia im-  
promptu, op. 66; 3.  
Schero, op. 31; 4. Due  
Valzer.  
21: Come Monte Ceneri.  
22: Musica di jazz-hot.  
22,40: Comunicati vari.

### UR.S.S.

#### MOSCA I

19: Notiziario - Dischi.  
20: Conversazione.  
20,15: Concerto di piano:  
Chopin; 1. Cinque Ma-  
sures; 2. Fantasia im-  
promptu, op. 66; 3.  
Schero, op. 31; 4. Due  
Valzer.  
21: Come Monte Ceneri.  
22: Musica di jazz-hot.  
22,40: Comunicati vari.

# GIOVEDÌ

17 OTTOBRE 1935 - XIII

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

Roma: kc. 713 - m. 420.8 - kW. 50  
Napoli: kc. 1104 - m. 271.7 kW. 15  
Bari: kc. 1069 - m. 283.3 - kW. 20  
O Bari II: kc. 1357 - m. 221.1 - kW. 1  
Milano II: kc. 1257 - m. 221.1 - kW. 4  
Milano II e TORINO II  
entrano in collegamento con Roma alle 20.

7.45-8 (Roma-Napoli): Giannista da camera.  
8-8.15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Bollettino presagi - Lista delle vivande.  
12.15: Dischl.

12.30: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Fucil: *Leggenda del Danubio*, valzer; 2. Gagliardi: *Moresco*, passo doppio; 3. Frontini: *Marcia grottesca*; 4. Gomis: *Il Guarany*, sinfonia; 5. Fietcher: *Suite sinfonica*; 6. Valente: *L'amore 'n campagna*, canzone; 7. Leonavalle: *Poppiacci*, intermezzo; 8. Morreia: *Heidi*, *Heidi*, *Vien tu*, fantasia; 9. Gatti: *Marcia bulgara spagnola*; 10. Brovi: *Scherzo*.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13.45: Borsa - Dischl.

14-14.15: Cronache italiane del turismo - Dischl.  
14.15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 20).

16.30-16.40: Giornale radio - Cambi.  
16.40 (Napoli): Bambinopoli - La palestra del perche - Corrispondenza, giochi.

16.40-17.5 (Roma): Giornale del fascismo - (Bari): Il salottino delle signore: Lavinia Tretotti: *Adami* - *Antica saggezza femminile*.

17.55-17.55: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. Serrano: *Sonata*; 2. Debussy: a) *La sérénade interrompue*, b) *Ce qu'a vu le vent d'Ouest* (pianista Vera Gobbi-Belcredi); 3. a) Zanella: *Il grido di Natale*, b) Respighi: *Stornellatrice*, c) Donaudy: *Madonna Rextolca* (soprano Ida Pianeta); 4. a) Goldmark: *Andante doloroso*, b) Chabrier: *Scherzo*, valzer (violinista Maria Flori); 5. a) Casella: *Ricercare*, b) Tosti: *Il giocoliere* (pianista Vera Gobbi-Belcredi); 8. Paganini: *La campanella* (violinista Maria Flori); 7. Grieg: *Due ritratti* (soprano Ida Pianeta).

17.55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano - Bollettino ortofrutticolo.

18.30-20.4 (Bari): Notiziari in lingue estere.  
18.45-19 (Roma): Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

19-19.22 (Roma): Notiziario in lingua tedesca.  
19-19.38 (Bari II): Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica - Cronache italiane del turismo.

19.15-19.45 (Roma III): MUSICA VARIA.  
19.15-20.30 (Bari II): MUSICA VARIA.

19.22-19.38 (Roma): Cronache italiane del turismo (in lingua spagnola).

19.38-20 (Roma): Notiziario in lingua inglese.  
19.45-20.20 (Roma II): CONCERTO VARIATO.

19.45-20.20 (Napoli): Cronaca dell'ortofrutticolo - Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

20-20.20 (Roma): Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

20.4-20.50 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GAZZETTA (vedi pag. 20).

20.20: Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
20.40: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notiziario dell'Aero Club: Spartaco Trevisan: «Il velivolo, strumento di lavoro».

## Autori giovani,

desiderate vedere pubblicate gratuitamente le vostre opere? Chiedete schiarimenti alla Casa Editrice A.B.C. Lodovica, 19 - TORINO

20.50: STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.:

## Nabucco

Dramma lirico in 4 parti di TEMISTOCLE SOLERA

Musica di GIUSEPPE VERDI

Dirett. d'orchestra M<sup>re</sup> ARMANDO LA ROSA PARODI

Maestro del coro: ACHILLE CONSOLI

Personaggi:

Nabuccodonosor .... Giovanni Inghilieri  
Ismaele .... Vincenzo Maraschi  
Zaccaria .... Tancredi Pasero  
Abigaille .... Iva Pacelli  
Fenena .... Gios Elmo  
Il Gran Sacerdote .... Bruno Carnassi  
Abdallo .... Ugo Cantelino  
Anna .... Mirra Satta

Negli intervalli: 1. Una voce dell'Enciclopedia Treccani; 2. Conversazione di Renato Caniglia; 3. Giornale radio.

21-22 (Milano II-Torino II): Trasmissione dal Teatro Regio di Torino: S. E. CESARE MARIA DE VECCHI

## CELEBRAZIONI DI VITTORIO EMANUELE II

22-23: (Milano II-Torino II): Dischl.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

### ROMA III

Milano: kc. 814 - m. 368.6 - kW. 50 - Torino: kc. 1140 m. 263.2 - kW. 7 - Genova: kc. 986 - m. 304.3 - kW. 10

Trieste: kc. 1222 - m. 245.5 - kW. 10  
Firenze: kc. 610 - m. 251.5 - kW. 20  
Bolzano: kc. 559 - m. 559.7 - kW. 1

Roma III: kc. 1258 - m. 238.5 - kW. 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12.30  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20.50

7.45: Giannista da camera.  
8-8.15: Segnale orario - Giornale radio - Bollettino presagi - Lista delle vivande.

11.30: ORCHESTRA AMERISIANA diretta dal M<sup>re</sup> CULOTTA: 1. Smareglia: *Festa al Prado*, dall'opera *Preziosa*; 2. May: *Tanzin Palast des Dionysos*, suite; 3. Culotta: *Nama*; 4. Drigo: *Tenebre e luce*, preludio sinfonico; 5. Giordano: *Andrea Chénier*, spunti del primo atto; 6. Rampoldi: *Valzer di sogno*; 7. Scasola: *Festa a Siviglia*.

12.15-12.30: Dischl.  
12.30-13.30: CONCERTO DI MUSICA VARIA (V. Roma).

12.30-13 (Bolzano): CONCERTO DEL QUINTETO: 1. Ciaikovsky: *Stegierin*, valzer; 2. Haydn: *Andante della Sinfonia delle campane*; 3. Grandos: *Scene poetiche*; 4. Mascagni: *Barcarola nell'opera Silvano*; 5. Giordano: *Fantasia sull'opera Marcella*; 6. Hubay-Rozsa: *Cardas*; 7. Graniger: *Molly*, danza olandese.

13.30-13.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13.45-14: Dischl. - Borsa.  
14-14.15: Cronache italiane del turismo - Dischl.

14.15-14.25 (Milano): Borsa.  
16.30: Giornale radio.

16.40: Cantuccio dei bambini.  
17.5: CONCERTO VOCALE DEL SOPRANO MIRRA SATTA e del baritone GIUSEPPE BRAYUVA: 1. Puccini: *Fur-rendi*, «Signora, ascolta»; 2. Bizet: *I peccatori di peria*, aria atto 3°; 3. Rossini: *Guglielmo Tell*, «Selva opaca»; 4. Massenet: *Manon*, aria atto 1°; 5. Alfano: *Resurrezione*, preghiera atto 2°; 6. Donizetti: *Poliuto*, romanza; 7. Wagner: *Lohengrin*, «Sola nel miei primi anni»; 8. Verdi: *Un ballo in maschera*, «El tu».

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino ortofrutticolo.

18.45 (Milano-Torino-Firenze-Trieste-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro e della R. Società Geografica.

19-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere.

19-19.45 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro e della R. Società Geografica - MUSICA VARIA.

## SEGNALAZIONI

STAZIONI ITALIANE

Ore 20.45: *Mazurka blea*, operetta di F. Lehar, - Palermo.

Ore 20.50: *Nabucco*, opera di G. Verdi - Gruppo Roma.

Ore 20.50: *Banda degli Agenti di P. S.* - Gruppo Torino.

Ore 21: *Celebrazione di Vittorio Emanuele II* - Milano II, Torino II.

CONCERTI SINFONICI  
19.20: Lisbona - 20: 0-  
da, Kallenberg, Walden  
(Kallenberg: «Il Meia»,  
oratorio, dir. N. Mallo)  
20.10: Stoccarva  
20.15: Bolzano - 20.55:  
Rivierum II - 21: Fran-  
coforte, Bruxelles II -  
21: Rad e Parigi -  
23: Monaco.

OPERE  
20.10: Colonia - 21.15:  
Strasburgo (Gounod  
- Kallenberg: «Il Meia»,  
oratorio, dir. N. Mallo)  
20.15: Bolzano - 20.55:  
Rivierum II - 21: Fran-  
coforte, Bruxelles II -  
21: Rad e Parigi -  
23: Monaco.

OPERE  
22.5: Barcellona.  
MUSICA DA CAMERA  
21.25: Wausonia-Ostrava -  
22: Varsavia.

CONCERTI VARIATI  
20.30: Belgarda - 20.45:  
Mangila - 20.50: Berli-  
no (Ded. a Chopin)  
21.15: London Regional -  
21.30: Royal P.T.T. Com-  
mune, Lyon-la-Oron, Bor-  
deaux-Lafayette - 23.20:  
Droitwich - 23.30: Lus-  
semburgo.

TRASMIS. RELIGIOSE  
20.10: Breslavia (Gralo-  
ria) - 20.45: Bratislava.

20: Brummenstein (Orga-  
no) - 20.10 Francoforte  
(Waltl).

COMEDIE  
20.30: Praga, Kovice -  
20.50: Koenigsberg, Lip-  
sia - 21: Koenigsberg, Lip-  
hausen, Varsavia - 21.35:  
Algeri.

MUSICA DA BALLO  
20.10: Ansburo - 22:  
Budapest - 23: Madrid.

19.15-19.45 (Milano II-Torino II): MUSICA VA-  
RIA - Comunicato vari.

19.45-20.20 (Milano II-Torino II-Genova): CON-  
CERTO ORCHESTRALE.

20-20.20 (Milano-Torino-Firenze-Bolzano): Le-  
zione di lingua italiana per gli stranieri.

20.20: Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
20.40: Segnale orario - Eventuali comunicazioni  
dell'E.I.A.R. - Notiziario dell'Aero Club: «Il ve-  
livolo strumento di lavoro».

20.50: **Concerto**  
della Banda degli Agenti di P. S.

diretto dal M<sup>re</sup> ANDREA MARCHESINI

1. Marchesini: *Adria*, marcia militare con  
fanfara e tamburi.

2. Puccini: *Turandot*, fantasia.

3. Massenet: *Il Cid*, rapsodia moresca.  
Notiziario cinematografico.

4. Goldmark: *Tema con variazioni dalla*  
sinfonia: *Nozze campestri*.

5. Rossini: *La gazza ladra*, sinfonia.

6. Casella: *Italia*, rapsodia.

7. Strauss: *Il Danubio azzurro*, valzer.

22: «Le donne e la nuova missione», dialogo di  
Stefanella e Ghiorla.

22.15: Dischl di musica da ballo: ORCHESTRA  
CETRA.

23: Giornale radio.  
23.10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lin-  
gua spagnola.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12.45: Giornale radio.

13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Smetana:  
Leopold: *Opertura II*; 2. Mascagni (Remoli): *Il*  
*piccolo Marat*, fantasia atto 1° e 3°; 3. Arrandola:  
Lisbona: *Serenata*, int.; 4. Brodski: *La fonta agli*  
*occhi*, slow fox; 5. Michiele: *Katinka*, czardas; 6.  
Stajano: a) *Serenata a Marchetti*; b) *Tarantella*  
(da una festa a Piedigrotto); 7. Quattrocchi:  
*Marcia degli arcicchi*.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni  
dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30: Dischl.  
18.10-18.30: La camerata del Bellia: *Gli amici*  
di Fatina.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache  
italiane del turismo - Comunicato della R. Società  
Geografica - Dischl.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni  
dell'E.I.A.R. - Dischl.

prodotto  
italiano  
di lusso



medica  
disinfetta  
imbianca

STABILIMENTI IMPERIA - GRUGLIASCO (TORINO)

# GIOVEDÌ

17 OTTOBRE 1935 - XIII

20,45:

## Mazurka bleu

Operetta in tre atti di FRANZ LEHAR  
diretta dal M<sup>re</sup> FRANCO MILITELLO  
Personaggi:

Blanka ..... Marga Levial  
Conte Giuliano Olinski ..... Nino Tirone  
Gretel Heigner ..... Olimpia Sali  
Adolar e Angioletto ..... Emanuele Paris  
Barone von Reiger ..... Gaetano Tozzi  
Plating ..... Massimo La Puma  
Klammandal ..... Aldo Vassallo

Negli intervalli: P. De Maria: « Carduceliana », conversazione - Notiziario.  
23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

### AUSTRIA

#### VIENNA

kc. 592; m. 506,8; kw. 120

19: Giornale parlato.  
19.10: Comunicati vari.  
19.20: Coro femminile.  
20: Serata brillante e popolare: La nostra cura Austria.  
22: Giornale parlato.  
22.10: Musica brillante.  
22.40: Conversazione.  
22.50: Giornale parlato.  
23.5: Musica brillante.  
23.45-1: Musica da ballo.

### BELGIO

#### BRUXELLES I

kc. 620; m. 483,9; kw. 15

19: Concerto di dischi.  
19.40: Radiorchestra.  
20.10: Dischi - Notiz.  
21: Concerto variato con intermezzi di canto.  
22: Conversazione.  
22.15: Musica brillante con intermezzi di canto.  
23: Giornale parlato.  
23.10: Partita a scacchi.  
23.25-24: Danze (dischi).

#### BRUXELLES II

kc. 922; m. 321,9; kw. 15

19.15: Conc. di dischi.  
20: Letture - Dischi.  
20.30: Giornale parlato.  
21: Concerto sinfonico.  
1. Albanis-Arbois: Iberia;  
2. Solfi di piano; 3. Haltern: Sinfonietta in re maggiore per due strumenti a fiato; 4. De Falla: Nozze in un giardino spagnolo, per piano e canto; 5. De Falla: L'amore strepito -

### CECOSLOVACCHIA

#### PRAGA I

kc. 638; m. 479,2; kw. 120

19.15: Notiziario - Dischi.  
19.35: Conv. inglese.  
19.50: Dischi - Conversa.  
19.50: Radio-orchestra: Dvornak: Concerto in si minore, op. 104, per cello e orchestra.  
20.30: Radiocommedia.  
22: Giornale parlato.  
22.15-23: Attualità - Dischi

#### BRATISLAVA

kc. 1004; m. 256,8; kw. 13,5

19: Trasm. da Praga.  
19.30: Musica da ballo.  
19.50: Trasm. da Praga.  
20.30: Conversazione.  
20.45 (dalla Cattedrale di S. Martino): Concerto di musica sacra per coro e organo.  
21.30: Radio-commedia.  
22: Trasm. da Praga.  
22.15: Not. in ungherese.  
22.30-23: Musica di dischi.

### BRNO

kc. 922; m. 325,4; kw. 32

19: Trasm. da Praga.  
19.30: Concerto vocale.  
19.50: Trasm. da Praga.

### KOSICE

kc. 1158; m. 259,1; kw. 2,6

19: Trasm. da Praga.  
19.25: Come Bratislava.  
20: Trasm. da Praga.  
22.15: Come Bratislava.

### MORAVSKA-OSTRAVA

kc. 1113; m. 269,5; kw. 11,2

19: Trasm. da Praga.  
19.10: Due pianoforti.  
19.35: Conversazione.  
19.50: Trasm. da Praga.  
20.30: Conversazione.  
20.45: Radiocommedia.  
21.25: Piano, violino e cello: Beethoven: Duetto variazioni.  
22: Trasm. da Praga.

### DANIMARCA

#### KALUNDBORG

kc. 238; m. 1761; kw. 60

18.15: Lez. di inglese.  
19.45: Giornale parlato.  
19.15: Conversazioni.  
20: Haendel: Il Messia, oratorio in 4 parti, diretto da Nikolaj Maiko.

22.15: Giornale parlato.  
23.30-0: Var. e danze.

### FINLANDIA

#### LAHTI

kc. 166; m. 1807; kw. 40

19.5: Recitazione.  
19.25: Concerto variato.  
20.5: Conversazione.  
20.5: Concerto variato; 1. Lanner: I romanzi, valzer; 2. Canti finnici; 3. Melartin: Frammenti della Bella addormentata nel bosco.  
20.45: Notizie in finico.  
21: Notizie in svedese.

### FRANCIA

#### BORDEAUX-LAFAYETTE

kc. 1077; m. 278,5; kw. 30

19.30: Giornale parlato.  
20.45: Conversazioni.  
21.15: Comunicati vari.  
21.30: Concerto variato con interm. di canto.  
23.30: Giornale parlato.

#### GRENOBLE

kc. 583; m. 514,8; kw. 15

19.30: Giornale parlato.  
21.30: Come Parigi P.T.T.

#### LILLA

kc. 1213; m. 247,3; kw. 60

19.25: Concerto variato.  
20.30: Dischi - Attualità.  
21: Concerto di dischi.

### 21.30: Concerto variato con intermezzi di canto.

#### LYON LA-DOUA

kc. 648; m. 463; kw. 100

19.30: Giornale parlato.  
20.30: Conc. di dischi.  
21: Cronaca varia.  
21.30: Come Parigi P.T.T.  
- Alla fine: Notiziario - Musica da ballo.

#### MARSIGLIA

kc. 749; m. 400,5; kw. 5

19: Concerto variato.  
19.30: Giornale parlato.  
20.45: Concerto variato.  
21: Per gli ascoltatori.  
21.30: Trasmissione da stabilire.

#### NIZZAZI-JUAN-LES-PINS

kc. 1281; m. 240,2; kw. 2

20.15: Dischi - Conversa.  
21: Giornale parlato.  
21.15: 1. Delibes: Selez. dalla Lakmé; 2. Massenet: Selez. da Manon (dischi).  
22: Notizie - Varietà.

#### PARIGI P. P.

kc. 959; m. 312,8; kw. 60

19.25: Per i ragazzi.  
20.7: Giornale parlato.  
20.28: Concerto variato.  
20.30: Concerto variato.  
21: Conv. di Grignone.  
21.20: Musica di dischi.  
21.40-1: Trasm. da stabilire.

#### PARIGI P.T.T.

kc. 695; m. 431,7; kw. 120

19.30: Conversazioni.  
19.30: Giornale parlato.  
20.30: Conversazioni.  
21.10: Musica di dischi.  
21.30: Concerto vocale e orchestra.  
23.30: Giornale parlato.

#### PARIGI TORRE EIFFEL

kc. 1456; m. 206; kw. 5

20: Giornale parlato.  
20.30: Lez. di soffergio.  
21: Cronaca politica.  
21.30: Concerto di dischi.

#### RADIO PARIGI

kc. 182; m. 1648; kw. 80

19.30: Conversazioni.  
20: Comunicati vari.  
20.35: Lettura.  
21: Concerto vocale.  
21.30: Giornale parlato.  
21.45: Concerto sinfonico diretto da Engelbrecht: 1. Charpentier: Impressioni d'Italia; 2. Mozart: Concerto per basso; 3. Canto; 4. Milhaud Suite d'orchestra n. 2; 5. Ducas: Marcia francese.  
23.50-1.15: Musica da ballo.

#### RENNES

kc. 1040; m. 288,5; kw. 40

19.30: Giornale parlato.  
20.45: Conversazioni.  
21.15: Musica di dischi.  
21.30: Come Parigi P.T.T.

#### STRASBURGO

kc. 859; m. 349,2; kw. 35

19.30: Concerto variato.  
20.30: Notiz. - Dischi.

## Che peccato

non comprendere ciò che trasmette la radio di Tolosa o di Berlino, non poter leggere il « Paris-Sol » o la « Kölnische Zeitung », trovarsi sempre in posizione di inferiorità di fronte agli altri. Dovete però convenire che la colpa è tutta Vostra, poichè oggi è estremamente facile apprendere in pochi mesi, da soli,

## il francese, l'inglese, il tedesco

col Metodo Linguaphone, che costa poco e che si può acquistare anche a piccole rate mensili. Chiedete oggi stesso il catalogo illustrato N. 105 - che vi sarà spedito gratis - all'

ISTITUTO LINGUAPHONE, Via C. Cantù, 2, MILANO



Studiate le lingue da soli, a casa vostra, servendovi del vostro apparecchio radio-grammofono.

Chopin: *Prélude* in mi minore e si minore; 3. Chopin: *Concerto* per piano e orchestra in mi minore.  
22: Giornale parlato.  
22.20: Conversazione.  
22.30: Musica brillante.  
24-2: Come Breslavia.

kc. 950; m. 315,8; kw. 100

19.15: Come Lipsia.  
19.45: Attualità varie.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Fritz Reuter: *Das Spiel von deutschen Bettelmann*, oratorio per coro misto, coro maschile, soli e orchestra.  
22: Giornale parlato.  
22.30: Come Berlino.  
24-2: Musica sinfonica registrata.

### COLONIA

kc. 658; m. 455,9; kw. 100

19: Programmi variati.  
19.50: Attualità varie.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Marschner: *Hans Heiling*, opera romantica (dischi).  
22.10: Giornale parlato.  
22.30: Rivista delle riviste.  
22.55-24: Come Berlino.

### FRANCOFORTE

kc. 1195; m. 251; kw. 25

19: Programmi variati.  
19.50: Giornale parlato.  
20.10: Orchestra e soli: 1. Schilling: *La festa del raccolto*, preludio al terzo atto della tragedia musicale *Moloch*; 2. Gauthier e orchestra; 3. Webermann: *Concerto* per

## OROLOGIO



PREZIOSO - PRECISO



Sole di Montagna  
"Originale Hanau,"  
spende indipendentemente dal tempo e dalla stagione!

Chiedere prospetti gratuiti senza impegno alla

S. A. GORLA-SIAMA - Sez. B - Piazza Umanitaria, 2 - Milano

# GIOVEDÌ

17 OTTOBRE 1935 - XIII

flauto, clarinetto, fagotto, cornetta, timpani e orchestra d'archi: 1. Canito e orchestra.

22.10. Convegno musicale.  
21. Concerto sinfonico: Liszt 1. *Aniele*, poema sinfonico, op. 10; 2. *Quel che conta* sulla montagna, poema sinfonico, n. 1.  
22. Giornale parlato.  
22.10. Come Berlino.  
24.2. Come Breslavia.

**KÖNIGSBERG**  
k. 1031; m. 291; kw. 100

19. Giornale parlato.  
19.15. Musica da camera.  
19.50. Conversazione.  
20. Giornale parlato.  
20.10. Come Lipsia.  
20.50. Northheli: *Il viaggio dei Nibelungi nel paese degli Ugni*, radiodramma.  
21.30. *Lieder* per baritone.  
22. Giornale parlato.  
22.20. Conversazione.  
22.30.24. Come Berlino.

**KÖNIGSWUSTERHAUSEN**  
k. 191; m. 157; kw. 60

19. Musica da camera.  
19.45. Attualità tedesche.  
20. Giornale parlato.  
20.10. Come Amburgo.  
21. Hans Rott: *Verneinte Spinn*, commedia con musica (reg.).  
22. Giornale parlato.  
22.30. Inform. musicale.  
22.45. Bollett. del mare.  
23.24. Come Monaco.

**LIPSA**  
k. 785; m. 382; kw. 120

19. Musica da ballo.  
19.50. Attualità varie.  
20. Giornale parlato.  
20.10. Concerto variato di una banda militare.  
20.50. M. Bauer: *Bauernrückzug*, 1.° ind. e cori.  
22. Giornale parlato.  
22.30. Come Berlino.  
24.2. Come Breslavia.

**MONACO DI BAVIERA**  
k. 740; m. 405; kw. 100

19. Programma variato.  
20. Giornale parlato.  
20.10. Serata brillante dedicata alla vita militare.  
22. Giornale parlato.  
22.20. Intermezzo.  
22.34. Concerto sinfonico e cori: 1. Seyboth: *Kyp-*

sodia per orchestra, opera 24; 2. Kallenberg: *Sonnenwende*, per coro maschile e orchestra; 3. Mors: Concerto per violino e orchestra in do.

**STOCCARDA**  
k. 574; m. 522; kw. 100

19. Come Francoforte.  
20. Giornale parlato.  
20.10. Concerto sinfonico. 1. Sibelius: *Karelia*, ouverture; 2. Sibelius: *Concerto di rito*, in re minore op. 47; 3. Schumann: *Sinfonia* per grande orchestra in si bemolle maggiore op. 35.  
21.30. Varietà musicale.  
22. Giornale parlato.  
22.50. Come Berlino.  
24.2. Come Breslavia.

**INGHILTERRA**

**ORITWICH**  
k. 200; m. 150; kw. 150

19. Giornale parlato.  
19.30. Concerto di organo.  
19.55. Lez. di spagnolo.  
20.30. Conversazione: *Il contributo al commercio estero*.  
21. Varietà.  
21.30. *All girls together*.  
22. Noxon-Gilliam: *Il pranzo è servito*, film sonoro.  
22.30. Giornale parlato.  
23. Breve funzione religiosa di mezza-settimana.

23.20. Orchestra della B.B.C. diretta da Clarence Raybould; 1. Berlioz: *Beatrice e Benedetto*, ouverture; 2. Fauré: *Masques et Bergamasques*, suite; 3. Saint-Saëns: *Il barone*; 4. Lalo: *Dalvergnon*.  
0.15-1. Musica da ballo (Henry Hall e l'orchestra B.B.C. per le danze).

**LONDON REGIONAL**  
k. 877; m. 342; kw. 50

19.30. Concerto vocale: *Canti dell'epoca vittoriana*.  
20. Musica brillante.  
21. Soliloquio: *Decezione*.  
21.15. Orchestra Filarmonica di Londra diretta da Sir Thomas Beecham (dalla Queen's Hall); 1. Vaughan Williams: *Oguzi*, delle *Venezie*; 2. Mozart: *Sinfonia*

n. 29 in mi bemolle; 3. Bunkirev: *Tamara*, poema sinfonico.  
22.55. Banda militare diretta da O'Donnell.  
23. Giornale parlato.  
23.10-1. Musica da ballo (Henry Hall).

**MILAND REGIONAL**  
k. 1013; m. 296; kw. 50

19. Giornale parlato.  
19.30. Per gli agricoltori.  
19.55. Musica brillante.  
20.55. Conversazione: *«The Cowbirds»*.  
21.15. London Regional.  
22.55. Concerto di dischi.  
23. Giornale parlato.  
23.10-1.15. London Regional.

**JUGOSLAVIA**

**BEGRADO**  
k. 685; m. 437; kw. 2,5

19. Dischi - Notiziario.  
19.30. Conversazione.  
20. Concerto vocale.  
20.30. Concerto variato.  
22. Giornale parlato.  
22.55. Musica di dischi.

**LUBIANA**  
k. 527; m. 569; kw. 5

19. Giornale parlato.  
19.55. Conversazione.  
20. Come Belgrado.  
22. Giornale parlato.  
22.55. Musica da ballo.

**LETTONIA**

**MADONA**  
k. 1104; m. 271; kw. 50

19. Giornale parlato.  
19.55. Concerto variato.  
20. Haendel: *Messia*, oratorio.  
21. Giornale parlato.

**LUSSEMBURGO**  
k. 220; m. 1304; kw. 150

Annunci in tedesco e francese.

19.30. Musica brillante e da ballo.  
20.15. Notiziario - Dischi.  
20.45. Notizie in francese e tedesco.  
21.55. Concerto variato.  
22.55. Comunicati vari.  
23.00. Musica brillante.  
23.55. Musica di dischi.

23.55. Concerto vocale.  
24.00. Musica brillante.  
24.10. Lettura in tedesco.  
24.30. Concerto variato: 1. Delibes: *Le Roi et la Reine*; 2. De Falla: *Danza spagnola*; 3. Coates: *Giorni d'estate*; 4. Rubinstein: *Modica celebre*; 5. Bidgood: *Sons of the Brave*; 24.30. Dischi.

**NORVEGIA**

**OSLO**  
k. 260; m. 1154; kw. 60

18.55. Giornale parlato.  
19.30. Conversazione.  
20. Orchestra sinfonica di Oslo diretta da Issay Dobrowen; 1. Haendel: *Concerto grosso* in re minore per due violini

soli, cello e orchestra d'archi; 2. Ljadov al 1.° lago inventato; 3. Kilmora, leggenda per orchestra; 4. Ciaikovski: *Sinfonia* n. 5 in mi minore op. 61.  
21.15. Letture letterarie.  
21.40. Giornale parlato.  
22. Attualità varie.  
22.15-23. Mus. da ballo.

**OLANDA**

**HILVERSUM I**  
k. 160; m. 1875; kw. 150

18.10. Concerto di dischi.  
19.40. Giornale parlato - Comunicati.  
20.00. Rassegna settimanale.  
20.40. Giornale parlato.  
20.45. Radiocronaca di una manifestazione religiosa protestante.  
21.45. Musica brillante - In un intervallo: Giornale parlato.  
22.50-10. Concerto di dischi.

**HILVERSUM II**  
k. 95; m. 301; kw. 60

19.10. Conversazione.  
19.40. Concerto corale.  
20.10. Lez. d'inglese.  
20.40. Notiziario - Dischi.  
21.40. Concerto sinfonico: 1. Mozart: *Sinfonia* in mi bemolle; 2. Mosart: *Massa dell'incoronazione*.  
21.55. Attualità varie.  
22.55. Radiocronaca.  
23.40. Giornale parlato.  
23.50-40. Mus. da ballo.

**POLONA**

**VARSAVIA I**  
k. 224; m. 1339; kw. 120

19. Comunicati vari.  
19.50. Conversazione.  
20. Concerto di chitarra.  
20.15. Trasmissione dalle foreste della Pomerania.  
20.45. Giornale parlato.  
21. Radiocronaca: *La riva di Chopin*.  
21.55. Piano e canto.  
22. Haydn: *Quartetto* di archi.  
22.35. Danze (dischi) - Comunicati.

**PORTOGALLO**

**LISBONA**  
k. 629; m. 476; kw. 20

19.20. Notiziario - Concerto sinfonico.  
20. Radiocronaca: *Castella*.  
21.50. Conversazione.  
22. Concerto variato.  
23.00. Notiziario - Musica brillante.  
24-1. Musica da ballo.

**ROMANIA**

**BUCAREST I**  
k. 823; m. 364; kw. 12

19. Notiziario - Dischi.  
19.55. Conversazione.  
20.15. Concerto sinfonico - Alla fine: Musica di dischi.  
22.45. Notizie in francese e tedesco.

**SPAGNA**

**BARCELONA**  
k. 795; m. 377; kw. 5

19-22. Dischi richiesti - Per i fanciulli - Notiz. - Sport - Borsa - Quotaz. di merci - Attualità.  
22. Campane - Notizie.  
22.55. Due zarzuela in un atto; 1. Jimenez: *Los Guapos*; 2. Saco del Valle: *El fanel* - Nell'intervallo: Notiziario.  
1. Notiziario - Fine.

**MAORIO**  
k. 1095; m. 274; kw. 7

19. Per gli ascoltatori.  
19.30. Giornale parlato - Per i fanciulli.  
20.30. Concerto di dischi.  
21.15. Notiziario - Dischi.  
22. Conversazione.  
22.15. Musica brillante.  
23. Campane - Notiziario - Musica brillante - Musica da ballo.  
0.45. Giornale parlato.  
1. Campane - Fine.

ASTENIA NERVOSA  
ESAUIMENTI - CONVALESCENZE

**FOSFO-STRICNO-PEPTONE-DEL LUPO**

AZIONE RIPARATRICE NERVINA INSUPERABILE

Concess. del SAZ & FILIPPINI

MILANO - Via Giulio Uberti, 37  
Aut. Pref. Milano N. 15756 del 24-3-34 XII

**SVEZIA**

**STOCKOLMA**  
k. 704; m. 426; kw. 55

18.45. Lez. di inglese.  
19.30. Conversazione; 1. Presidenti francesi.  
20. Radiocronaca: 1. Laio: *Ouv. del Re di Ysp*; 2. Maseuet: *La Scène absconne*; 3. Lili: *Mefisto*, valzer; 1. Kern: *Melodie da Sunny*; 6. Saint-Saëns: *Baccanale da Sansone e Dalila*; 6. Saint-Saëns: *Il cigno*; 7. Weinberger: *Da Schwan*, il suonatore di cornamusa.  
21.30. Conversazione.  
22-23. Melodie popolari per orchestra.

**SVIZZERA**

**BEROMÜNSTER**  
k. 556; m. 539; kw. 100

19. Notizie - Conversazione.  
19.25. Dischi - Conversazione.  
20. Dal Duomo di Basilea, Concerto di organo (seguito appositamente per il microfono).  
21. Giornale parlato.  
21.10. Progr. variato.  
21.30. Progr. variato per gli svizzeri all'estero.  
22.30. Notiziario - Fine.

**MONTE CENERI**  
k. 1167; m. 257; kw. 15

19. Musica italiana contemporanea (radiocronaca). Direzione: Casella. Parte 1°. 1. Renzo Bossi (1893). *Momenti spreffi*.  
19.15. Corso di lingua italiana per i confederati domiciliati nel Ticino.  
19.30. Concerto di musica contemporanea: Parte 2°. 2. Ottorino Respighi: *Trillo botticelliano*.  
19.45. (da Berna): Notiz.  
20. Trasmissione dalla Svizzera interna.  
22.15. Bollettino meteorologico.

**SOITENS**  
k. 677; m. 443; kw. 25

19. Conversazione.  
19.20. Musica di dischi.  
19.40. Conversazione.  
20. Concerto variato: 1. Rossini: *Guverture del Tancrède*; 2. Rossini: *Selezione del Figaro*; 3. Telli: 3. Catalani: *Danza delle onde della Danza rossa*; 4. Gounod: *Marcue funebre d'una marionetta*; 5. Godard: *Scène Italienne*; 6. Lehár: *Scène Italienne*; 7. Lehár: *Scène Italienne*.  
21.15. Giornale parlato.  
21.25. Concerto corale.  
22.30. Comunicati vari.

**UNGHERIA**

**BUDAPEST I**  
k. 546; m. 549; kw. 120

18.50. Musica di dischi.  
19.10. Politica estera.  
19.45. Conversazione.  
20.15. Conc. di chitarra.  
21.20. Giornale parlato.  
21.40. Piano e violino: 1. Mozart: *Sonata* per piano e violino; 2. Franck: *Sonata* per piano e viol. 22. Musica da jazz.  
23.15. Musica sigeana.  
0.5. Giornale parlato.

**STAZIONI**

**EXTRAEUROPEE**

**ALGERI**

k. 941; m. 318; kw. 12  
19. Dischi - Conversazione - Notiziario - Bollett. 21.35. Alessandro Dumas: *Uglio Denise*, commedia in quattro atti - Naga in intervalli. N.°12.

**RABAT**

k. 601; m. 499; kw. 25  
20. Trasmissione araba.  
21. Dischi, orchestra e conversazioni; *Festival di musica rassa*. In un intervallo: Notiziario.  
23-23.30. Danze (dischi).

**ALZATURI POCO DI VARESE**  
SUA IN TVIA ITALIA



**LE MIGLIORI CALZATURE  
— MIGLIORI PREZZI..**

**5 SOLDI**



**SIGARETTO**

**PER GLI AMATORI DEL CLASSICO TOSCANO**

**ROMA**



# VENERDI

18 OTTOBRE 1935 - XIII

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: ke. 713 - m. 420.8 - kW. 50  
NAPOLI: ke. 1104 - m. 271.7 kW. 15  
BARI I: ke. 1059 - m. 285.3 - kW. 20  
BARI II: ke. 1357 - m. 221.1 - kW. 1  
MILANO II: ke. 1357 - m. 221.1 - kW. 2  
TORINO II: ke. 1357 - m. 221.1 - kW. 0.2

MILANO II e TORINO II

entrano in collegamento con Roma alle 20.50

7.45-8 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8.15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Bollettino presagi - Lista delle vivande.

12.15: Dischi.

12.30: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Frontini: *Preludio sinfonico*, 2. Cilea: *Adriana Lecouvreur*, fantasia; 3. Profes: *Warum*; 4. Burgmüller: *La scotchiana rapita*, fantasia; 5. Cerri: *Regello primaverile*; 6. Criscuolo: *Bambole magiche*; 7. Bizet: *Carmen*, rapsodia; 8. Lania: *Cade la neve*; 9. Linke: *Il piccolo cavaliere*; 10. Gardoni: *Ucraina*, danza dei cosacchi.

13.45-14.15: Borea - Dischi.

14.15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 20).

16.30-16.40: Giornale radio - Cambi.

16.40-17.15: Giornale del fanciullo.

17.15: ORCHESTRA DA CAMERA MALATESTA (vedi Milano).

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano.

18.30-20.4 (Bari): Notiziari in lingue estere.

18.45 (Roma): Comunicazioni del Dopolavoro.

19-19.22 (Roma): Notiziari in lingua tedesca.

19-19.15 (Bari II): Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache italiane del turismo.

19.15-20.20 (Bari II): Musica varia.

19.15-19.45 (Roma III): Dischi di MUSICA VARIA - Comunicazioni dell'Istituto Internazionale d'Agricoltura (francese-italiano-spagnolo).

19.22 (Roma): Cronache italiane del turismo (in lingua olandese).

19.38-20 (Roma): Notiziari in lingua inglese.

19.45-20.35 (Roma III): CONCERTO VARIATO.

19.45-20.20 (Napoli): Cronaca dell'Istituto di Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro.

20-20.30 (Roma): Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

20.4-20.50 (Bari): PROGRAMMA SPECIALE PER LA GRECIA (vedi pag. 20).

20.20: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20.40: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20.50:

### Concerto variato

col concorso della violinista JOLE BACCARA

1. Rossini: *Il signor Bruschino*, sinfonia.

2. Pietro Nardini: *Concerto in mi minore* per

### Le rughe

scrivono sul viso l'età,  
la crema "Giocondal",  
la cancella

## GIOCONDAL

la nemica delle rughe

violino e orchestra: a) Allegro moderato, b) Andante cantabile, c) Allegro giocoso (violinista JOLE BACCARA).

Conversazione di Luigi Rossi.

3. Beethoven: *Romanza in fa maggiore* per violino e orchestra (violinista J. Baccara).

4. Savagnone: *Il carro di Dioniso*, racconto di Cerillo (tenore Nino Mazzoli e orch.).

5. Gilson: *Suite di valzer alla viennese* (orch.).

22: Cronache italiane del turismo: «Fertara».

22.10: MUSICA DA BALLO.

23: Giornale radio.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

### ROMA III

MILANO: ke. 814 - m. 368.6 - kW. 50 - TORINO: ke. 1140 m. 283.2 - kW. 7 - GENOVA: ke. 986 - m. 304.3 - kW. 10

TRIESTE: ke. 1222 - m. 345.5 - kW. 10

FIRENZE: ke. 610 - m. 491.8 - kW. 20

BOLZANO: ke. 538 - m. 559.7 - kW. 1

Roma III entra in collegamento con Milano alle 20.50

7.45: Ginnastica da camera.

8-8.15: Segnale orario - Giornale radio - Bollettino presagi - Lista delle vivande.

11.30: QUINTEETTO diretto dal M<sup>e</sup> F. LIMENTA: 1. Mozart: *Le nozze di Figaro*, ouvert.; 2. Erkel: *Motivi dell'opera Bánk-Bán*; 3. Marcolti: *Berceuse appassionata*; 4. De Micheli: *Visioni egiziane*; 5. Barbieri: *Schizzo campestre*; 6. Pick-Mangiala: *Feste gallesi*; 7. Kark: *Un preludio gaio*.

12.15-12.30: Dischi.

12.30-13.30: ORCHESTRA FERRUZZI: 1. Mozart: *Mercato turco*; 2. Denis: *Vieni*; 3. Gilel: *Babil-lage*; 4. Lattuada: *Sperduti nella steppa*; 5. Giordano: *Andrea Chénier*, fantasia; 6. Schubert: *Serenata*; 7. Ferrari: *Occhi neri*.

13.30-13.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13.45-14.15: Dischi - Borea.

14.15-14.25 (Milano): Borea.

16.30: Giornale radio.

16.40: Canticum dei bambini: *Il nano Bagon-gli*; *Radiochiacchierata* e *giochetti enigmistici* (Milano): Alberto Casella: *Sillabario di poesia*.

17.15: ORCHESTRA DA CAMERA MALATESTA: 1. Respighi: *Arie e danze antiche*, seconda suite; 2. Malatesta: *Elevazione*; 3. Robbioni: *Guido del Po-polo*, fantasia atto secondo; 4. Pratella: *Il min-netto diabolico*; a) *Preludio*, b) *Danza arcaica*; c) *La tenzone amorosa*, d) *Il minuetto*.

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino ortofruticolo.

18.45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziari in lingue estere.

19-19.45 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - MUSICA VARIA.

19.15-19.45 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19.45-20.20 (Milano II-Torino II-Genova): CONCERTO ORCHESTRALE.

20-20.20 (Milano-Torino-Firenze-Bolzano): Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

20.20: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20.40: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20.50:

### Concerto di musica popolare

diretto dal M<sup>e</sup> TITO PETRALIA

1. De Curtis: *Napoli canta* (Selezione di canzoni napoletane).

2. Barbieri: *Canti e colori italiani*.

3. De Micheli: a) *Mattino a Posillipo* e *tramonto a Sorrento*; b) *Le canzoni d'Italia*.

## SEGNALAZIONI

### STAZIONI ITALIANE

Ore 20.45: *Il medico per forza*, commedia di Mollière. - Palermo.

Ore 21.20: *Ritratto di fanciullo*, commedia di L. D'Ambra. - Gruppo Torino.

Ore 22: *Concerto del violoncellista A. Fantini*. - Gruppo Torino.

### STAZIONI ESTERE

CONCERTI SINFONICI

19.5: Lahti. - 19.15: Madama. - 20.45: Hiversum (Hivon) e Lausanne (Hivon).

21: Koningshre, Bruxelles. - 21.5: Varavia (Dir. Kiberg).

CONCERTI VARIATI

19: Amburgo. - 21: Berlino, Lipsia, Francoforte.

21.10: Hiversum. - 21.35: Bratislava. - 22.30: Stoccarda. - 23: Koenigs-waerthausen.

TRAMISS. RELIGIOSE

21: Bruxelles II. - 27.10: Vienna.

OPERE

19.55: Budapest. - 19.50: Beromünster (Puerli) e Lausanne (Puerli).

21.30: Praga, Warszawa-Ostava.

21.30: Ratis. - 21.45: Radio Parigi.

MUSICA DA CAMERA

20: Lubiana, Belgado. - 0.15: Dordrecht.

21.20: *Ritratto di fanciullo*

Commedia in un atto di LUCIO D'AMBRA

### Personaggi:

Lippi (10 anni) ..... Guido Simonetti

Costantino ..... Ernesto Ferrero

Il nonno ..... Achille Malerini

Un cameriere ..... Emilio Calvi

La madre americana ..... Adriana De Cristoforo

La cameriera ..... Ada Cristina Almirante

22: *Musica da camera*

Violoncellista ADOLFO FANTINI

Al pianoforte MARIO GAVAZZINI

1. Dall'Abaco-Ferrari Treccate: *Largo*; 2. Haydn: *Minuetto*; 3. Leo: *Concerto in re maggiore*; 4. Porpora: *Aria*; 5. Beethoven: *Rondo*; 6. Rossini: *Fontana malata*; 7. Chopin: *Nocturno*; 8. Scharwenka: *Danza slava*.

Nell'intervallo: Notiziario di varietà.

23: Giornale radio.

23.10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

### PALERMO

Ke. 565 - m. 531 - kW 3

12.45: Giornale radio.

13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Pietro Mascagni: *Le Maschere*, la furlana; 2. Cabella: *Amor vittorioso*, intermezzo; 3. Seja: *Andantino per violino e pianoforte*; 4. Trevisoli: *Preludio sinfonico*; 5. Figarola: *Sogno di un'annata*, intermezzo; 6. Mario Mascagni: *La jala azzurra*, fantasia; 7. Giacchino: *Giochi di rugaia*, intermezzo; 8. Ram-poldi: *Vo, mia canzone d'amor*, slow fox.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30: MUSICA DA CAMERA: 1. Vivaldi: *V Sonata*; a) Largo, b) Allegro, c) Largo, d) Allegro (violoncellista Ginevra Dispenza, pianista Maria Mazzoli); 2. Navel: *Sonatina*; a) Moderato, b) Minuetto; c) Andante (pianista Maria Mazzoli); 3. Foppe: a) Melodia, b) Chitarra (violoncellista Ginevra Dispenza); 4. a) Debussy: *Il Arabesque*; b) Albeniz: *Malgueira* (pianista Maria Mazzoli); 18.10: Cameraata del Bailla. - Giornale radio.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache italiane del turismo - Giornale radio - Musica varia.

# VENERDI

18 OTTOBRE 1935 - XIII

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Musica varia.

20.45:

## Il medico per forza

Commedia in tre atti di MOLIERE

Traduzione e adattamento di F. De MARIA

Personaggi:

Sponcerello ..... Amleto Camaggl  
Martina, sua moglie ..... Maria Martinez  
Messer Roberto ..... Guido Roscio  
Geronte ..... Luigi Paternostro  
Lucinda, sua figlia ..... Laura Pavesi  
Giacomina, nutrice ..... Anna Labruzzi  
Lanco, suo marito ..... Franco Tranchina  
Valerio, domestico ..... Gino Labruzzi  
Leandro ..... G. C. De Maria  
Tibaldo, contadino ..... Paolo Pietrabissa  
Pierino, suo figlio ..... Gaetano Baldi

22.15:

## Concerto

della pianista Maria GIACCHINO CUSENA

1. Busoni: Due Preludi.
2. Brahms: Ballata in si minore.
3. Sgambati: Studio in re bemolle.
4. Chopin: Scherzo in si minore.
5. Franck: Preludio corale e Fuga.
- 23: Giornale radio.

# PROGRAMMI ESTERI

## AUSTRIA

VIENNA

- 19.52: m. 508.5; kW. 120  
19: Giornale parlato  
19.10: L'ora della nazione  
19.30: Musica da jazz  
21.20: Orchestra e cello (Piatigorski). Dvorak: Concerto per cello e orchestra in si minore op. 104.  
21.30: Giornale parlato.  
22.10: Egon Wellies: In mezzo alla vita, cantata per soprano, coro e orchestra su testi religiosi (op. 4).  
23: Per gli ascoltatori.  
23.10: Giornale parlato  
23.25-1: Conc. di dischi.

## BELGIO

- BRUXELLES I  
19.52: m. 433.9; kW. 15  
20: Conversazione.  
20.15: Concerto vocale.  
20.30: Giornale parlato.  
21: Concerto sinfonico  
1. Wagner: Clavier per il Riccio; 2. Schubert: Frammenti di balletto da Rosamunda; 3. Canto: 4. Ciaikovski: Concerto per piano e orchestra; 5. Ciaikovski: Marcia.  
22: Conversazione.  
22.15: Concerto sinfonico: 1. Rossini: Semiramide; 2. Ciaikovski: La bella addormentata nel bosco; 3. Canto: 4. Gounod: Balletto da Romeo e Giulietta; 5. Bernier: Millepied et rhythm; 6. Chabrier: Suite di valzer; 7. D'Hazet: Solida, marcia.  
23: Giornale parlato.  
23.10: Dischi richiesti.  
23.25: Donizetti: Belez dell'Elisi d'amore.  
24: La Brabançonne.  
BRUXELLES II  
19.52: m. 321.9; kW. 15  
19: Musica di dischi.  
19.15: Musica brillante.

- 20: Cronaca libreria.  
20.15: Dischi - Notiz.  
21: Radiorecita.  
23: Giornale parlato.  
23.10-24: Musica da ballo.  
CECOSLOVACCHIA  
PRAGA I  
19.52: m. 470.2; kW. 120  
19.10: Radio-cabaret.  
20: Trasm. da Brno.  
20.35: Conversazione.  
20.50: Martinu: La roce della foresta, opera.  
21.25: Conversazione.  
21.35: Come Bratislava.  
22: Notiziario - Dischi.  
22.45-23: Notizie in russo.

- BRATISLAVA  
19.52: m. 298.8; kW. 13.5  
19: Trasm. da Praga.  
20: Trasm. da Brno.  
20.35: Recitazione e canto.  
21.35: Radiorecitali: Violett: Concerto in la minore per violino e orchestra.  
22: Trasm. da Praga.  
22.15: Not. in ungherese.  
23.20-23: Notizie - Dischi.  
BRNO  
19.52: m. 325.4; kW. 32  
19: Trasm. da Praga.  
20: Concerto parlato.  
20.35: Trasm. da Praga.  
22.15: Concerto di piano.  
23: Trasm. da Praga.

- KOSICE  
19.52: m. 259.1; kW. 2.5  
19: Trasm. da Praga.  
20: Trasm. da Brno.  
20.35: Concerto di violino e piano.  
21: Musica da jazz.  
21.15: Banda militare.  
22: Trasm. da Praga.  
22.15: Come Bratislava.  
MORAVSKA OSTRAVA  
19.52: m. 269.5; kW. 11.2  
19: Trasm. da Praga.  
20: Trasm. da Brno.  
20.35: Conversazione.  
20.50: Trasm. da Praga.  
21.35: Musica brillante.  
22: Trasm. da Praga.

## DANIMARCA

KALUNDBORG

- 19.52: m. 1261; kW. 60  
18.15: Let. di tedesco.  
18.45: Giornale parlato.  
19.20: Conversazioni.  
20: Concerto di piano.  
20.10: Oscar Wilde: Il ventaglio di Lady Windermere, commedia in 4 atti.  
22.10: Giornale parlato.  
22.25-23.10: Programma variato.

## FINLANDIA

LAHTI

- 19.52: m. 1807; kW. 40  
19.5: Concerto sinfonico dell'orchestra cittadina di Helsinki ritrasmesso dall'Università.  
20.45: Notizie in finland.  
21: Notizie in svedese.

## FRANCIA

- BORDEAUX-LAFAYETTE  
19.52: m. 278.6; kW. 30  
19.30: Giornale parlato.  
20.45: Conversazione.  
21: Letture di spartito.  
21.15: Comunicati vari.  
21.30: Come Parigi P.T.T.

## GRENOBLE

- 19.52: m. 514.8; kW. 15  
19.30: Giornale parlato.  
21: Cronaca varia.  
21.30: Come Parigi P.T.T.

## LILLA

- 19.52: m. 247.3; kW. 60  
19.30: Giornale parlato.  
20.30: Dischi - Convers.  
21.10: Concerto di dischi.  
21.30: Come Parigi P.T.T.

- LYON-LA-ODUA  
19.52: m. 463; kW. 100  
19.30: Giornale parlato.  
20.30: Conc. di dischi.  
21: Cronache varie.  
21.30: Come Parigi P.T.T.

## MARSIGLIA

- 19.52: m. 400.5; kW. 5  
19.30: Giornale parlato.  
20.45: Concerto variato - Nell'intervallo: Convers.  
21.30: Come Parigi P.T.T.

- NIZZA JUAN-LES-PINS  
19.52: m. 240.2; kW. 2  
20.15: Musica viennese.  
20.45: Lett. d'esperto.  
21: Notizie varie.  
21.15: Musica algarona.  
22: Giornale parlato.  
22.15: Giornata di danze e varietà.

## PARIGI P. P.

- 19.52: m. 312.8; kW. 60  
19.30: Dischi - Convers.  
19.57: Dischi - Notizie.  
20.28: Concerto variato.  
20.50: Musica di dischi.  
22: Convers. di Nouveaux Crit.  
22.10: Musica di dischi.  
22.35: Yvan Noé: La ragazza del secolo quindicesimo, commedia in tre atti.  
23.20-24: Conc. di dischi.

## PARIGI P. T. T.

- 19.52: m. 431.7; kW. 120  
19: Conversazioni.  
19.30: Giornale parlato.  
21: Conversazione.  
21.30: Trasmissione federale: 1. Regnard: Les folies amoureuses, farsa classica; 2. Regnard: Il ballo, commedia in versi in un atto.  
PARIGI TORRE EIFFEL  
19.52: m. 206; kW. 5  
20: Giornale parlato.  
20.35: Convers. di dischi.  
21: Cronaca politica.  
21.30: Musica da camera: Piano e canto: Faure 1. e 2. Cantor: S. Barrois 1. e 2. Cantor: S. Quaratto 1. e 2. con piano - Alla fine Notiziario.

## RADIO PARIGI

- 19.52: m. 1648; kW. 80  
19: Per le signore.  
19.30: Cronaca varia.  
20.15: Comunicati vari.  
20.35: Conversazione.  
21: Concerto variato.  
21.30: Giornale parlato.  
21.45: Canne: Selezione di Hans, il suonatore di flauto, opera comica di farsa.  
21.50-1: Conc. variato.

## RENNES

- 19.52: m. 268.5; kW. 40  
19.30: Giornale parlato.  
20.45: Comunicati vari.  
21: Concerto di piano.  
21.30: Come Parigi P.T.T.

## STRASBURGO

- 19.52: m. 349.2; kW. 35  
20: Per i giovani.  
20.30: Notiz. - Dischi.  
21: Notizie in tedesco.  
21.30: Come Parigi P.T.T.  
21.30: Musica di dischi.  
24-2: Concerto variato.

## TOLOSA

- 19.52: m. 328.6; kW. 60  
19: Notiziario - Musette  
20: Melodie - Musica regionale.  
20.30: Scene comiche - Orchestra sinfonica - Notiziario - Convers. d'un vecchio.  
20.50: Musica d'opere - Musica di films - Brani d'opera - Finitissimo.  
22.30: Musica brillante - Concerto variato (Charpentier) - Soli diversi.  
23.30: Notiziario - Musica da ballo - Melodie - Musica da jazz.  
0.35: Musica militare - Musica d'opere - Fantasia - Notiziario.  
1.20: Musica campestre.

## GERMANIA

AMBURGO

- 19.52: m. 331.9; kW. 100  
19: Concerto di fiati.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Come Breslavia.  
21: Come Koenigsberg.  
22: Giornale parlato.  
22.25: Intern. musicale.  
23-24: Musica brillante.

## BERLINO

- 19.52: m. 356.7; kW. 100  
19: Come Breslavia.  
19.45: Attualità varia.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Come Breslavia.  
21: Concerto orchestrale: 1. Rückert: Suite per orchestra; 2. Siegel: Der Einsiedler, per baritono e orchestra; 3. Wetz: Iperione, per baritono, coro e orchestra.  
22: Giornale parlato.  
22.30: Conversazioni: «Romantici e naturalisti».  
23-24: Come Stoccarda.

## BRESLAVIA

- 19.52: m. 315.8; kW. 100  
19: Musica brillante.  
20: Giornale parlato.  
20.15: L'ora della Nazione: In un campo di lavoro.  
21: Concerto di musica brillante e da ballo.  
22: Giornale parlato.  
23: Come Monaco.  
23.30-24: Come Stoccarda.

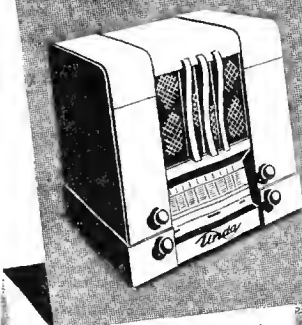
## COLONIA

- 19.52: m. 455.9; kW. 100  
19: Musica brillante.  
19.50: Attualità varia.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Come Breslavia.  
21: Da Monte Ceneri (regolato) - v. progr. di Mercadelli.  
22: Giornale parlato.  
22.20: Notizie sul cinema.  
23-24: Musica brillante e da ballo (orchestra).

## FRANCOFORTE

- 19.52: m. 251; kW. 25  
19: Concerto variato.  
19.50: Attualità varia.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Come Breslavia.  
21: Concerto vocale con

# TRI- UNDA 700



## SUPERETERODINA 7 VALVOLE

di altissimo rendimento per la ricezione di onde corte, medie e lunghe (da 19 a 52,200 a 600, 750 a 2000 mt.). Scala parlante brevet. con Indim.). Scala parlante a doppia scala di distribuzione uniforme sulla scala di frequenze. Regolatori di volume e di tono. Diffusore elettrodinamico a grande campo, potenza d'uscita 10 watt. Attacco per fonografo e diffusore sussidiario.

L. 1750  
Tasse e valvole comprese  
Escluso l'abbon. EIAR  
VENDITA ANCHE A RATE

# TRI- UNDA RADIO

DOBBIAIO  
RAPPRESENTANTE GENERALE PER L'ITALIA  
TH. MOHWINKEL  
MILANO - VIA QUADRONNO N. 9

Per la vostra SALUTE:

**MATHE' DELLA FLORIDA**

del Dott. M. F. IMBERT

lassativo · depurativo vegetale

Inviate questo tagliando alla Farmacia:

Dr. SEGANTINI: Via P. Sottocorno, 1 - MILANO  
con 75 centesimi in francobolli: riceverete  
franta una busta di prova

Z Aut. Pref. Milano N. 56.009 del 26-X-44 - XII

Intermezzi d'orchestra dedicati a Puccini 1. Soprano e tenore (Turandot, Suor Angelica); 2. Due minuetti per orchestra d'archi; 3. Soprano e tenore (Il tabarro); 4. Crisantemi, per orchestra d'archi; 5. Soprano e tenore (La fanciulla del West, Marion Lennox).

23: Programma variato.  
24-2: Musica registrata.

**KOENIGSBERG**

ke. 1031; m. 229; kW. 100

19,10: Per i giovani.  
19,20: Progr. variato.  
20: Giornale parlato.  
20,15: Come Breslavia.  
21: Concerto sinfonico: 1. Debussy: Il mare, poema sinfonico; 2. Reger: Quattro poemi sinfonici da Böcklin.  
22: Giornale parlato.  
22,25-24: Come Stoccarda.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**

ke. 191; m. 1571; kW. 60

19: Programma variato.  
19,45: Attualità tedesche.  
20: Giornale parlato.  
20,15: Come Breslavia.  
21: Come Lipsia.  
22: Giornale parlato.  
22,30: Intern. musicale.  
22,45: Bollett. del mare.  
23-24: Concerto di musica brillante e da ballo.

**LIPSIA**

ke. 785; m. 382,2; kW. 120

19,10: Come Francoforte.  
19,50: Attualità varie.  
20,15: Come Breslavia.  
21: Concerto variato: La danza nell'opera.  
22,15: Conversazione: Michael Pacher.  
22,50-24: Come Stoccarda.

**MONACO DI BAVIERA**

ke. 740; m. 405,4; kW. 100

19: Musica brillante.  
19,40: Coro femminile.  
20: Giornale parlato.  
20,15: Come Breslavia.  
21: Concerto ritrasmesso.  
22: Giornale parlato.  
22,20: Internezze.  
22,30: V. L'astuto.  
23,30-24: Come Stoccarda.

**STOCCARDA**

ke. 574; m. 522,6; kW. 100

19: Conversazione.  
19,15: Come Breslavia.  
20: Giornale parlato.  
20,15: Come Breslavia.  
21: Come Francoforte.  
22: Giornale parlato.  
22,30: Concerto di musica popolare e brillante.  
24-2: Come Francoforte.

**INGHILTERRA****OROTWICH**

ke. 200; m. 1500; kW. 150

19: Giornale parlato.  
19,30: Conc. d'organo.  
19,50: Conversazione: Met nostro giardini.

22,15: Giornale parlato.  
22,30: Concerto di piano: Brahms: Danze ungheresi.

**LETTONIA**MADONA  
ke. 1104; m. 271,7; kW. 50

19: Giornale parlato.  
19,15: Concerto sinfonico - Nell'intervallo (20,15): Concerto vocale.  
21,20-22,20: Musica brillante.

**LUSSEMBURGO**

ke. 230; m. 1304; kW. 150

Annunci in olandese, francese e tedesco.

20,15: Notiziario - Dischi.  
20,45: Notizie in francese - tedesco.  
21,5: Musica brillante.  
22,25: Concerto di piano: Chopin: 1. Due preludi; 2. Valse in do diesis maggiore; 3. Due studi in mi maggiore in do minore; 4. Berceuse; 5. Studio in sol bemolle.  
22,30: Concerto variato: 1. Auber: H. Domino nero, ouverture; 2. Saint-Saëns: Balletto dell'Enfer; 3. Turina: Notte sulla baia di Palma; 4. Turina: Parata dei soldati di piombo; 5. Puccini: Selezione della Bohème; 6. Offenbach: Couverture della Figlia del Rebur maggiore; 7. Massenet: Le Erinny, suite; 8. Ellis: Ardente serenata; 9. Moretti: Senes, del Conte obbligato.  
23,45: Concerto di piano: 1. Brahms: Concerto in si minore; 2. Debussy: Rêverie, nell'acqua; 3. Fauré: Impromptu in la bemolle; 4. Lisapnow: Leszka.  
0,5-0,30: Danze (dischi).

**LONDON REGIONAL**

ke. 877; m. 342,1; kW. 50

19: Giornale parlato.  
19,30: Anona Winn e 1. Wagner: Concerto di piano.  
19,50: Concerto di piano.  
20: Varietà musicale: Melodie di Londra.  
20,30: Conc. di dischi.  
21: Violino e piano: 1. Bach: Sonata in mi; 2. Mozart: Sonata in do; 3. Beethoven: Sonata in do minore op. 49 n. 2.  
22: Musica brillante.  
23: Giornale parlato.  
23,10-1: Musica da ballo (Harry Roy).

**NORVEGIA****OSLO**

ke. 260; m. 1154; kW. 60

18,55: Giornale parlato.  
19,30: Per gli agricoltori.  
19,45: Conversazione.  
19,55: Concerto di organo (Rastad): 1. Prætorius: Preludio e fuga in la minore; 2. Gude: Due Corali per organo; 3. Rasmussen: Corda.  
20,45: Recitazione.  
21,5: Musica brillante.  
21,55: Giornale parlato.  
22: Attualità varie.  
22,15-22,45: Canto, violino e piano.

**OLANDA**

HILVERSUM I

ke. 160; m. 1875; kW. 150

19,20: Concerto variato.  
19,40: Giornale parlato - Conversazione - Dischi.  
19,50: Haydn: La Creazione, oratorio.  
21,55: Concerto di dischi.  
22,10: Concerto di musica brillante e da ballo con intermezzi di dischi - In un intervallo: Giornale parlato.  
22,40: Concerto di dischi.  
23,55-0,40: Orch. zigana.

**HILVERSUM II**

ke. 995; m. 301,5; kW. 60

18,10: Musica brillante.  
19,10: Concerto d'organo.

19,40: Conversazione.  
20,40: Comunicati vari.  
21,10: Concerto vocale.  
21,40: Conversazione.  
22,10: Musica di dischi.  
22,40: Conversazione.  
23,25: Giornale parlato.  
23,40-0,40: Concerto di dischi.

**POLONIA****VARSAVIA I**

ke. 224; m. 1339; kW. 120

19: Comunicati vari.  
19,50: Conversazione.  
20: Progr. variato.  
20,50: Giornale parlato.  
21,5: Concerto sinfonico diretto da Fiedler: 1. Beethoven: Il re Stefano, ouverture; 2. Beethoven: Concerto in do minore per piano e orchestra; 3. Karłowicz: Episodio d'una masche-rata; 4. Ravel: Valse noble e sentimentale.  
22,30-23,30: Musica da ballo - Comunicati.

**PORTOGALLO****LISBONA**

ke. 629; m. 476,9; kW. 20

19,20: Notiziario - Musica brillante.  
20: Concerto variato.  
21,25: Notiziario - Musica portoghese.  
22: Musica religiosa.  
22,30: Concerto variato.  
22,50: Notiziario - Concerto.  
24-1: Musica da ballo.

**ROMANIA**

BUCAREST I

ke. 823; m. 364,5; kW. 12

18,20: Concerto variato.  
19: Giornale parlato.  
19,15: Musica da camera.  
19,30: Traun, dell'Opera (da stabilire) - Negli intervalli: Notiziario.  
22,45: Notizie in francese e tedesco.

**SPAGNA****BARCELONA**

ke. 795; m. 377,4; kW. 5

19-22: Dischi richiesti - Per i fanciulli - Notiziario - Sport - Borsa - Attualità - Quotazioni di merci.  
22: Campane - Notizie.  
22,5: Musica brillante e varietà teatrale.  
23,5: Giornale parlato.  
23,15: Musica brillante.  
23,45: Musica da camera.  
0,30: Musica riprodotta.  
1: Notiziario - Fine.

**MAORIO**

ke. 1095; m. 274; kW. 7

19: Per gli ascoltatori.  
19,30: Giornale parlato - soprano e barlono.  
20: Per i contadini.  
21,15: Notiziario - Musica brillante.  
22,15: Rossini: Il barbiere di Sirogia, selezione del 3° atto (dischi).  
23: Campane - Notiziario - Concerto di chitarre - Musica da ballo.  
0,45: Giornale parlato.  
1: Campane - Fine.

**BELLEZZA DELLE MANI****SALVAMAN**

per conservare mani belle, bianche, aristocratiche anche accudendo a tutte le faccende domestiche.

**SALVAMAN**

per la massa che fa uso di saponi della soda, delle liscive, e dei saponi da cucina.

**SALVAMAN**

fa scomparire rapidamente rossori, macchie, geloni, screpolature; conserva e rende le mani BELLE, BIANCHE, MORBIDE

Scrivete oggi stesso a F.A.T.A.S. - Via Mario Gloda, 53 - Torino, inviate Lire 8 anche in francobolli, o chiedendo la spedizione in assegno.

In vendita presso le migliori profumerie

**A TORINO presso:**

Conigli GIANCONI - Corso Vittorio Emanuele, 78  
BERTOLIN Cav. VITTORIO - Via Garibaldi

**SVEZIA****STOCOLMA**

ke. 704; m. 426,1; kW. 55

18,45: Cronaca giuridica.  
19,30: Conversazione.  
20: Violino e piano: 1. Corelli: La Follia; 2. Schubert: Rondò in re maggiore; 3. Ciaikovski: Serenata malenconica; 4. Dvorak-Kreisler: Danza slava in mi minore; 5. Wieniawski: Valse capriccio.  
20,30: Radiocommedia.  
22-23: Musica brillante.

**SVIZZERA****BEROMUNSTER**

ke. 556; m. 539,6; kW. 100

19: Giornale parlato.  
19,20: Lezi. di francese.  
19,50 (dallo Stadttheater di Zurigo): Puccini: La Bohème, opera in quattro atti - Negli intervalli: Notiziario.  
22,20: Notiziario - Fine.

**MONTE CENERI**

ke. 1167; m. 257,1; kW. 15

19: Organisti di fama (dischi).  
19,15: «Grandi artisti timent scomparati», conversazione.  
19,30: Ansoli di arpa (d.).  
19,45 (da Berna): Notiz.  
20: Le nostre radionotizie: «In una scuola di montagna».  
20,30: «La serata dei desideri», musica riprodotta.  
24,45: Selezione di opere richieste (dischi).  
22,15: Bollettino meteorologico - Fine.

**SOTTENS**

ke. 677; m. 443,1; kW. 25

19,10: Conversazione - Dischi.  
19,35: Cronaca varia.  
20,10: Radiocommedia.  
23,5: Giornale parlato.  
21,15: Concerto corale.  
21,40: Musica brillante.  
22,10: Per gli ascoltatori.  
22,20: Cronaca della Società delle Nazioni.  
22,40: Comunicati vari.

**UNGHERIA****BUDAPEST I**

ke. 546; m. 540,5; kW. 120

18,20: Musica da jazz.  
19: Conversazione.  
19,30: Concerto variato: 1. Weber. Ovv. del Francese; 2. Verdi: Fantasia all'Alpico.  
20: Shakespeare: Romeo e Giulietta (adatt.).  
21: Giornale parlato.  
21,20: Musica zigana.  
22,25: Musica di dischi.  
23,10: Musica da jazz.  
0,5: Giornale parlato.

**U.R.S.S.****MOSCA I**

ke. 174; m. 1724; kW. 500

27,1: Mosca II  
ke. 271; m. 1107; kW. 100

**MOSCA III**

ke. 401; m. 748; kW. 100

I programmi non sono arrestati.

**STAZIONI****ESTRAEUROPEE****ALGERI**

ke. 941; m. 318,8; kW. 12

19: Dischi - Notiziario - Bollettini diversi - Conversazioni.

21,30: Concerto sinfonico - Nell'intervallo o alla fine: Notiziario.

**RABAT**

ke. 601; m. 549,5; kW. 25

20: Musica orientale.  
20,45: Conversazione - Dischi.  
21,30: Puccini: Selezione della Tosca, op. (dischi) - In un intervallo: Giornale parlato.  
23-23,30: Danze (dischi).

**CACHET****RAI RE****ANTINEURALGICO CLASSICO**

# SABATO

19 OTTOBRE 1935 - XIII

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 15  
BARI: kc. 1059 - m. 203,3 - kW. 20  
O BARI II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 1  
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 0,2

MILANO II e TORINO II

entrano in collegamento con Roma alle 20,30

7,45-8 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.

8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Bollettino presagi - Lista delle vivande.

12,15: Dischi.

12,30: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Lehár: *Cio-Cio, fantasia*; 2. Caster: *Piccolo giardino*; 3. Gori: *Mirjam, valzer*; 4. Smetana: *Scene nuziali, suite*; 5. Castilho: *Cominto del Teller, tango*; 6. Catalani: *La Wally, fantasia*; 7. Stolz: *La mamma non bisogna che s'avveda, valzer*; 8. Catalina: *Le ragazze scozzesi*; 9. Andiovit: *Serenata*; 10. Giordano: *Andrea Chénier, fantasia* del 4° atto.

13,45-14: Borsa - Dischi.

14-14,15 Cronache del turismo - Dischi.

14,15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 20).

16,30-16,40: Giornale radio - Cambi.

16,40-17,5 (Roma): Giornale del fanciullo.

16,40-17,5 (Napoli): Bambinopoli: Attraverso gli occhiali magici: Bumbi, poesia, arte - (Bari): Canticcio dei bambini: Fata Neve.

17,5-17,10: Estrazioni del R. Lotto.

17,10-17,55: CONCERTO DEL QUARTETTO DI CETRE MADAMI - Nell'intervallo: Liriche di Schumann e Schubert (soprano MARGHERITA COSSA).

17,50-18: Comunicato dell'Ufficio presagi - Notizie agricole - Quotazioni del grano - Bollettino ortofrutticolo.

18-18,10: Cronache dello Sport a cura del C.O.N.I.

18,10-18,40 (Roma): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE.

18,30-20,4 (Bari): Notiziari in lingua estere.

18,45-19 (Roma): Comunicazioni del Dopolavoro.

19-19,22 (Roma): Notiziario in lingua tedesca.

19,15-20,30 (Bari II): MUSICA VARIA.

19-19,15 (Bari II): Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache Italiane del turismo.

19,15-20,30 (Roma III): MUSICA VARIA - Comunicazioni vari.

19,22 (Roma): Cronache Italiane del turismo (in esperanto).

19,38-20 (Roma): Notiziario in lingua inglese.

19,45-20,30 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Cronache Italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro.

20-20,30 (Roma): Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

20,30: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Estrazioni del R. Lotto.

20,4-20,40 (Bari): PROGRAMMA SPECIALE PER LA GRECIA (vedi pag. 20).

20,40: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - S. E. Mons. Carlo Salotti, Segretario della Sacra Congregazione di Propaganda Fide: «L'opera dei Missionari nel mondo».

20,50: STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

### La vedova scaltra

Commedia lirica in tre atti (da CARLO GOLDONI)

Musica di **ERMANNO WOLF-FERRARI**

Maestro concertatore e direttore d'orchestra:

ANTONIO SABINO

Maestro del coro: **ROBERTO BENAGLIO**

Personaggi:

Rosaura ..... Ilde Brunazzi  
Runebl ..... Salvatore Baccaloni  
Le Blean ..... Agostino Casavecchi  
Don Alvaro ..... Fernando Autori  
Conte di Bosconero ..... Carlo Merino  
Marionette ..... Vella Giovannelli  
Aricchino ..... Emilio Ghirardini  
Triù ..... Romano Raspigni  
Folletto ..... Adelfo Zagonara

Negli intervalli: 1. Libri nuovi; 2. Conversazione di Mariana Luisi: «La Certosa di Padula».

Dopo l'opera: Giornale radio.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

### ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 388,6 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7 - GENOVA: kc. 886 - m. 304,3 - kW. 10  
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20  
BOLZANO: kc. 536 - m. 550,7 - kW. 1  
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1  
BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,30  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,50

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,15: Segnale orario - Giornale radio - Bollettino presagi - Lista delle vivande.

11,30: ORCHESTRA DELLA RINASCITA DIRETTA DAL M° ROBERTO FERRUCCHI: 1. Suppé: *La Bella Galatea*, sinfonia; 2. Beccé: *Serenata siciliana*; 3. Puccini: *Gianni Schicchi, fantasia*; 4. Mariotti: *Malie di gitana*; 5. Delibes: *Silva, balletto*; 6. Mascagni: *Cavalleria rusticana, interm.*; 7. Gragnani: *Sotto la luna*; 8. May: *Bolero*.

12,15-12,30: Dischi.

12,30-13,30: ORCHESTRA FERRUCCHI: 1. Waldteufel: *Sentiero fiorito*; 2. Triglia: *Notturno per solo quartetto ad archi*; 3. Břhová: *Tentazione*; 4. Billi: *Campane a sera*; 5. Zagari: *Autunno d'amore*; 6. Bianco: *Regina Cristina*; 7. Lehár: *Il conte di Lussemburgo, fantasia*; 8. Robledo: *Alle 3 del mattino*; 9. Samplero: *L'amore a Gressoney*; 10. Cuiola: *Fiorina*.

12,30-13,30 (Bolzano): CONCERTO DEL QUINTETTO: 1. Bach-Lincenti: *Due cori*; 2. Haydn: *Primo tempo del Quartetto in re minore*; 3. Puccini: *Secondo minuetto*; 4. Haendel: *Giga della XIV suite*.

13,10 (Bolzano):

### L'ultimo romanzo

Commedia in un atto di SABATINO LOPEZ

Personaggi:

Adalgisa ..... Maria De Fernandez  
Militia ..... Barbara Stutz  
Gaudenzio Carelli ..... Cesare Armani  
Il Generale ..... Dino Penazzi

13,30-13,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,45-14: Dischi - Borsa.

14-14,15: Cronache Italiane del turismo - Dischi.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

18,30: Giornale radio.

16,40 (Milano-Torino-Genova): Cantuccio del bambino; Recitazione - (Firenze): Fata Dianora - (Trieste): Il teatrino del Ballila. Alla casa della Giovane Italiana.

16,55: Rubrica della signora.

17,5: Estrazioni del R. Lotto.

17,10: MUSICA DA BALLO: Dal Select Savola Dancing (Orchestra Spezzatelli).

## SEGNALAZIONI

STAZIONI ITALIANE

Ore 20,50: *La vedova scaltra*, opera di E. Wolf-Ferrari. - Gruppo Roma.

Ore 20,50: *Concerto vocale e strumentale*. - Gruppo Torino.

STAZIONI ESTERE

CONCERTI SINFONICI  
COMMEDIE

20,30: Sottis - 21: Bruxelles II - 22: Sirauburg. - Lussemburgo.

CONCERTI VARIATI  
MUSICA DA BALLO

19,15: Madona - 20,15: Francoforte - 20,25: Midland Regional - 21: Bruxelles - 21,15: London Regional - 21,30: Grenoble - 21,45: Mariella, Radio Parigi - Lys-la-Doue

OPERE  
20: Parigi P.T.T. - 21,20: London Regional (Vercelli: «Tu ballo in maschera») - 21,25: Budapest.

OPERETTE  
19,25: Vienna.

MUSICA DA CAMERA  
21: Monte Ceneri - 24: Stoccarda.

SOLI  
23,15: Barcellona (Chlo e piano).

23,15: Brno, Koscice - 20: Belgrado - 20,10: Monaco, Berlino, Lipsia - 20,25: Kalundborg - 20,40: Bratislava, Moravia - 20,45: Helsinki - 21,30: Varsavia - 22,55: Miltvium II.

17,50-18: Comunicato dell'Ufficio presagi - Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Estrazioni del R. Lotto - Bollettino ortofrutticolo.

18-18,10: Cronache dello Sport a cura del C.O.N.I.

18,45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro.

19-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingua estere.

19-20,20 (Genova): Cronache Italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - Musica VARIA.

19,15-20,30 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicazioni vari.

20-20,30 (Milano-Torino-Firenze-Bolzano): Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

20,20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Estrazioni del R. Lotto.

20,40: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - S. E. Mons. Carlo Salotti, Segretario della Sacra Congregazione di Propaganda Fide: «L'opera dei Missionari nel mondo».

20,50:

### Concerto strumentale e vocale

diretto dal M° Ugo TANSINI

Parte prima:

1. Schubert: *Burlesca*; 1. gemelli, ouvert.  
2. Cowen: *Minuetto d'amore*.  
3. Verdi: *Rigoletto*, «Caro nome» (soprano Magda Olivero).

Parte seconda:

1. Furlotti: *Allegro e andante calmo per violoncello e orchestra* (violoncellista Giacomo Camosso).  
2. Verdi: *Traviata*, cavatina di Violetta, atto 1° (soprano Magda Olivero).  
3. Rossini: *Ciro in Babilonia*, sinfonia.

Nell'intervallo: Battista Pellegrini: «Avvenimenti e problemi», conversazione.

22: Libri nuovi.

### I dieci minuti di Mondadori

Ascoltate questa sera verso le ore 22 la conversazione sopra un gruppo di importantissime  
**NOVITÀ MONDADORI.**

**DISCHI PUBBLICITARI**  
ariati, canzonette, ecc., ecc.  
Una forma efficacissima di propaganda III  
**LA FONOGRAFIA NAZIONALE - MILANO**  
Via Simone d'Orsenigo 51 - Telefono 91-431

22.10:

## Varietà

CANZONI CANTATE DA  
RODOLFO DE ANGELIS

22.30 Dischi di musica da ballo: ORCHESTRA  
CETRA.

23: Giornale radio.

23.10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lin-  
gua spagnola.

23.10-24 (Genova): MUSICA DA BALLO.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12.45: Giornale radio.

13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIATA: 1. Sadun: *Vole addormentate*, barcarola; 2. R. Leonevallo (Fa-  
luto): *La Bohème*, fantasia; 3. Angelo: *Scherzando*,  
intermezzo; 4. Innocenzi: *Il mio cuore con te*,  
slow fox; 5. Renzo Bossi: *Intermezzo nostalgico*  
per violino, cello, flauto e pianoforte; 6. Ferraris:  
*Souvenir d'Ukraine*, intermezzo; 7. Mengoli: *Si-  
gnor Annibale*, glava corica; 8. Solazzi: *Andalusia*,  
valzer.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni  
dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30: Dischi.

17.50: Musicchette e fiabe di Lodoletta (Camerata  
del Baillia).

18.10-18.40: TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI (A  
CURA DELL'ENTE RADIO RURALE).

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache  
Italiane del turismo - Giornale radio - Dischi.

20.20: Arancio sportivo.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni  
dell'E.I.A.R. - Dischi.

20.45:

## Serata variata

Parte prima:

CONCERTO DELLA PIANISTA  
GABRIELLA SCALA

1. Respighi: *Preludio* sopra «Melodia grego-  
riana».
2. Santoliquido: *Preludio*.
3. Debussy: *Ritmi nell'acqua*.
4. De Falla: *Danza spagnola*.
- 21.15: G. Foti: «La fanciullezza di un despota»,  
conversazione.
- 21.30:

Parte seconda:

CONCERTO VOCALE

1. a) Carosio: *Ritorno*, b) Tirindelli: *Di te!*  
(soprano Amalia Savetieri).
2. a) Tosti: *La mia canzone*, b) Brogi: *Visione  
veneziana* (baritono Paolo Tita).
3. Verdi: *La forza del destino*, «Madre pietosa  
vergine» (soprano Amalia Savetieri).
4. Gounod: *Faust*, «Santa medaglia» (bari-  
tono Paolo Tita).

5. Verdi: *Il Trovatore*, duetto atto 4° (soprano  
Amalia Savetieri, baritono Paolo Tita) -  
(Al pianoforte Il M° Enrico Martucci).  
Nell'intervallo: LIBRI NUOVI.

22:

Parte terza: SELEZIONE DI VALZER

1. Puck: *Messaggio primaverile*.
2. Tirindelli: *Visione*.
3. Becucci: *Tesoro mio!*
4. G. Strauss: *Vita d'artista*.
5. Rossa: *Sulle onde*.
6. G. Strauss: *Dambubio blu*.
7. Avena: *A Sibiria*.
- 23: Giornale radio.

NIZZA JUAN LES-PINS  
Kc. 1249; m. 240.2; kW. 2  
20.15: Dischi - Attualità.  
21: Giornale parlato.  
21.15: Musica di opere.  
22: Notiziario.  
22.15-23.15: Serata di va-  
rietà.

PARIGI P. P.  
Kc. 959; m. 312.8; kW. 60  
19.30: Conv. cattolica.  
19.55: Conv. di *Miroir du  
Mond*.

20.2: Giornale parlato.  
20.31: Per gli ascoltatori.  
20.39: Musica di dischi.  
20.44: Radio-cronaca.  
20.50: Musica di dischi.  
22.30: Musica da ballo  
- Nell'Interv. (22.30):  
Notiziario.

PARIGI P.T.T.  
Kc. 695; m. 431.7; kW. 120  
19.30: Giornale parlato.  
19.38: Trasmissione di  
l'Opera Reale Ungherese  
(di Budapest): *Poldini*:  
*Nozze di carnevale*, opera  
in tre atti.

21.30: Concerto di dischi.  
23.30: Giornale parlato.  
23.45: Concerto variato.  
PARIGI TORRE EIFFEL  
Kc. 1456; m. 206; kW. 10  
20.15: Giornale parlato.  
20.45: Conversazione.  
21: Cronaca politica.  
21.30: *Renard*: *Poi de  
carotte*, *Monsieur Ver-  
net*, commedia.

RADIO PARIGI  
Kc. 182; m. 1648; kW. 80  
19.30: Comunicati vari.  
19.55: Conversazioni.  
20.30: Comunicati vari.  
21: Recitazione.  
21.30: Giornale parlato.  
21.45: Concerto variato:  
1. Bruch: *1. Esposizione*,  
preludio; 2. *Messidor*,  
intermezzo; 3. *L'esordio  
al mondo*; 4. *Corpen*,  
terz. Selezione atto ter-  
zo e quarto della *Luzia*.  
23.50-1.15: Mus. da ballo.

RENNES  
Kc. 1040; m. 288.5; kW. 40  
19.30: Giornale parlato.  
20.45: Comunicati vari.  
21: Concerto di dischi.  
21.30: Serata teatrale:  
1. *Mérimée*: *Amore a ricor-  
da*, commedia in un atto;  
2. *Glaifier*: *Tu tipi*,  
commedia in due atti;  
3. *André*: *Il piacere*,  
commedia in un atto.

STRASBURGO  
Kc. 859; m. 349.2; kW. 35  
19.30: Concerto di dischi.  
20.30: Notiz. - Dischi.  
21: Notizie in tedesco.  
21.25: Tango (dischi).  
22: Concerto sinfonico:  
1. Beethoven: *Sinfonia  
n. 7*; 2. *Ibert*: *Sinfonia*,  
sinfonia n. 1; 3. *Trapp*:  
*Vertimento*.  
23.10: Musica da ballo.

TOLOSA  
Kc. 913; m. 328.6; kW. 60  
19: Notiziario - Musica  
da camera - Musica d'o-  
perette - Orchestra.  
20: Canzon - Musica di  
filma - Notiziario - Con-  
certo variato.  
21: *Musette* - Duetti -  
Concerto variato.  
21.50: *Leopold*: *Selen*, dal-  
la *Figlia di Madame An-  
ge*.

LYON-LA-DOUA  
Kc. 648; m. 463; kW. 100  
19.30: Giornale parlato.  
20.30: Conve. di dischi.  
21.35: Musica da ballo -  
Concerto variato di dischi.  
21.45: Come Radio Pa-  
rigi.

MARSIGLIA  
Kc. 749; m. 400.5; kW. 5  
19.30: Giornale parlato.  
20.45: Concerto variato  
- Nell'intervallo: Conv.  
21.45: Concerto vocale e  
strumentale - Alla fine:  
Musica da ballo.

GERMANIA  
AMBURGO  
Kc. 904; m. 331.9; kW. 100  
19: Musica brillante.  
20: Giornale parlato.

20.10. Serata brillante di  
varietà e di danze.  
22: Giornale parlato.  
22.45: Interni, musicale.  
23.1: Musica da ballo.

BERLINO  
Kc. 841; m. 356.7; kW. 100  
19: Come Stoccarda.  
19.40: Attualità var.  
20: Giornale parlato.  
20.40: Come Colonia.  
22: Giornale varie  
22.30-1: Varietà e danze.

BRESLAVIA  
Kc. 950; m. 315.8; kW. 100  
19: Campagne - Raccorto.  
19.15: Concerto di *Lieder*.  
19.45: Attualità var.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Serata brillante di  
varietà e di danze. Un  
viaggio in campagna.  
22: Giornale parlato.  
22.30-24: Mus. da ballo.

COLONIA  
Kc. 658; m. 455.9; kW. 100  
19: Musica da camera.  
19.20: Attualità var.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Serata brillante di  
varietà e di danze per  
l'U.S.V.  
22: Giornale parlato.  
22.20: Banda militare.  
23-24: Come Lipsia.

FRANCOFORTE  
Kc. 1195; m. 251; kW. 25  
19: Banda militare.  
19.45: Rassegna settiman-  
nale.  
20: Giornale parlato.  
20.10: *Per la giovinezza*.  
20.15: Grande concerto  
orchestrato e vocale: 1.  
*Smetana*: *La sposa vene-  
tiana*; 2. *Chalkovsky*: *Eu-  
gen Onegin*; 3. *Bor-  
din*: *Nelle sieppe dell'A-  
zia centrale*; 4. *Chai-  
kovski*: *La damigella pe-  
che*; 5. *Mussorgski*: *Il  
principe Ivanovskij*; 6.  
*Mussorgski Boris Godu-  
nov*.

22: Giornale parlato.  
22.30: Come Lipsia.  
23-24: Come Stoccarda.

KOENIGSBERG  
Kc. 1031; m. 291; kW. 100  
19: Giornale parlato  
19.30: Programma varia-  
to: Vita militare.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Programma varia-  
to: Vita militare.  
20.30: *Alta Prussia*  
Orientale.  
22: Giornale parlato.  
22.30: Conversazione.  
22.40: Come Lipsia.

KOENIGSWUSTERHAUSEN  
Kc. 191; m. 1571; kW. 60  
20: Come Lipsia.  
19.45: Attualità var.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Serata brillante di  
varietà e danze.  
22: Giornale parlato.  
22.30: Interni, musicale.  
22.30: Intermezzo.  
23-24: Musica da ballo.

LIPSIA  
Kc. 785; m. 382.2; kW. 120  
18.45: Progr. variato.  
19.35: Conversazione.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Serata brillante di  
varietà e di danze.  
22.10: Giornale parlato.  
22.30-24: Musica da ballo.

MONACO DI BAVIERA  
Kc. 740; m. 405.4; kW. 100  
19: Per i giovani.  
19.5: Come Stoccarda.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Notiziario.  
20.15: Serata brillante di  
varietà e di danze.  
22: Giornale parlato.  
22.20: Conversazione.  
22.30: Intermezzo.  
23-24: Musica da ballo.

STOCCARDA  
Kc. 574; m. 522.6; kW. 100  
19.15: Musica da ballo.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Serata brillante di  
varietà e di danze: *Viva  
ti vino!*

# PROGRAMMI ESTERI

AUSTRIA

VIENNA

Kc. 592; m. 506.5; kW. 120  
19.10: Giornale parlato.  
19.20: Conve. e dizione.  
19.25: Johann Strauss:  
*Contra e Vienna*, op-  
eretta in 3 atti.  
21.40: Notizie sul cinema.  
22: Giornale parlato.  
22.10: Concerto di piano.  
22.55: Giornale parlato.  
23.10-1: Musica da ballo.

BELGIO

BRUXELLES I

Kc. 620; m. 483.9; kW. 15  
19.30: Concerto vocale.  
19.50: Musica di dischi.  
20.10: Concerto di piano.  
20.30: Giornale parlato.  
21: Concerto variato: 1.  
Rossini: *Overture del-  
la Gazza ladra*; 2. *Gran-  
ados*: *Due danze spa-  
gnoles*; 3. *Caluati*: *Cor-  
des* per violino; 4. *El-  
Said*: *Fantasia sulla Gar-  
men*; 5. *Waldteufel*: *My-  
sotis*, valzer; 6. *Saint-  
Saëns*: *Baccante da  
Santor e Dalia*.  
21.45: Radiocommedia:  
*Musavud*, *La folle gio-  
riale*.  
22.15: Musica parlata.  
23: Giornale parlato.  
23.10: Musica da ballo.  
0.30-1: Danze (dischi).

BRUXELLES II

Kc. 932; m. 321.9; kW. 15  
19.15: Musica brillante.  
19.30: Conversazione.  
19.50: Dischi - Notiziario.  
21: Come sinfonico: 1.  
*Diana*, il corvo di *Wal-  
denstein*; 2. *Beiloz*: *Ha-  
rold in Italia*; 3. *Strauss*:  
*I tri brboni di Tili Eu-  
lenpiegli*; 6. *Schrijver*:  
*De rattenpanger van Ha-  
mel*; 6. *Charpentier*:  
*Impression d'Italie* -  
Nell'interv. (21.45): Con-  
versazione.  
23: Notiziario - Dischi.  
24-1: Danze (dischi).

CECOSLOVACCHIA

PRAGA I

Kc. 638; m. 470.2; kW. 120  
19: Giornale parlato.  
19.15: Come Bratislava.  
19.50: Trasm. da Brno.  
20.25: Conversazione.  
20.40: Come Bratislava.  
22: Notiziario - Dischi.  
22.30-23.30: Musica bri-  
llante.  
BRATISLAVA  
Kc. 1004; m. 298.8; kW. 135  
19: Trasm. da Praga.  
19.15: Conversazione.  
19.50: Trasm. da Brno.  
20.25: Conversazione.  
20.40: Serata di varietà.  
22: Trasm. da Praga.  
22.15: Not. in ungherese.  
22.30-23.30: Trasmissione  
da Praga.

BRNO

Kc. 922; m. 325.4; kW. 32  
19: Trasm. da Praga.  
19.15: Come Bratislava.  
19.50: Radio-film e or-  
chestra.

20.25: Trasm. da Praga.

20.40: Come Bratislava.

22: Trasm. da Praga.

KOSICE

Kc. 1158; m. 259.1; kW. 2.5  
19: Trasm. da Praga.  
19.15: Come Bratislava.  
19.50: Trasm. da Brno.  
20.25: Conversazione.  
20.40: Come Bratislava.  
22: Trasm. da Praga.  
22.15: Come Bratislava.  
23.30: Trasm. da Praga.

MORAVSKA-OSTRAVA

Kc. 1113; m. 269.5; kW. 11.2  
19: Trasm. da Praga.  
19.15: Come Bratislava.  
19.50: Trasm. da Brno.  
20.25: Trasm. da Praga.  
20.40: Come Bratislava.  
22: Trasm. da Praga.

DANIMARCA

KALUNDBORG

Kc. 238; m. 1261; kW. 60  
18.15: Loc. di francese.  
18.45: Giornale parlato.  
19.20: Conversazione.  
19.50: Da Praga.  
20.15: Serata brillante di  
varietà e di danze - In  
un intervallo: Notiziario.  
23.0-30: Musica da ballo.

FINLANDIA

LAHTI

Kc. 166; m. 1807; kW. 40  
18.50: Radiocronaca.  
19.10: Progr. variato.  
21: Notiziario in finico  
e in svedese.  
21.10-23: Mus. da ballo.

FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE

Kc. 1077; m. 278.5; kW. 30  
19.30: Giornale parlato.  
20.45: Musica di dischi.  
20.45: Lendone d'inglese.  
21.15: Comunicati vari.  
21.30: Serata di varietà.  
23.30: Notiziario - Musi-  
ca da ballo.

GRENoble

Kc. 583; m. 514.8; kW. 15  
19.30: Giornale parlato.  
21.30: Concerto variato  
con intenzioni di canto  
e recitazione.

LILLA

Kc. 1213; m. 247.3; kW. 60  
19: Dischi - Notiziario.  
20.30: Dischi - Conve. a.  
21.10: Fisarmonica.  
21.35: *1. Tivamond*: *La  
piccola Maud*, commedia  
in due atti; 2. *Mellba-  
chalev*: *Il piccolo alber-  
go*, commedia in un atto.

LYON-LA-DOUA

Kc. 648; m. 463; kW. 100  
19.30: Giornale parlato.  
20.30: Conve. di dischi.  
21.35: Musica da ballo -  
Concerto variato di dischi.  
21.45: Come Radio Pa-  
rigi.

MARSIGLIA

Kc. 749; m. 400.5; kW. 5  
19.30: Giornale parlato.  
20.45: Concerto variato  
- Nell'intervallo: Conv.  
21.45: Concerto vocale e  
strumentale - Alla fine:  
Musica da ballo.

LA MIGLIORE CALDAIA  
per impianti autonomi di Riscaldamento  
e preparazione di acqua calda

APERTURA DAL VOCCIO DISTRIBUZIONE DI FORNIA



prodotta dalla  
Ditta Federico Dell'Orto - Milano  
Via P. Umberto, 10. Tel. 05-157

# SABATO

## 19 OTTOBRE 1935 - XIII

22. Giornale parlato  
22.30: Come Lipsia.

24.2: Musica da camera:  
1. Dvorak *Trio Dumky*;  
2. Brahms *Primo* in sol  
maggiore op. 8; 3. Solfi  
di organo (musica antica).

### INGHILTERRA

**ORLITWICH**

kc. 200; m. 1500; kW 150

19: Giornale parlato.

19.30: Convers. sportiva.

19.45: Solfi di cello

19.50: Varietà *Boletino*

del Sabato.

20.45: Discussione.

21.30: Varietà e danze

(Jack Payne e la sua

Sunda).

22.30: Giornale parlato.

23.30: Musica brillante e

24.1: Musica da ballo

(Jack Payne e la sua

Sunda).

**LONDON REGIONAL**

kc. 877; m. 342.1; kW 50

19: Giornale parlato

19.30: Musica brillante

21.15: Orchestra della

19.45: Orchestra della

19.50: Varietà e danze

20.45: Discussione.

21.30: Varietà e danze

(Jack Payne e la sua

Sunda).

22.30: Giornale parlato.

23.30: Musica brillante e

24.1: Musica da ballo

(Jack Payne e la sua

Sunda).

**MILANO REGIONAL**

kc. 1013; m. 296.2; kW 50

19: Giornale parlato.

19.30: London Regional.

19.45: Notizie sportive.

20.25: Orchestra cittadina

di Birmingham diretta

da Leslie Howard; 1. Elgar

20.45: Concerto di piano.

21.30: Varietà e danze

(Jack Payne e la sua

Sunda).

22.30: Giornale parlato.

23.30: Musica brillante e

24.1: Musica da ballo

(Jack Payne e la sua

Sunda).

**JUGOSLAVIA**

**BELGRADO**

kc. 885; m. 437.3; kW 2.5

19: Dischi - Notiziario.

19.30: Conversazione.

20: Melodie, danze e can-  
zoni.

22: Giornale parlato.

22.30: Concerto ritrasm.

23: Musica di dischi.

**LUBIANA**

kc. 527; m. 569.3; kW 5

19: Giornale parlato.

19.30: Conversazione.

20: Radiocomedia.

22: Giornale parlato.

22.15: Radiorchestra e

dischi.

20.55: Notiziario - Conc.

21.50: Musica brillante.

22.50: Radiocommedia

23.10: Mus. portoghese.

23.30: Notiziario - Conc.

24.1: Musica da ballo.

### ROMANIA

**BUCAREST I**

kc. 823; m. 364.5; kW 12

18.20: Banda militare.

19: Notiziario - Dischi.

19.45: Conversazione in

tedesco

20: Musica da ballo.

21.30: Giornale parlato.

21.45: Concerto ritrasm.

22.45: Notizie in francese

e tedesco

### SPAGNA

**BARCELONA**

kc. 795; m. 377.4; kW 5

19.22: Dischi (richesti)

Notiziario - Conversazione

in Bors - Sport - Al-

22: Campana - Notizie.

22.55: Musica brillante e

popolare.

23.55: Giornale parlato.

23.15: Cello e piano.

23.45: Musica varia.

0.30: Musica riprodotta.

1: Notiziario - Fine.

### MAORIO

kc. 1095; m. 274; kW 7

19: Per gli ascoltatori.

19.30: Giornale parlato -

Per le signore.

21.35: Notiziario - Musi-

ca brillante e canto.

23: Campana - Notiziario.

23.55: Concerto vocale -

Musica da ballo.

0.45: Giornale parlato.

1: Campana - Fine.

### SVEZIA

**STOCKHOLM**

kc. 704; m. 426.1; kW 55

18.30: Concerto di musica

da ballo antica.

19.30: Recitazione.

19.50: Come Praga.

20.25: Musica brillante.

20.55: Radiocomedia.

22.25: Concerto di musi-

ca da ballo moderna.

### SVIZZERA

**BERNMUNSTER**

kc. 556; m. 539.6; kW 100

19: Campana - Notizie.

19.20: Inaugurazione della

Settimana Svizzera 1935.

19.45: Come Praga.

20.25: Da stabilire.

21: Giornale parlato.

21.10: Varietà e danze.

22.30: Cronaca parlamen-

tare.

### MONTE CENERI

kc. 1167; m. 257.1; kW 15

19: Musica brillante (radi-

orchestra). Parte 1:

1. Alb. Hengstenberg. Ruo

Negro. fox-trot interme-

2. Suppé: *Tiri di*

banditi. ouverture; 3.

Eschbacher. *Sternen-*

19.15: Sette giorni in ri-

visita.

19.30: Musica brillante.

19.45: (Bertra) Notiz.

20 (da Praga): «La Ce-

coslovacchia nella canzo-

ne popolare»

21 da Lugano: Musica

da camera per violino,

lutto e chitarra; 1. F.

W. Rist. *Sonata in sol*

maggiore per liuto e vio-

lino; 2. Mauro Giuliani

*Sonata in mi minore* per

violino e chitarra.

21.30. Serata per gli emi-

granti Melodie di tutta

la Svizzera (dischi).

22.30. Bollettino meteorolo-

gico - I ballabili del

sabato (dischi).

**SOTTENS**

kc. 677; m. 443.1; kW 25

19: Concerto d'organo.

19.45: Cronaca politica.

19.50: Come Praga.

20.30: Concerto variato:

1. Gounod *Mireille*, ou-

verture; 2. Coates: *Suite*

*miniature*; 3. Granger:

*Shakespeare*; 4. Robin-

stein. *Danse des fan-*

*cées de Cachemire*; 5.

Mozzowski: *Malaguena*;

6. Ravel: *La Valse*; 7. Le-

bach: *Partita per clavicem-*

balo; 8. Liszt: *La Fata*

*bambola*; 9. Pieni: *Ra-*

*muschio* Suite d'or-

chestra n. 1 e 2 - Noti-

zionario (21.15) Noti-

zionario.

22.25: Musica da ballo.

### UNGHERIA

**BUDAPEST I**

kc. 545; m. 549.5; kW 120

18.20: Concerto di dischi.

19.25: Conversazione

19.55: Musica brillante.

21.15: Conv. in francese.

21.25 (del Teatro dell'O-

pera) Polinski: *Nozze di*

carriero, atto secondo.

22.25: Giornale parlato.

23: Musica da jazz.

0.5: Giornale parlato.

### U.R.S.S.

**MOSCA I**

kc. 174; m. 1724; kW 500

kc. 771; m. 1107; kW 100

**MOSCA II**

kc. 201; m. 748; kW 100

I programmi non sono

arrivati.

**STAZIONI**

**EXTRAEUROPEE**

**ALGERI**

kc. 941; m. 318.8; kW 12

19: Notiziario - Dischi -

Conversaz. - Bollettini.

21: Varietà e danze - In

un intervallo: Notiziario.

22.25: Musica orientale.

23.10: Giornale parlato

### RABAT

kc. 601; m. 499.2; kW 25

20. Trasmissione araba.

20.45: Conversazione.

21.20: Musica brillan-

te con intermezzi di

canto - In un interval-

lo Notiziario.

**★**

**TRASMISSIONI**

**IN ESPERANTO**

Domenica 13 Ottobre

9.30 - Lilla: Conversa-

zione.

10.15 - Stoccolma: Con-

versazione.

21.30 - Hilversum I:

Conversazione.

23.40 - Hilversum I:

Conversazione.

Martedì 15 Ottobre

19.20 - Hilversum I: Le-

zione.

20 - Tallinn-Tartu: In-

formazioni.

Mercoledì 16 Ottobre

0.15-0.30 - Rio de Janeiro

(m. 31.58) - PRF: No-

teletto.

Giovedì 17 Ottobre

17.49 - Parigi P. T. T.:

Lezione.

21.30 - Lausana: Con-

versazione (Sabati).

Venerdì 18 Ottobre

19.40 - Juan-les-Pins:

Lezione.

Sabato 19 Ottobre

16.10 - Parigi T. E.: Con-

versazione sul turismo

in Francia.

18.10 - Hilversum I: No-

teletto.

20.30 - Hilversum I: Con-

versazione.

20.10 - Lyon - la - Doua:

Conversazione.

**Corso di esperanto per**

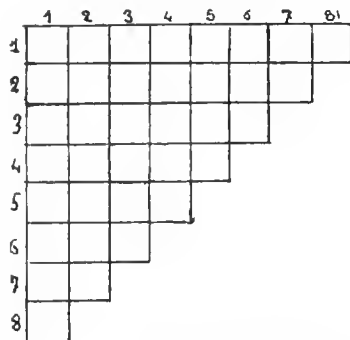
**corrispondenza. Lezio-**





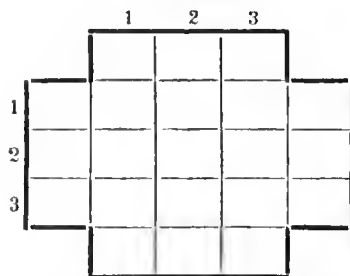
GIOCHI  
A PREMIO E SENZA PREMIO

SQUADRA CROCIATA



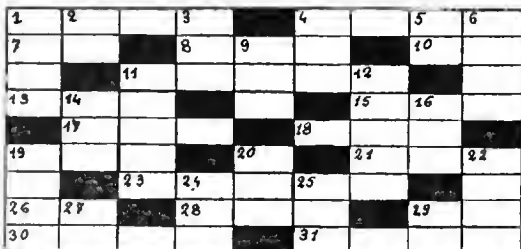
1. Accumulare cose o robe su un individuo. —  
2. Verbo di residenza. — 3. Affidare nuovamente. —  
— 4. Nome di uomo. — 5. Lo è l'amico. — 6. Misura  
terriera. — 7. Nota. — 8. Vocale.

## CROCE SILLABICA



Trovate tante parole come dalle definizioni, inserire una sillaba per casella. Se la soluzione sarà esatta, le parole trovate dovranno leggersi tanto orizzontalmente che verticalmente.

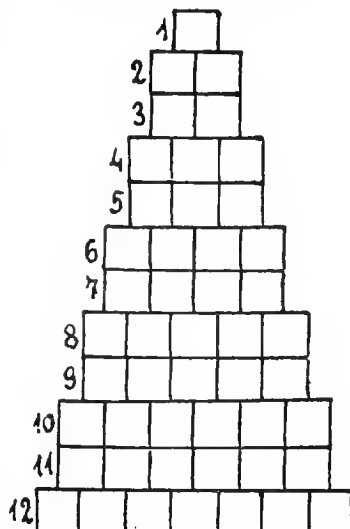
1. Cadere a., tutta forza. — 2. Regione italiana. — 3. Nascondere ben bene.



1-1. Antiche feste in onore di Saturno. — 4-10. Mosso ricordato nella mitologia. 7-2. Accessorio per le automobili da corsa. 8-14. Grazioso. 10-17. Le ugne cotte sono buone in insalata. 11-11. Scienza. — 13-3. Cittadina siciliana. — 15-21. Ha torto due volte. 17-9. Spuntato, perfeziono, un taglio. — 18-20. Parassiti. — 19-4. Stato letterario artificiale. — 21-25. Poco veritiero. — 22-12. L'azione del caricare. — 22-5. Personaggio mazzoneano. — 25-16. Una zona tropicale. — 23-20. Ballerino. — 20-6. Rivestito di un altro tessuto. — 31-22. Rito solenne.

\* Le soluzioni del Gioco a Premi debbono pervenire alla Redazione del « Radiocorriere », via Arsenale 21, Torino, scritte su semplice cartolina postale, entro sabato 19 ottobre. Per concorrere ai premi è sufficiente inviare la sola soluzione del gioco proposto.

## PIRAMIDE DI ANAGRAMMI



1. Ricorda la croce. — 2. Torino. — 3. La metà di otto. — 4. Se ne è andato. — 5. Tu a Parigi. — 6. Risale al tempo dei templi. — 7. Volumi. — 8. Di tutto un po'. — 9. Uve in fermentazione. — 10. Parte di un bastone. — 11. Verbo di tranquillità. — 12. Cane di razza.

## Soluzioni dei giochi precedenti



Tra le numerosissime soluzioni pervenute, i cinque premi offerti dalla Ditta Lepit sono stati così assegnati: Giulio Oddone, piazza Alfieri, 3, Asti; Giovanni Negri, via Madama Cristina, 90, Torino; Napoli Rosa, via Isenzo, 13, Torino; Bice Navarra, Gradoli (Viterbo); Ardizzone Masimiliano, San Carlo (Ferrara). — L'invio dei premi sarà fatto direttamente dalla Società Lepit, Bologna.

**A PREMIO N. 42**

5 eleganti flaconi della classica **Acqua di Toiletta - Lepit** - la Casa che produce la famosa lozione **Pro Capillis - Lepit - Bologna**.

## SILLABE

## A DOPPIO INCROCIO

mitologia. — 7-2. Accessorio  
sono buone in insalata. —  
17-9. Spunto, perfezione un  
veritiero. — 23-12. L'azione  
le. — 23-20. Ballerino. —

# IL CORSO DI LINGUA FRANCESE

## RIASSUNTO DELLA DICIANNOVESIMA LEZIONE

CONVERSAZIONE ed INTERROGAZIONI sull'argomento svolto nella diciottesima lezione.

**PLURALE DEI NOMI** (= seguito). — Nomi scenti (in-  
ai); I tre quarti di tali nomi hanno un sa al plu-  
rale, in conformità della regola generale (le détails),  
il particolare, les détails). Sette però cambiano la  
finale al plurale, come: le échantillons (il campione),  
les échantillons (i campioni) (il contratto di locazione),  
les baux; le corails (il corallo), les coraux; un échantil-  
(uno smalto), des émaux; le soupirail (lo spiraglio),  
les soupirails; les trépied (il lavoro), les trévaux;  
le vantail (batente di porta), les vantaux; le vitrail (la  
vetrata), les vitraux. — NR. *Baux* è il plurale di  
baie e non di bailli. *Échantillon* è un sostantivo, il plurale  
non si confonde *vantail* (plurale *vantaux*) con  
éventail (il ventaglio), plurale: les éventails.

Particolare. 1° I seguenti sostantivi hanno due forme al plurale: le *travails* (les travaux, i lavori); les *tracais*, i travagli per ferrare i cavalli (irregolari); l'*œuf* (les œufs, i nonni); les *œufs*, gli antenati — da notare: le *biais*, il bisnonno; le *trisais*, il trisavolo —, le *ciel* (les cœurs, i cuori); les *ciels*, i cieli, termine di pittura o col significato di clima; l'*œil* (les yeux bleus, les yeux du bouillon, gli occhi del brodo); les *yeux* du fromage, gli occhi del formaggio; fa les *œils* di alcune varietà di mele; les *œils*, sorta di finestri rotondi o ovali, des *œils-de-chat*, sorta di gemme chiamate anche in italiano, «occhi di gatto».

2°) Alcuni nomi cambiano significato, cambiando numero: l'*assise*, la pietra che serve di base a un muro; *les assises*, sessione di un tribunale penale; *le ciseau*, lo scalpello; *les ciseaux*, le forbici; *la lunette*, il cannocchiale; *les lunettes*, gli occhiali.

3) Vi sono sostantivi usati soltanto al singolare: *le capitaine* (il capitano), *la panthère* (la panthera), *le vrai* (il vero), *le courage* (il coraggio), ecc.; vi sono sostantivi usati soltanto al plurale: *les agrès* (i), *les arches* (i), *l'archivio*, *les entrailles* (i), *le viscère*, *les fanfaillles* (i), *il fidanzamento*, *les fraits* (i), *le spese*, *les funérailles* (i), *il funerale*, *le matériel*, *i materiali*, *les mœurs* (i), *i costumi*, *l'esquigue*, *le ténacité*, ecc. - NB. Il nome *bétail* (bestiame) si usa solo al singolare; il nome *bestiaux* (bestiame) si usa solo al plurale.

40) I nomi stranieri diventati francesi, a giudizio dell'Accademia francese, hanno un *s* al plurale, in conformità della regola generale. Alcuni nomi latini e italiani, specialmente, hanno due forme al plurale, quella della lingua d'origine e quella francese: un *maximum*, des *maximims* oppure des *maxima*; un *soprano*, des *sopranos* oppure des *soprani*.

Nomi composti. - 1<sup>a</sup>) Se gli elementi che compongono il nome sono così strettamente uniti che

la composizione ateca sfugga o passi inosservata, il nome composto segue la regola generale del plurale dei nomi, c. *le ragazze* (e non *le ragazzine*) è composto di *ragazze* e *vaiano* eccettuati i nomi composti seguenti, in cui si fa il plurale dei singoli elementi: *le gentiliuomini*, il gentiluomo, *le gentilhommes*; *un boffoarme*, un pupazzetto, *dei boffoarmes*; *tronassore*, signore, *nessiore*, signori; *madame*, signora, *mesdames*, signorine; *mademoiselle*, signorina, *mesdemoiselles*, signorine; *madame*, signora, *mesdames*, signorine; *mademoiselle*, signorina, *mesdemoiselles*, signorine.

ossessivo», secondo i casi).  
 I nomi propri, invece, ai cui gli elementi sono facilmente riconoscibili, anche perché, il più delle volte sono staccati, con o senza il trattino di unione tra di loro, si fanno variare gli elementi variabili: un *chef-lieu*, un capoluogo, due *chefs-lieux*; un *rice-roi*, un vicere, due *rice-rois*; un *passen-passe*, una clava, due *passen-passe*; un *partout*. NB. Secondo il significato, il nome composto potrà avere un s anche al singolare (es.: un *compote-gouttes*, un contagocce), oppure rimanere senza s, anche al plurale (es.: un *porte-bougie*, un portabougie).

3°) Quando il nome è composto di due sostantivi uniti da una preposizione, varia il primo soltanto, il secondo essendo complemento: *un arc-en-ciel* (un arcobaleno), *des arcs-en-ciel*. Non sempre da preposizione è espressa: *un timbre-poste*, cioè *un timbre de la poste* (un francobollo), *des timbres-poste*.

## ARGOMENTO DELLA VENTESIMA LEZIONE

CONVERSAZIONI ed INTERROGAZIONI sull'argomento  
svolto nella diciannovesima lezione.

PLURALE DEI NOMI (fine). — I nomi proprii.  
COMPITO sul plurale dei nomi.

CONTUGAZIONI DEI VERBI. — Osservazioni generali.

**CAMILLO MONNET.**  
(Vietata ogni riproduzione anche parziale).

# DIZIONARIETTO DI TERMINI MUSICALI

N. 102

**VIOLA DI BORDONE** (o anche di fagotto, o baritone). — Era maggiore della viola da gamba. Oltre alle sei o sette corde di minugia, ne aveva due o tre di 24 pollici, disposte in modo da pizzicarsi col pollice, per dare una risonanza simpatica che aumentasse o addolcisse il timbro generale. La scarsenza di sonorità e la complicazione del meccanismo ne impedirono la diffusione nelle orchestre.

**VIOLA POMPOSA**. — Era una specie di piccolo violoncello, intermedio fra la viola vera e propria e il violoncello d'oggi. L'inventò G. S. Bach, e ne fu fabbricatore l'Hoffmann di Lipsia. Aveva cinque corde: «do», «sol», «re», «la», «mi».

**VOLETTA**. — Piccola viola. Tal nome fu dato qualche volta alla viola d'amore, ma, più comunemente, a certe piccole viole con tre o quattro corde soltanto, usate specialmente in Germania nei secoli XVI e XVII. Anche il violino fu qualche volta chiamato così.

**VIOLICEMBALO NORIMBERGHESE**. — Il Riemann ricorda questo strumento, inventato nei primi anni del secolo XVII da Hans Eychen, tra quelli nei quali si tentò l'applicazione della tastiera agli strumenti a corde suonati come gli strumenti ad arco. Per mezzo di piccoli uccelli messi in azione da tasti, le corde venivano appoggiate contro rotelle strofinate di colofonia, e messe in vibrazione per mezzo di pedali.

**VIOLINO**. — Il più acuto degli strumenti ad arco. L'etimologia del suo nome si fa risalire al latino «fides» (corda) e al suo diminutivo «fiducialia» (cordicella) che, attraverso a molte e successive trasformazioni, avrebbe dato origine alla parola «viola». Il violino vero e proprio non si ebbe se non verso la metà del '500, e la tradizione, che ricerche partigiane non riuscirono a scuotere, ne assegna l'invenzione a Gasparo di Salò. Poco mutò dalla forma originaria; quella definitiva fu raggiunta nel secolo XVIII e non ebbe più parecchi tentativi di perfezionamento, anzi non si riuscì neppure riprodurre le qualità migliori degli strumenti fabbricati in antico dai sommi luti di Cremona. Il violino ha quattro corde intonate per quinte. La più bassa è il «sol» (sotto il secondo taglio sotto il rigo), cui seguono il «re», il «la» e il «mi». Quest'ultima è detta cantino. Nella numerazione si procede da questa, e perciò il «sol» è la quarta corda. Le note ottenute senza premere sulle corde si dicono «corde vuote». La pressione del dito accorcia le corde, e permette d'ottenere suoni più acuti, man mano che la sinistra avvicina al ponticello. La posizione delle dita più vicina al capotasto (al principio della tastiera) è detta «prima».

Sono possibili teoricamente dodici posizioni, ma in pratica non si va per solito oltre la settima. Gli armonici prolungano l'estensione d'un'ottava sopra il «do» a tagliato quattro volte sopra il rigo. L'armonismo sono le possibilità dello strumento anche riguardo ai bicordi e agli accordi, ai trilli, alle note ribattute, ai tremoli, alle scale velocissime, agli arpeggi, ecc. Importante è l'alticcio del «re» che può andare dal falsetto quasi alla prima o scendere dalla punta al falsetto, con diverso effetto. L'impiego della parte più vicina al falsetto dà un carattere rude e pesante, il «martellato» è ottenuto invece con la punta dell'arco. Questo, battendo leggermente sulla corda, dà il «salicello», in qualche caso la nota viene tolta col legno dell'archetto, e non coi crini, per ottenere effetti grotteschi o macabbi. L'indicazione «pizzicato» impone di ottenere la nota con le dita, invece che con l'arco. Il sordino per il violino è generalmente d'ebano, e viene fissato sul ponticello. Gli armonici si ottengono premendo sulla corda solo leggermente, così che non venga arrestata del tutto la vibrazione della parte superiore della tastiera. L'ottava sfiorata dà il proprio unisono, la quinta dà la propria ottava, la quarta dà la dodicesima, la terza maggiore dà la quindicesima (doppia ottava), e la terza minore dà la diciassettesima (terza maggiore sopra la doppia ottava). Gli armonici possono ottenersi tanto sulle note a vuoto (armonici naturali) quanto su quelle in note per mezzo della pressione (armonici artificiali). Si applica secondo caso, il primo dito dà la pressione completa per il cambiamento d'altezza della nota, mentre le altre tre dita servono per lo sfioramento della corda.

# LE PRINCIPALI STAZIONI RADIOFONICHE

## STAZIONI A ONDE LUNGHE E MEDIE

kHx	m	Nome	kW	Staz. di origine	kHx	m	Nome	kW	Staz. di origine	
155	1835	Kuana (Lituania)	7		904	231,9	Ansburo (Germ.)	100		
160	1875	Brazer (Romania)	150		913	328,6	Tolosa (Francia)	60		
"	"	Hilversum 1 (Oli.)	150		922	325,4	Rino (Grecia)	32		
166	1907	Labi (Finlandia)	40		932	321,9	Brasile (Br.)	15		
174	1724	Mosca 1 (URSS)	500		941	318,8	Algeri (Algeria)	12		
182	1648	Radio Parigi (Fr.)	80		"	"	Göteborg (Svez.)	10		
187,5	1600	Istanbul (Turchia)	5		940	315,8	Kesdalia (Ger.)	100		
191	1571	Konigsberg (Ger.)	60		959	312,8	Parigi P.P. (Fr.)	60		
200	1500	Dreilich (Ingh.)	150		968	309,9	Odessa (URSS)	10		
203	1442	Minsk (U.R.S.S.)	35		977	307,1	Belfast (Inghil.)	1		
"	"	Rykyisk (Danim.)	35		996	304,3	GENOVA	1		
210	1380	Malsia (Svezia)	150		"	"	Torun (Polonia)	24		
224	1339	Varsavia 1 (Pol.)	120		995	301,5	Hilversum 2	60		
230	1304	Lussemburgo	150		1004	298,8	Bratislava (Cec.)	13,5		
232	1293	Khar'kov (URSS)	20		1013	206,2	Midland R. (In.)	50		
238	1201	Kaliningburg (Dan.)	60		1022	293,5	Barelet. EAJ 15	3		
245	1224	Leiningr. (URSS)	100		"	"	Cracovia (Polon.)	2		
250	1151	Oslo (Norvegia)	60		1031	291	Hels. Koen (F.)	100		
271	1107	Mosca II (URSS)	100		1040	288,5	Konigsberg FTT (G.)	40		
355	845	Rosfor sul Dan.	20		1050	285,7	Scottish N. (I.)	50		
359,5	835	Budapest II (Un.)	20		1100	283,3	BARI	1		
401	748	Mosca III (URSS)	100		1068	280,9	Radio-Cité (Fr.)	0,8		
510,5	387,7	Hamar (Norvegia)	0,7		"	"	Thirapoli (URSS)	4		
517	378	Innsbruck (Aust.)	1		1077	278,6	Bordeaux L. (Fr.)	30		
527	569,3	Lubiana (Jugosl.)	5		1086	278,2	Falun (Svezia)	2		
534	559,7	BOLZANO	1		1095	274	Zagabria (Jug.)	0,7		
"	"	Vilna (Polonia)	16		1104	271,7	NAPOLI	1,5		
510	549,5	Budapest 1 (Un.)	120		"	"	Madona (Lett.)	50		
560	538,0	Bernomster (Sv.)	100		1113	269,5	Moskova-O. (C.)	11,2		
785	531	Atkone (Irlanda)	60		"	"	Nord Normande	10		
"	"	PALESTINA	3		1122	267,4	Nevers (In.)	1		
774	522,6	Stoccolma (Germ.)	100		"	"	Nyrbagha (U.)	6,25		
783	514,6	Riga (Lettland)	15		1131	265,3	Hels. (Svezia)	1		
"	"	414,8	Gendule (Fr.)	15	1140	263,2	TORINO	1		
592	506,8	Vienna (Austria)	120		1149	261,1	London N. (In.)	20		
601	499,2	Sandstad (Norvegia)	10		"	"	West Nat. (In.)	20		
"	"	Bahat (Marocco)	25		1158	259,1	Kestre (Grecia)	2,6		
610	493,8	FIRENZE	20		1167	257,1	Monte Oro. (Br.)	15		
620	483,9	Bucarest 1 (Bel.)	15		1176	255,1	Copenhagen (D.)	10		
629	476,0	Trondheim (Norv.)	20		1195	251	Trasfonia (Francia)	25		
"	"	Ljubana (Portog.)	20		"	"	Treiri (Germ.)	2		
638	470,2	Praga 1 (Cecol.)	120		"	"	Cassel (Germ.)	0,5		
648	462	Lyon-La Doua (Fr.)	100		"	"	Coblenz (Germ.)	2		
658	455,9	Colonia (Germ.)	100		"	"	Freilburg B. (G.)	5		
668	443,1	North Reg. (In.)	50		"	"	Kalmar (Germ.)	0,5		
678	432,1	Sofia (Svezia)	25		1204	249,2	Praga 2 (Cec.)	20		
688	437,3	Belgrado (Jugosl.)	2,5		1213	247,8	Lille P.T.T. (Fr.)	60		
698	431,7	Parigi P.T.T. (Fr.)	120		"	"	245,5	TRIESTE	1	
704	426,1	Stoccolma (Svez.)	55		1221	245,5	TRIESTE	10		
713	420,8	ROMA	1		1231	243,7	Göteborg (Svezia)	5		
722	415,5	Kier (U.R.S.S.)	36		1239	240,2	Nizza Jean-Jes. P.	10		
731	410,4	Tallinn (Estonia)	20		1256	238,5	Kulda (Lett.)	10		
"	"	Siviglia (Spagna)	1,5		"	"	ROMA III	1		
740	405,4	Mosca di R. (G.)	100		"	"	S. Sebast. (Br.)	3		
749	400,5	Abr. P.T.T. (Fr.)	5		1267	236,6	Norimberga (Germ.)	0,5		
758	395,8	Katowice (Polon.)	12		1285	233,5	Aberdeen (Inghil.)	1		
767	391,1	Seattle Reg. (In.)	50		1294	231,8	Linz (Austria)	1		
776	386,0	Teles. P.T.T. (Fr.)	2		1304	230,8	Klagfurt (Aut.)	4,2		
"	"	Stalino (U.R.S.S.)	30		1303	230,2	Danzica (C. Ib.)	0,5		
785	380,2	Lipsa (Germania)	120		1312	228,7	Milano (Svezia)	1,25		
795	377,4	Lempoli (Polonia)	16		1330	225,6	Hannover (Germ.)	2		
"	"	Barellona (Sp.)	5		"	"	Berna (Germ.)	2		
804	373,1	West Reg. (Ingh.)	50		"	"	Freiburg (Germ.)	2		
814	368,6	MILANO	1		1339	224	Montpellier (Fr.)	60		
823	364,5	Bucarest 2 (Rom.)	12		1348	222,6	Saltburg (Aut.)	0,5		
832	360,0	Mosca IV (URSS)	100		"	"	Ille-de-France	2		
841	356,7	Berlino (Germ.)	100		"	"	Koenigsberg (G.)	2		
850	352,9	Bergen (Norvegia)	10		1357	221,1	BARI	1		
"	"	Valencia (Spagna)	1,5		"	"	MILANO II	4		
859	348,2	Strasbourg (Fr.)	35		"	"	TORINO II	0,2		
"	"	S. Sebast. (U.R.S.S.)	30		1375	218,2	Baltica (Svizz.)	0,5		
868	345,6	Posnan (Polonia)	16		"	"	Berna (Svizz.)	0,5		
877	342,1	London Reg. (In.)	50		1393	215,4	Radio-Lione (Fr.)	5		
885	338,6	Graz (Austria)	7		1402	214	Vienna (Svizz.)	1		
894	334,2	Helsinki (Finl.)	10		1430	206	Parigi T.E. (Fr.)	5		
"	"	Lingon P.T.T. (Fr.)	0,5		"	"	"	"		

La potenza delle stazioni è indicata dai kW sull'antenna in assenza di modulazione. (Dati desunti dalle comunicazioni dell'Unione Internazionale di Radiodiffusione di Ginevra).

**ANTENNA SCHERMA A PRESA MULTIPLA.** Sostituisce con vantaggio ogni altra antenna. Aumenta l'efficacia dell'apparecchio. Diminuisce l'interferenza e i disturbi eliminando i pericoli delle scariche temporalesche. Facile applicazione. Minimo ingombro. Si applica ad ogni tipo di antenna. Si applica ad ogni tipo di antenna. Si applica ad ogni tipo di antenna.

**NOVITA' ANTENNA SCHERMA REGOLABILE** per apparecchi poco selettivi. Assegno L. 35.

**OPUSCOLO ILLUSTRATO NOVITA' RADIO** 80 pagine testo. Schemi e norme pratiche per migliorare l'apparecchio. Si applica ad ogni tipo di antenna. Si applica ad ogni tipo di antenna. Si applica ad ogni tipo di antenna.

Officina specializzata Riparazioni Radio

**Ing. TARTUFARI - Via del Milite, 24 - TORINO - Telefono 44-249**

(Continua).

CARL.

# Alla VII Mostra Nazionale della Radio

ha trionfato il  
nuovo

Mod. 731 Midget

(Chassis 730)

ereterodina 5 valvole

PREZZO

Lire 1000

Tasse radiof. comprese  
Escluso l'abbonam. Eiar.

## SERIE FERROFONITE

Onde Corte - Medie - Lunghe

SCARICARLANTE  
LUMINOSA IN CRISTALLO

Consente la ricezione delle tre gamme  
d'onde da 150 m. - da 200 a  
600 m. - da 1850 m.

Ottima qualità di riproduzione favorita da  
un nuovo tipo di altoparlante Phonola.

Regolazione continua di volume ad inizio  
ritardamento.

PRODUTTORE: RADIOMI SOC. ANONIMA  
SARONNO

# PHONOLA RADIO